

REACTORTM E-10

PLURAL COMPONENT PROPORTIONER

311231ZAF

FR

Pour pulvérisation ou distribution de produits selon un rapport de mélange 1:1, comprenant des revêtements en époxy, mousse de polyuréthane, revêtements de polyrésine et produits de remplissage de pâte à joint. Pour un usage professionnel uniquement. Non homologué pour une utilisation en atmosphère explosive en Europe.

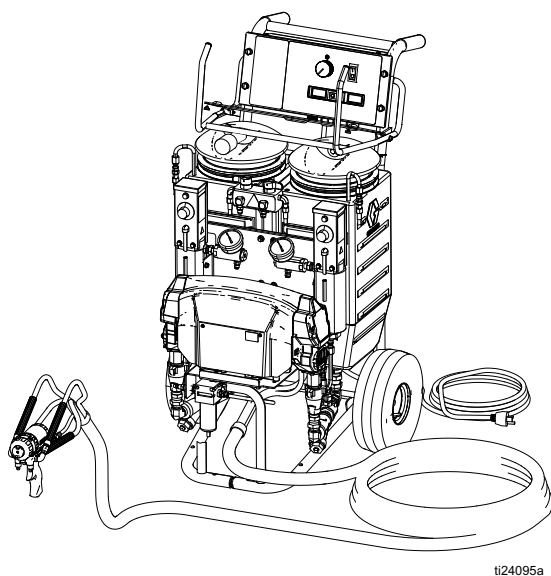


Consignes de sécurité importantes

Avant d'utiliser l'équipement, lire tous les avertissements et toutes les instructions contenus dans le présent manuel. Conserver ces instructions.

Consulter la page 4 pour connaître la liste des modèles et les pressions maximales de service.

Ensemble chauffant, avec FusionTM pistolet



Ensemble non chauffant, pistolet pulvérisateur à froid MD2

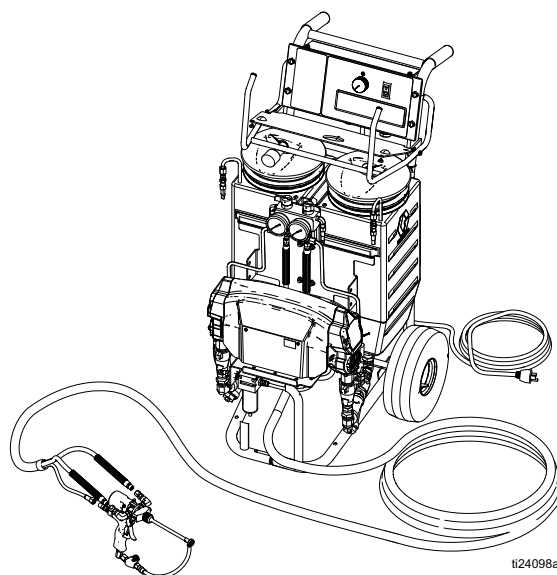


Table des matières

Manuels afférents	3	Maintenance	26
Systèmes	3	Rinçage	27
Pistolets recommandés à utiliser avec les doseurs 249570, 249571, et 249572	3	Purge des flexibles pour pistolet (appareils non chauffants uniquement)	28
Modèles	4	Dépannage	29
Avertissements	5	Codes d'état	29
Informations importantes concernant les isocyanates (ISO)	9	Dépannage	31
Conditions concernant les isocyanates	9	Réparation	35
Inflammation spontanée du produit	10	Avant d'effectuer des réparations	35
Séparation des composants A et B	10	Retrait des réservoirs d'alimentation	35
Sensibilité des isocyanates à l'humidité	10	Vannes de recirculation/pulvérisation	36
Résines de mousse avec agents gonflants 245 fa 10	10	Bas de pompe	37
Changement de produits	10	Module de commande	38
Aperçu	11	Réchauffeurs de fluide (si fournis)	42
Identification des composants	12	Transducteurs de pression	42
Installation	16	Boîtier d'entraînement	43
Emplacement	16	Remplacement du commutateur de compteur de cycles	44
Mise à la terre	16	Moteur électrique	45
Branchement à la source d'énergie	16	Balais du moteur	45
Raccordement du flexible à fluide	18	Ventilateur	46
Raccordement des flexibles d'air	18	Pièces	47
Raccordement de l'alimentation principale en air. 18	18	Pièces de rechange recommandées	63
Rinçage avant la première utilisation	18	Accessoires	63
Remplissage des coupelles	19	Dimensions	64
Remplissage des réservoirs de fluide	19	Spécifications techniques	65
Purge de l'air des conduites de fluide puis rinçage	20	Proposition 65 de la Californie	67
Fonctionnement	21	Garantie standard de Graco	68
Procédure de décompression	21	Informations Graco	68
Démarrage des groupes chauffants	21		
Instructions concernant le chauffage	22		
Conseils de gestion de la chaleur	22		
Chauffage des résines mousse avec agents d'expansion 245 fa	23		
Pulvérisation/Distribution	24		
Pause (Appareils chauffants)	25		
Remplissage du réservoir	25		
Arrêt	25		

Manuels afférents

Les manuels suivants concernent les composants et les accessoires du Reactor E-10. Certains sont fournis avec votre ensemble, en fonction de sa configuration. Les manuels sont également disponibles sur le site Internet www.graco.com.

Manuel en français	Description
311076	Manuel d'instructions bas de pompe et pièces
311210	Manuel d'instructions réchauffeur de fluide et pièces
309550	Manuel d'instructions pistolet pulvérisateur Fusion® purge d'air et pièces
309856	Manuel d'instructions pistolet pulvérisateur Fusion purge mécanique et pièces

Manuel en français	Description
3A7314	Manuel d'instructions pistolet pulvérisateur Fusion Pro-Connect
312666	Manuel d'instructions pistolet de pulvérisation Fusion CS et pièces
312185	Manuel d'instructions vanne de distribution MD2 et pièces
3A2910	Kits de pulvérisation à froid et de remplissage de pâte à joint MD2
332198	Manuel d'instructions vanne de distribution manuelle 2K et pièces

Systèmes

Pièce	Pression maximum de service, psi (MPa, bar)	Doseur (voir page 4)	Flexible non chauffant 10,6 m (35 ft)	Pistolet	
				Modèle	Pièce
ES9570	2000 (14, 140)	249570	249499	-----	-----
ES9571	2000 (14, 140)	249571	249499	-----	-----
ES9572	2000 (14, 140)	249572	249499	-----	-----
-----	2000 (14, 140)	249570	249499	-----	-----
-----	2000 (14, 140)	249571	249499	-----	-----
-----	2000 (14, 140)	249572	249499	-----	-----
249806	2000 (14, 140)	249576	249633	Pistolet MD2	255325
249808	2000 (14, 140)	249577	249633	Pistolet MD2	255325
24R984	2000 (14, 140)	249576	24R823	Manuelle 2K	24R021
24R985	2000 (14, 140)	249577	24R823	Manuelle 2K	24R021
FP9082	2000 (14, 140)	259082	24M563	Fusion Pro Connect	25P587
FP9083	2000 (14, 140)	259083	24M653	Fusion Pro Connect	25P587

Pistolets recommandés à utiliser avec les doseurs 249570, 249571, et 249572

Modèle	Fusion ® AP	Fusion CS	Fusion PC	Probler P2
Pièce	249810	CS22WD	25T481	GCP2R0

Modèles

Le numéro de modèle, la lettre représentant la série et le numéro de série se trouvent à l'arrière du Reactor E-10. Pour que l'assistance soit plus efficace, ces informations doivent être à portée de main avant d'appeler le service Client.

Doseur nu, référence et série	Volts	* Raccordements électriques	Application	Pression maximum de service, psi (MPa, bar)	Homologations
249570, A	120 V	Cordon 15 A (moteur) Cordon 15 A (réchauffeurs)	- Mousse de polyuréthane - Polyrésines chaudes	2000 (14, 140)	 Intertek 5024314 Conforme aux normes ANSI/UL 499 - Certifié conforme aux normes CAN/CSA C22.2 numéro 88
249571, A	240 V	Cordon 10 A (moteur) Cordon 10 A (réchauffeurs)	- Mousse de polyuréthane - Polyrésines chaudes	2000 (14, 140)	
249572, A	240 V	Cordon 20 A (moteur et réchauffeurs)	- Mousse de polyuréthane - Polyrésines chaudes	2000 (14, 140)	 
249576, A	120 V	Cordon 15 A (moteur uniquement)	- Éléments de remplissage de pâte à joint auto-nivelante - Polyrésines froides	2000 (14, 140)	 Intertek 5024314 Conforme aux normes ANSI/UL 73 - Certifié conforme aux normes CAN/CSA C22.2 numéro 68
249577, A	240 V	Cordon 10 A (moteur uniquement)	- Éléments de remplissage de pâte à joint auto-nivelante - Polyrésines froides	2000 (14, 140)	

* Voir page 17 pour plus de détails concernant les exigences électriques.

‡ L'homologation CE s'applique aux ensembles lorsqu'ils sont utilisés avec un pistolet recommandé.

Avertissements

Les avertissements suivants concernent la configuration, l'utilisation, la mise à la terre, la maintenance et la réparation de cet équipement. Le point d'exclamation est un avertissement général tandis que les symboles de danger font référence aux risques associés à une procédure particulière. Lorsque ces symboles apparaissent dans le texte du présent manuel ou sur des étiquettes d'avertissement, se reporter à ces avertissements. Des avertissements et symboles de danger spécifiques au produit, qui ne sont pas mentionnés dans cette section, pourront, le cas échéant, apparaître dans le texte du présent manuel.

 AVERTISSEMENT	
 	RISQUE DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE Cet équipement doit être mis à la terre. Une installation, une mise à la terre ou une utilisation inappropriée du système peut provoquer une décharge électrique. • Mettre le système hors tension et débrancher le cordon d'alimentation avant de procéder à l'entretien de l'équipement. • Utiliser uniquement des prises de terre. • Utiliser uniquement des rallonges à 3 fils. • S'assurer de l'intégrité des fiches de terre des cordons d'alimentation et des rallonges électriques. • Ne pas exposer à la pluie. Entreposer à l'intérieur.
	RISQUES LIÉS AUX FLUIDES OU FUMÉES TOXIQUES Les fluides ou fumées toxiques peuvent provoquer de graves blessures, voire la mort, en cas de projection dans les yeux ou sur la peau, d'inhalation ou d'ingestion. • Lire les fiches de données de sécurité (FDS), notamment les instructions de manipulation, pour connaître les risques propres aux fluides utilisés, y compris les conséquences d'une exposition de longue durée. • Lors des opérations de pulvérisation, d'entretien de l'équipement ou lors des interventions dans la zone de travail, toujours bien aérer la zone de travail et porter des équipements de protection individuelle adaptés. Voir les avertissements du chapitre Équipement de protection individuelle du présent manuel. • Conserver les fluides dangereux dans des récipients homologués et les éliminer conformément à la réglementation en vigueur.
	ÉQUIPEMENT DE PROTECTION INDIVIDUELLE Porter systématiquement un équipement de protection individuelle approprié et couvrir toutes les parties du corps lors des opérations de pulvérisation ou d'entretien sur l'équipement ou en cas d'intervention dans la zone de travail. L'équipement de protection permet de prévenir les blessures graves, notamment l'exposition prolongée, l'inhalation de fumées, brouillards ou vapeurs toxiques, les réactions allergiques, les brûlures, les lésions oculaires et les pertes d'audition. Cet équipement de protection comprend ce qui suit, sans s'y limiter : • Un masque respiratoire correctement ajusté, pouvant inclure un respirateur à adduction d'air, des gants imperméables aux produits chimiques et des vêtements et chaussures de protection conformément aux recommandations du fabricant du fluide, ainsi qu'aux réglementations locales. • Des lunettes de protection et une protection auditive.



AVERTISSEMENT



RISQUE D'INJECTION SOUS-CUTANÉE

Du fluide s'échappant à haute pression du pistolet, une fuite du flexible ou un composant défectueux risquent de transpercer la peau. Une telle blessure par injection peut ressembler à une simple coupure, mais il s'agit en fait d'une blessure grave qui peut même nécessiter une amputation. **Consulter immédiatement un médecin pour une intervention chirurgicale.**



- Verrouiller la gâchette à chaque arrêt de la pulvérisation.
- Ne pas diriger le pistolet sur une personne ou sur une partie du corps.
- Ne pas mettre la main devant la buse de pulvérisation.
- Ne pas arrêter ou dévier les fuites avec la main, le corps, un gant ou un chiffon.
- Exécuter la **Procédure de décompression** à l'arrêt de la pulvérisation et avant de procéder à un nettoyage, une vérification ou un entretien de l'équipement.
- Serrer tous les raccordements de fluide avant de faire fonctionner l'équipement.
- Vérifier quotidiennement les flexibles et les accouplements. Remplacer immédiatement les pièces usées ou endommagées.



RISQUE D'INCENDIE ET D'EXPLOSION

Des vapeurs inflammables, telles que vapeurs de solvant et de peinture dans la **zone de travail** peuvent s'enflammer ou exploser. La circulation de peinture ou de solvant dans l'équipement peut provoquer des étincelles électrostatiques. Afin d'éviter un incendie ou une explosion :



- utiliser l'équipement uniquement dans des locaux bien aérés
- éliminer toutes les sources potentielles d'incendie telles que les veilleuses, cigarettes, lampes de poche et bâches en plastique (risque d'étincelles d'électricité statique)
- mettre à la terre tous les équipements de la zone de travail. Voir les instructions de **Mise à la terre**.
- Ne jamais pulvériser ni rincer du solvant sous haute pression.
- La zone de travail doit toujours être propre et exempte de débris, notamment de solvants, de chiffons et d'essence.
- En présence de vapeurs inflammables, ne pas brancher ni débrancher les cordons d'alimentation et ne pas allumer ni éteindre la lumière.
- Utiliser uniquement des flexibles mis à la terre.
- Lors de la pulvérisation dans un seau, bien tenir le pistolet contre la paroi du seau mis à la terre. Ne pas utiliser de garnitures de seau, sauf si celles-ci sont antistatiques ou conductrices.
- **Arrêter immédiatement l'équipement** en cas d'étincelles électrostatiques ou de décharge électrique. Ne pas utiliser l'équipement tant que le problème n'a pas été identifié et corrigé.
- Un extincteur en état de marche doit être disponible dans la zone de travail.



AVERTISSEMENT



RISQUE DE DILATATION THERMIQUE

Les fluides soumis à la chaleur dans des espaces confinés, dont les tuyaux, peuvent provoquer une montée rapide de la pression suite à une dilatation thermique. Une surpression peut provoquer la rupture de l'équipement et causer de graves blessures.



- Ouvrir une soupape pour atténuer la dilatation thermique des fluides.
- Remplacer régulièrement les tuyaux de façon proactive en fonction des conditions de fonctionnement.



RISQUES LIÉS AUX PIÈCES EN ALUMINIUM SOUS PRESSION

L'utilisation de fluides non compatibles avec l'aluminium peut provoquer une réaction chimique dangereuse et endommager l'équipement. Le non-respect de cet avertissement peut provoquer des blessures graves, voire mortelles, ou des dommages matériels.

- Ne pas utiliser de trichloroéthane 1,1,1, de chlorure de méthylène ou d'autres solvants à base d'hydrocarbures halogénés, ni de fluides contenant de tels solvants.
- Ne pas utiliser d'eau de Javel.
- De nombreux autres fluides peuvent contenir des produits chimiques susceptibles de réagir avec l'aluminium. Vérifier la compatibilité des produits auprès du fournisseur du matériau.



RISQUES LIÉS À UNE MAUVAISE UTILISATION DE L'ÉQUIPEMENT

Une utilisation incorrecte de l'équipement peut provoquer des blessures graves, voire mortelles.



- Ne pas utiliser l'appareil en cas de fatigue ou sous l'emprise de médicaments ou d'alcool.
- Ne pas dépasser les valeurs maximales de pression de service ou de température spécifiées pour le composant le plus sensible du système. Se reporter aux **Spécifications techniques** dans tous les manuels des équipements.
- Utiliser des fluides et solvants compatibles avec les pièces de l'équipement en contact avec le produit. Voir dans tous les manuels des équipements. Lire les avertissements du fabricant de fluides et de solvants. Pour obtenir des informations détaillées sur les produits de pulvérisation utilisés, demander les fiches de données de sécurité au distributeur ou revendeur.
- Ne pas quitter la zone de travail tant que l'équipement est sous tension ou sous pression.
- Éteindre complètement l'équipement et suivre la **Procédure de décompression** lorsqu'il n'est pas utilisé.
- Vérifier l'équipement quotidiennement. Réparer ou remplacer immédiatement toutes les pièces usées ou endommagées en utilisant uniquement des pièces d'origine.
- Ne pas altérer ni modifier l'équipement. Toute altération ou modification apportée à l'équipement peut invalider les homologations et créer des risques pour la sécurité.
- S'assurer que l'équipement est adapté et homologué pour l'environnement dans lequel il est utilisé.
- Utiliser l'équipement uniquement aux fins auxquelles il est destiné. Pour plus d'informations, contactez votre distributeur.
- Maintenir les flexibles et les câbles à distance des zones de circulation, des bords coupants, des pièces en mouvement et des surfaces chaudes.
- Ne pas tordre ni plier les flexibles. Ne pas les utiliser pour tirer l'équipement.
- Éloigner les enfants et les animaux de la zone de travail.
- Respecter toutes les réglementations applicables en matière de sécurité.



AVERTISSEMENT



RISQUES LIÉS AUX PIÈCES EN MOUVEMENT

Les pièces en mouvement risquent de pincer, de couper ou d'amputer les doigts et d'autres parties du corps.



- Se tenir à l'écart des pièces en mouvement.
- Ne pas faire fonctionner l'équipement si des protections ou des couvercles ont été retirés.
- L'équipement peut démarrer de façon intempestive. Avant la vérification, le déplacement ou l'entretien de l'équipement, suivre la **Procédure de décompression** et débrancher toutes les sources d'énergie.



RISQUE DE BRÛLURE

Les surfaces de l'équipement et le fluide chauffant peuvent devenir brûlants durant l'utilisation. Pour éviter des brûlures graves :

- Ne pas toucher le fluide ni l'équipement lorsqu'ils sont brûlants.

Informations importantes concernant les isocyanates (ISO)

Les isocyanates (ISO) sont des catalyseurs utilisés dans les produits à deux composants.

Conditions concernant les isocyanates



La pulvérisation et la distribution de fluides qui contiennent des isocyanates créent des vapeurs, des embruns et des particules atomisées qui peuvent être nocifs.

- Lire et comprendre les avertissements et les fiches de données de sécurité (FDS) du fabricant de fluides pour connaître les risques spécifiques et les précautions à prendre avec les isocyanates.
- L'utilisation d'isocyanates implique des procédures potentiellement dangereuses. Ne pas pulvériser avec cet équipement sans avoir reçu une formation adaptée, sans être qualifié et sans avoir lu et compris les informations fournies dans ce manuel et dans les instructions d'application et les FDS du fabricant de fluides.
- L'utilisation d'un équipement mal entretenu ou mal réglé peut se solder par un produit durci inapproprié et susceptible de provoquer un dégagement gazeux et des odeurs désagréables. L'équipement doit être soigneusement entretenu et réglé conformément aux instructions du manuel.
- Pour éviter l'inhalation de vapeurs, d'embruns et de particules atomisées d'isocyanate, toute personne se trouvant dans la zone de travail doit porter un masque respiratoire approprié. Toujours porter un masque respiratoire bien adapté, au besoin à adduction d'air. Aérer la zone de travail conformément aux instructions des FDS du fabricant de fluides.
- Éviter que des isocyanates puissent entrer en contact avec la peau. Toute personne se trouvant dans la zone de travail doit porter des gants imperméables aux produits chimiques, des vêtements et chaussures de protection, conformément aux recommandations du fabricant de fluides, ainsi qu'aux réglementations locales. Suivre toutes les recommandations du fabricant de fluides, y compris celles concernant la manipulation des vêtements contaminés. Après la pulvérisation, se laver les mains et le visage avant de manger ou de boire.
- Les risques associés à une exposition aux isocyanates existent encore après la pulvérisation. Toute personne ne portant pas un équipement de protection individuelle adapté doit rester hors de la zone de travail pendant et après l'application, et pour la durée spécifiée par le fabricant de fluides. En général, cette durée est d'au moins 24 heures.
- Avertir toute autre personne susceptible d'entrer dans la zone de travail du risque d'exposition aux isocyanates. Suivre les recommandations du fabricant de fluides et les réglementations locales. Il est recommandé d'apposer une affiche telle que celle qui suit à l'extérieur de la zone de travail :

		AVERTISSEMENT	
		RISQUES DE FUMÉES TOXIQUES	
NE PAS ENTRER PENDANT UNE APPLICATION DE MOUSSE PAR PULVÉRISATION OU PENDANT ____ HEURES APRÈS LA FIN DE L'APPLICATION			
NE PAS ENTRER JUSQU'À :			
DATE : _____			
HEURE : _____			

Inflammation spontanée du produit

				
Certains produits peuvent s'enflammer spontanément s'ils sont appliqués en couche trop épaisse. Lire les avertissements et la fiche de données de sécurité (FDS) du fabricant de fluides.				

Séparation des composants A et B

				
La contamination croisée peut se solder par un produit durci dans les conduites de fluide, ce qui peut provoquer des blessures graves ou endommager l'équipement. Pour éviter une contamination croisée :				
• Ne jamais intervertir les pièces en contact avec le produit du composant A et du composant B. • Ne jamais utiliser de solvant d'un côté s'il a été contaminé par l'autre côté.				

Sensibilité des isocyanates à l'humidité

L'exposition à l'humidité entraînera le durcissement partiel des isocyanates et la formation de petits cristaux durs et abrasifs qui seront en suspension dans le fluide. Une pellicule finira par se former sur la surface et les isocyanates commenceront à se gélifier, augmentant ainsi leur viscosité.

AVIS
Ces isocyanates partiellement durcis réduiront les performances et la durée de vie des pièces en contact avec le produit. • Toujours utiliser un récipient hermétiquement fermé avec un dessiccateur dans l'évent ou une atmosphère d'azote. Ne jamais conserver des isocyanates dans un récipient ouvert. • Maintenir la coupelle ou le réservoir (le cas échéant) de la pompe à isocyanates plein(e) d'un lubrifiant adapté. Le lubrifiant crée une barrière entre l'isocyanate et l'atmosphère. • Utiliser uniquement des flexibles imperméables compatibles avec les isocyanates. • Ne jamais utiliser de solvants de récupération, qui pourraient contenir de l'humidité. Les récipients de solvant doivent toujours être fermés lorsqu'ils ne sont pas utilisés. • Lors du remontage, lubrifier systématiquement les pièces filetées avec un lubrifiant adapté.

REMARQUE : L'importance de la pellicule et le degré de cristallisation varient en fonction du mélange d'isocyanates, de l'humidité et de la température.

Résines de mousse avec agents gonflants 245 fa

Certains agents gonflants moussent à une température supérieure à 90°F (33°C) s'ils ne sont pas sous pression, surtout s'ils sont agités. Pour réduire la formation de mousse, limiter au minimum le préchauffage dans un système de circulation.

Changement de produits

AVIS
Un changement de produit utilisé dans l'équipement nécessite une attention particulière afin de ne pas endommager l'équipement et de réduire le temps d'arrêt. • Lors d'un changement de produit, rincer plusieurs fois l'équipement pour vous assurer qu'il est bien propre. • Toujours nettoyer les crépines d'entrée du fluide après le rinçage. • Vérifier la compatibilité chimique avec le fabricant de produits. • Lors du passage des époxy à des uréthanes ou des polyrésines, démonter et nettoyer tous les composants en contact avec le fluide et remplacer les flexibles. Les époxy ont souvent des amines du côté B (durcisseur). Les polyrésines contiennent souvent des amines du côté B (résine).

Aperçu

Le Reactor E-10 est un doseur mobile électrique avec un rapport de mélange 1:1, destiné à un large éventail de revêtements, mousses, produits d'étanchéité et colles. Ces produits doivent être auto-nivelants et versables, ils doivent pouvoir être appliqués avec des pistolets pulvérisateurs à mélange, des pistolets mélangeurs jetables ou des collecteurs mélangeurs de type encastrés.

Le Reactor E-10 est alimenté par gravité, depuis des réservoirs d'alimentation de 26,5 litres (7 gal.) montés sur l'équipement. Les réservoirs sont transparents afin de pouvoir surveiller le niveau de fluide.

Des pompes à piston à déplacement positif à forte charge assurent le débit des produits respectifs envoyés au pistolet qui effectue le mélange et l'application. En mode recirculation, le Reactor E-10 assure le retour des fluides vers les réservoirs d'alimentation.

Les modèles chauffants sont équipés de réchauffeurs séparés commandés par thermostat pour chaque fluide ainsi que d'un faisceau de flexibles isolés avec flexibles de retour. Cela permet de préchauffer les flexibles et le pistolet à la température voulue avant la pulvérisation. Des affichages numériques indiquent les températures des deux fluides.

Un processeur électronique commande le moteur, surveille les pressions de fluide et prévient l'opérateur en cas d'erreur. Voir **Indicateur d'ÉTAT (ST)**, page 14, pour plus d'informations.

Le Reactor E-10 dispose de deux vitesses de circulation, une lente et une rapide ainsi qu'une pression de sortie réglable.

Recirculation lente

- La circulation lente entraîne un transfert de chaleur plus élevé au niveau du réchauffeur de sorte que les flexibles et le pistolet chauffent plus vite.
- Convient parfaitement pour les retouches ou les pulvérisations à bas débit, jusqu'à une température modérée.
- Ne convient pas pour faire monter en température les réservoirs pleins.
- Utilisée pour les mousses à agent d'expansion de 245 fa, pour limiter le retour de chaleur au réservoir et pour réduire la mousse.

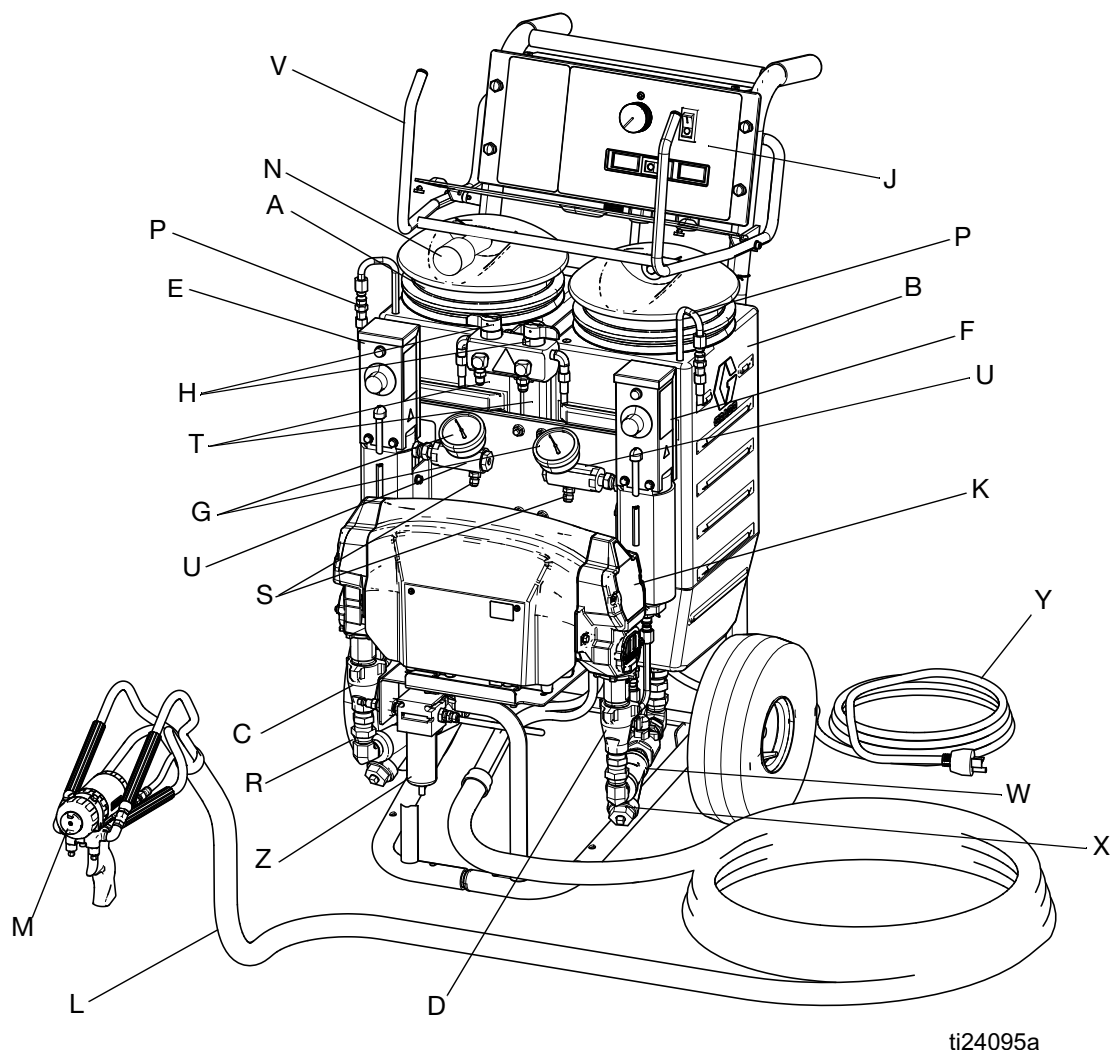
Recirculation rapide

- Convient pour les hauts débits ou les hautes températures par préchauffage des réservoirs.
- Agite le fluide dans les réservoirs pour éviter de réchauffer uniquement le fluide situé en surface du réservoir.
- Convient pour le rinçage.

Réglage de pression

Maintient automatiquement la pression de sortie sélectionnée pour la distribution ou la pulvérisation.

Identification des composants



ti24095a

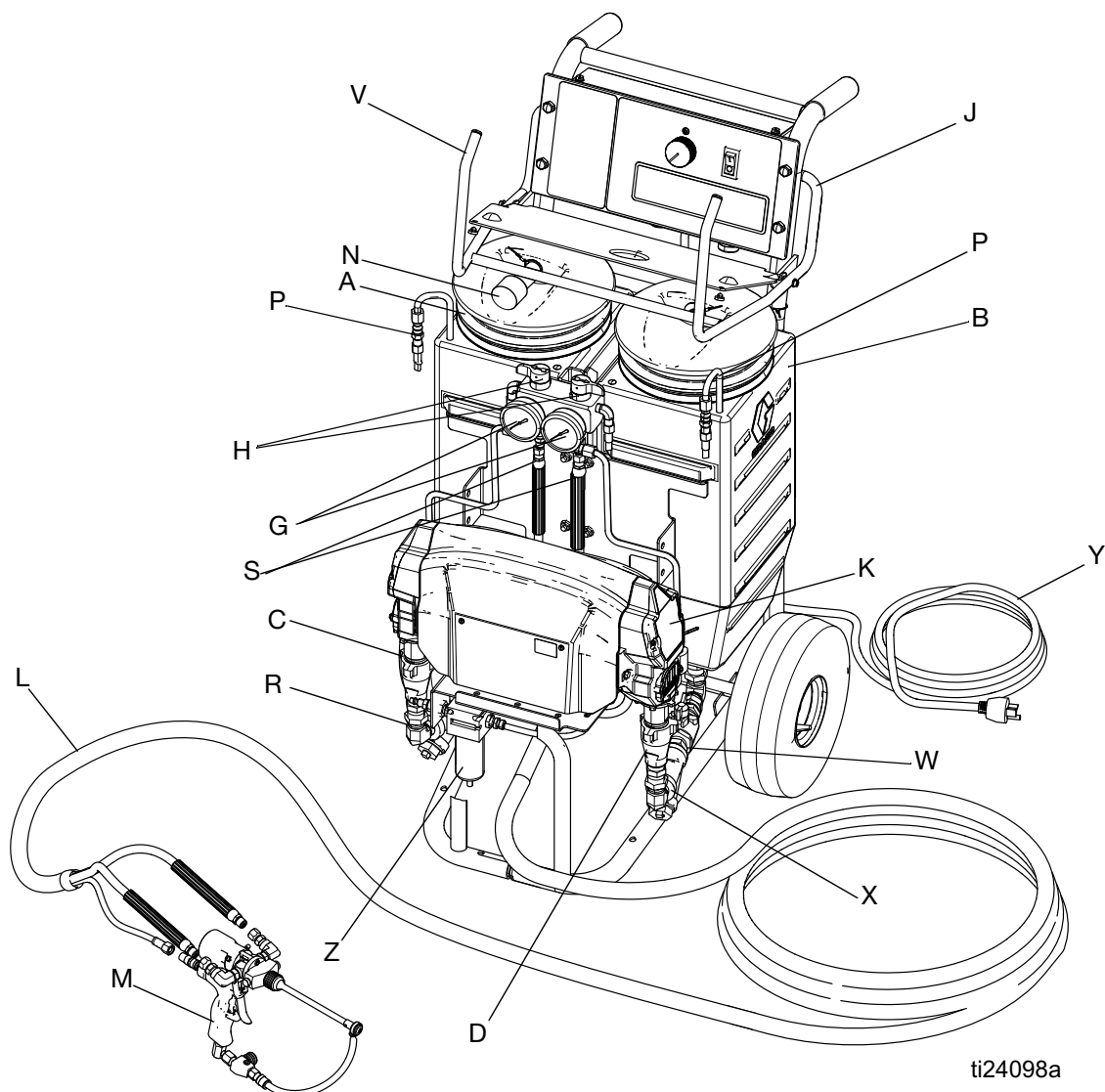
FIG. 1 : Identification des composants, ensembles chauffants (ci-dessus réf. AP9572)

Légende

A	Réservoir d'alimentation A
B	Réservoir d'alimentation B
C	Pompe A
D	Pompe B
E	Réchauffeur A
F	Réchauffeur B
G	Manomètres de pression du fluide
H	Vannes de pulvérisation et de décompression
J	Panneau de commande, voir FIG. 3, page 14
K	Moteur électrique et boîtiers principaux
L	Faisceau de tuyaux isolés (y compris les tuyaux de retour de circulation)
M	Fusion Pistolet pulvérisateur à purge d'air
N	Dessiccateur (se monte sur le réservoir d'alimentation A)

Légende

P	Tuyaux de recirculation
R	Entrée de conduite d'air (raccord à débranchement rapide)
S	Raccordement de flexible de sortie
T	Raccordement de flexible de retour
U	Capteurs de température du fluide
V	Râtelier à tuyau et protection des commandes
W	Vannes à bille d'entrée de fluide (1 de chaque côté)
X	Crépines d'entrée de fluide (1 de chaque côté)
Y	Cordon d'alimentation
Z	Filtre à air/Séparateur d'humidité



ti24098a

FIG. 2 : Identification des composants, ensembles non chauffants (ci-dessus réf. 249808)

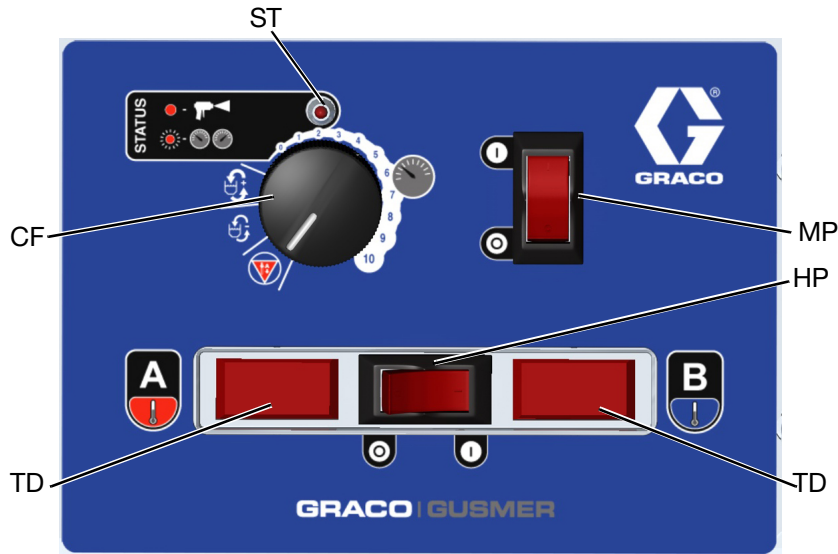
Légende

A	Réservoir d'alimentation A
B	Réservoir d'alimentation B
C	Pompe A
D	Pompe B
E	Réchauffeur A
F	Réchauffeur B
G	Manomètres de pression du fluide
H	Vannes de pulvérisation et de décompression
J	Panneau de commande, voir FIG. 3, page 14
K	Moteur électrique et boîtiers principaux
L	Faisceau de tuyaux
M	Pistolet de pulvérisation à froid MD2 (avec mélangeur statique jetable) ou pistolet manuel 2K

Légende

N	Dessiccateur (se monte sur le réservoir d'alimentation A)
P	Tuyaux de recirculation
R	Entrée de conduite d'air (raccord à débranchement rapide)
S	Raccordement de flexible de sortie
V	Râtelier à tuyau et protection des commandes
W	Vannes à bille d'entrée de fluide (1 de chaque côté)
X	Crépines d'entrée de fluide (1 de chaque côté)
Y	Cordon d'alimentation
Z	Filtre à air/Séparateur d'humidité

Commandes et indicateurs



TI7016a

FIG. 3 Commandes et indicateurs (appareil chauffant illustré)

Bouton de commande moteur/pompe

Utiliser le bouton (CF) pour sélectionner la fonction désirée.

Icône	Paramètre	Fonction
	Immobilisation	Arrête le moteur et immobilise automatiquement les pompes
	Recirculation lente	Vitesse de recirculation lente
	Recirculation rapide	Vitesse de recirculation rapide
	Réglage de pression	Règle la pression du fluide au pistolet en mode pulvérisation

Indicateur d'ÉTAT (ST)

Allumé en continu : le commutateur Alimentation Moteur est activé et la carte de commande fonctionne.

En cas d'erreur, l'indicateur d'ÉTAT clignote de 1 à 7 fois pour indiquer un code d'état, s'arrête, puis recommence. Voir le TABLEAU 1 pour une brève description des codes d'état. Pour plus d'informations et pour connaître les actions correctives, voir Codes d'état, page 29.

Tableau 1 : Codes d'état
(voir également l'étiquette au dos du boîtier de commande)

Code	Nom du code
1	Déséquilibre de pression entre les côtés A et B
2	Impossibilité de maintenir le point de consigne
3	Défaillance du transducteur de pression A
4	Défaillance du transducteur de pression B
5	Débit de courant excessif
6	Température du moteur élevée
7	Pas d'entrée du commutateur de compteur de cycles

REMARQUE : Le réglage par défaut est l'arrêt en cas d'indication d'un code d'état. Il est possible de régler les codes 1 et 2 de façon à désactiver la fermeture automatique, le cas échéant ; voir Réglages des codes d'état 1 et 2, page 29. Les autres codes ne peuvent pas être modifiés.

Commutateur d'alimentation
moteur/disjoncteur (MP)

Le commutateur met la carte de commande et le bouton de fonction sous tension. Le commutateur comprend un disjoncteur de 20 A.

Commutateur d'alimentation
réchauffeur/disjoncteur (HP)

Le commutateur met les thermostats des réchauffeurs sous tension. Le commutateur comprend un disjoncteur de 20 A. Présent uniquement sur les équipements chauffants.

Capteurs de température du fluide et affichages

Voir FIG. 3. Les capteurs de température du fluide (T) contrôlent la température effective des composants A et B alimentant le pistolet pulvérisateur. Présent uniquement sur les équipements chauffants.

REMARQUE : Pour l'expédition, l'appareil est réglé en °F. Pour commuter sur °C, voir **Changement des unités d'affichage de température (°F/°C)**, page 38.

Régulation de la température de réchauffeur (HC)

Règle la température des réchauffeurs des composants A et B. Les témoins lumineux (HL) s'allument quand les thermostats chauffent et s'éteignent dès que le réchauffeur atteint le point de consigne. Présent uniquement sur les équipements chauffants.

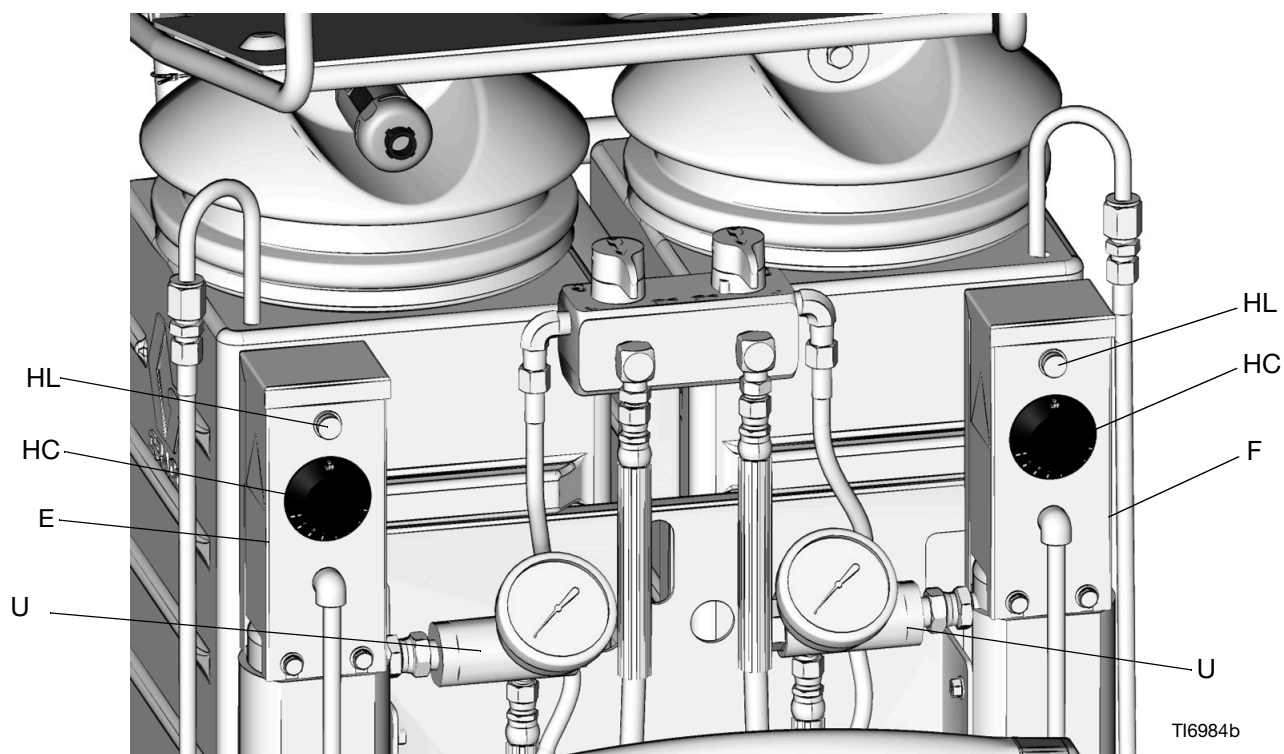


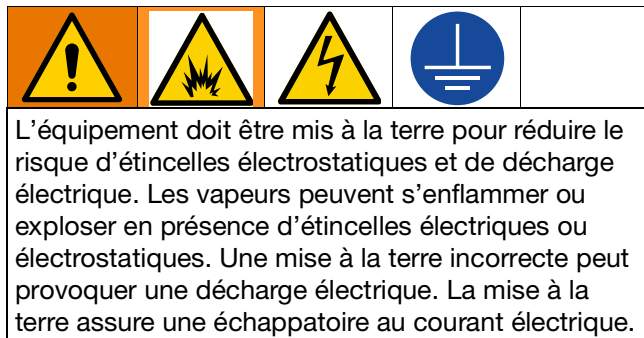
FIG. 4 Commandes de la température de réchauffeur

Installation

Emplacement

- Placer le Reactor E-10 sur une surface plane.
- Ne pas exposer le Reactor E-10 à la pluie.

Mise à la terre



Le **Reactor E-10** est mis à la terre par le biais du cordon d'alimentation.

Générateur (si existant) : observer la réglementation locale. Activer et arrêter le générateur lorsque le(s) cordon(s) d'alimentation sont débranché(s).

Pistolet pulvérisateur : mis à la terre via les flexibles à fluide fournis, raccordé à un Reactor E-10 correctement mis à la terre. Ne pas lancer le fonctionnement sans au moins un flexible à fluide mis à la terre.

Objet à pulvériser : respecter la réglementation locale.

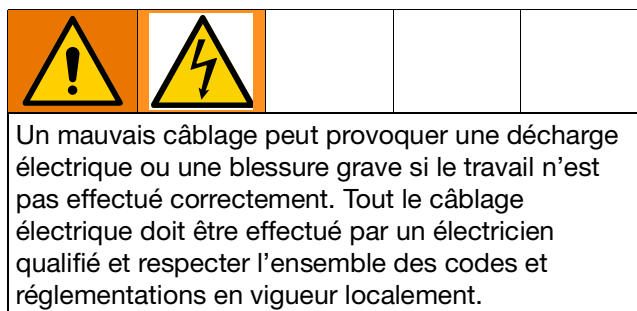
Seaux de solvants utilisés pour le rinçage :

respecter la réglementation locale. Utiliser uniquement des seaux métalliques conducteurs placés sur une surface mise à la terre. Ne jamais poser le seau sur une surface non conductrice, telle que du papier, du plastique ou du carton, qui interrompt la continuité de la mise à la terre.

Pour maintenir la continuité de mise à la terre pendant le rinçage ou le relâchement de la pression :

mettre une partie métallique du pistolet pulvérisateur/de la vanne de distribution en contact avec un seau métallique mis à la terre, puis appuyer sur la gâchette du pistolet.

Branchement à la source d'énergie



Raccorder le Reactor E-10 à une source d'énergie adaptée au modèle. Voir le TABLEAU 2, page 17. Les modèles équipés de deux cordons d'alimentation doivent être branchés sur deux circuits dédiés séparés. Voir la FIG. 5, page 17.

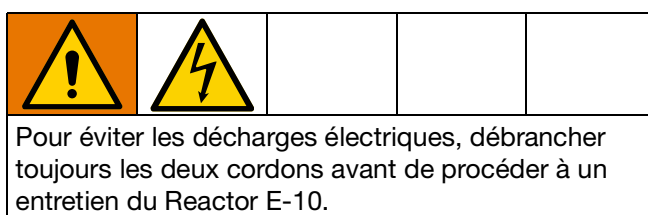
REMARQUE : Certains modèles sont équipés d'adaptateurs (55, 56) pour l'utilisation ailleurs qu'en Amérique du Nord. Monter l'adaptateur approprié sur le cordon d'alimentation de l'équipement avant de le brancher sur une prise de courant.

Tableau 2 : Exigences électriques

Modèle	Source d'énergie requise	Connecteur de cordon d'alimentation
120 V, monophasé, 50/60 Hz, deux cordons d'alimentation de 4,5 m (15 ft), chauffant	Deux circuits dédiés séparés d'une valeur nominale minimum de 15 A chacun	  Deux NEMA 5-15T
240 V, monophasé, 50/60 Hz, deux cordons d'alimentation de 4,5 m (15 ft), chauffant	Deux circuits dédiés séparés d'une valeur nominale minimum de 10 A chacun	  Deux CEI 320, avec deux adaptateurs locaux :  Adaptateur Euro CEE74  Adaptateur pour Australie/Chine
240 V, monophasé, 50/60 Hz, un cordon d'alimentation de 4,5 m (15 ft), chauffant	Un circuit dédié séparé d'une valeur nominale minimum de 16 A	 Un NEMA 6-20P
120 V, monophasé, 50/60 Hz, un cordon d'alimentation de 4,5 m (15 ft), non chauffant	Un circuit dédié séparé d'une valeur nominale minimum de 15 A	 Un NEMA 5-15T
240 V, monophasé, 50/60 Hz, un cordon d'alimentation de 4,5 m (15 ft), non chauffant	Un circuit dédié séparé d'une valeur nominale minimum de 8 A	 Un NEMA 6-20P

Tableau 3: Spécification du cordon d'alimentation

Modèle	Taille de câble requise	
	Jusqu'à 15 m (50 ft)	Jusqu'à 30 m (100 ft)
Modèles chauffant et non chauffant à deux cordons	AWG 14	AWG 12
Modèle chauffant à un cordon	AWG 12	AWG 10
REMARQUE : Les cordons doivent avoir 3 fils mis à la terre d'une valeur nominale adaptée à l'environnement.		



- ⚠ 1 Veiller à ne pas brancher un autre appareil de fort ampérage pendant que le Reactor E-10 est en marche.
- ⚠ 2 Pour vérifier des circuits séparés, brancher le Reactor E-10 ou une lampe d'éclairage et enclencher puis déclencher les disjoncteurs.

Puissance du réchauffeur

Puissance du moteur

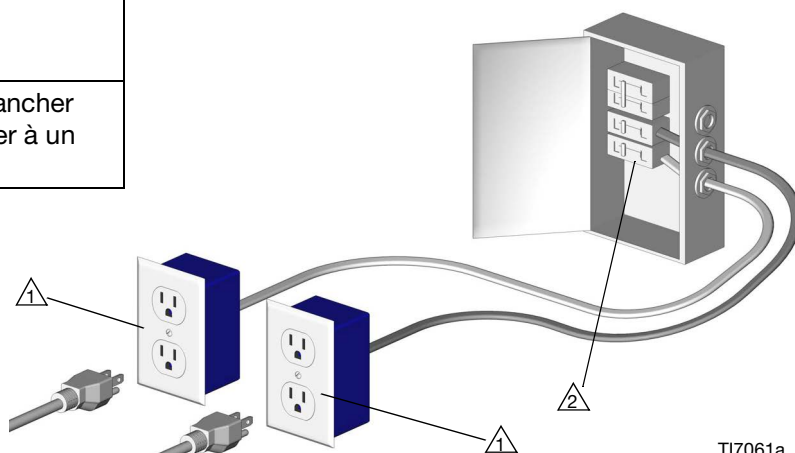
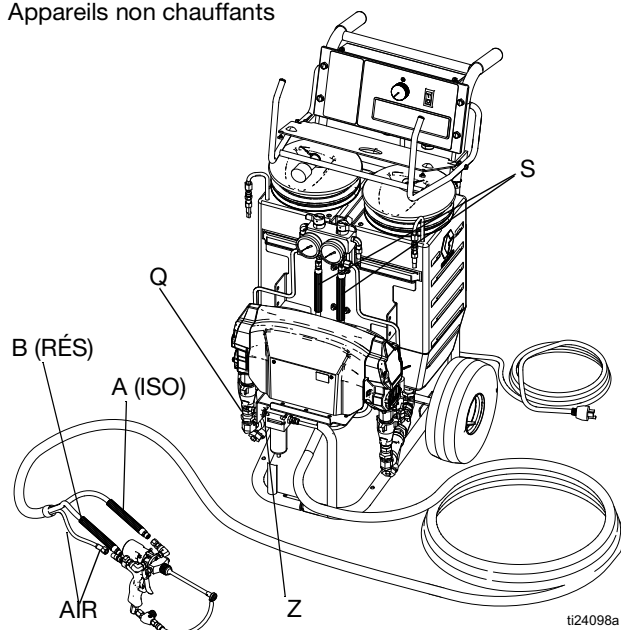


FIG. 5 Utiliser deux circuits séparés pour les modèles à deux cordons

Appareils non chauffants



Appareils chauffants

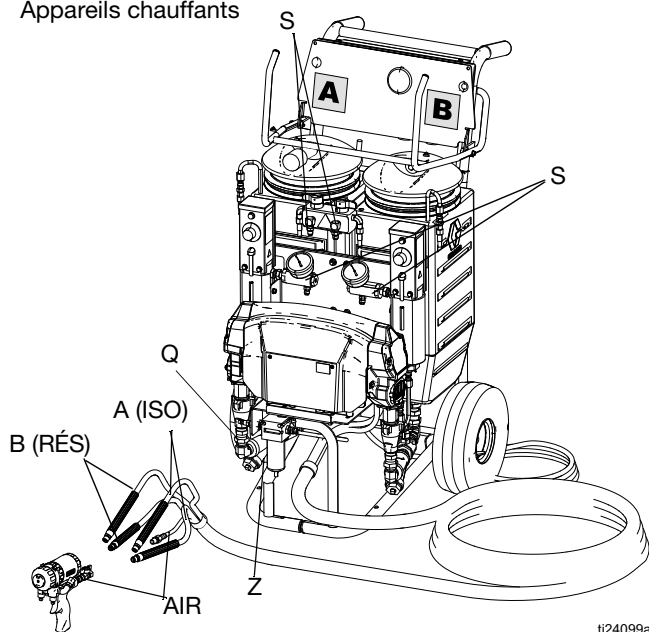


FIG. 6 Raccordements des tuyaux

Raccordement du flexible à fluide

1. Raccorder les flexibles d'alimentation en fluide aux raccords de flexible de sortie (S).

REMARQUE : Utiliser les flexibles rouges pour le composant A (isocyanates), bleus pour le composant B (résine). Les raccords sont de tailles différentes pour éviter toute erreur de raccordement.

2. Raccorder l'autre extrémité des flexibles sur les entrées A et B du pistolet.
3. **Appareils chauffants uniquement :** brancher les flexibles de recirculation entre les ports de recirculation du pistolet et les raccords (S).

Raccordement des flexibles d'air

1. **Pour les pistolets à air comprimé :** raccorder le flexible pneumatique du pistolet à l'entrée d'air de ce dernier et à la sortie du filtre à air (Z).

REMARQUE : En cas d'utilisation de plusieurs faisceaux de tuyaux, attacher les flexibles d'air au mamelon (305) fourni avec les faisceaux de tuyaux.

2. **Sur les appareils chauffants avec pistolet Fusion :** raccorder la vanne à bille fournie et le raccord rapide au flexible d'air du pistolet. Raccorder le manchon de raccordement au raccord air du pistolet.

Raccordement de l'alimentation principale en air

Raccorder l'alimentation principale en air au raccord à débranchement rapide (Q) de l'appareil. Le flexible d'alimentation en air doit présenter un diamètre intérieur d'au moins 8 mm (5/16") pour une longueur maximum de 15 m (50 ft) ou d'au moins 10 mm (3/8") pour une longueur maximum de 30 m (100 ft).

REMARQUE : Le filtre à air/séparateur d'humidité (Z) est équipé d'une vidange automatique d'eau.

Rinçage avant la première utilisation

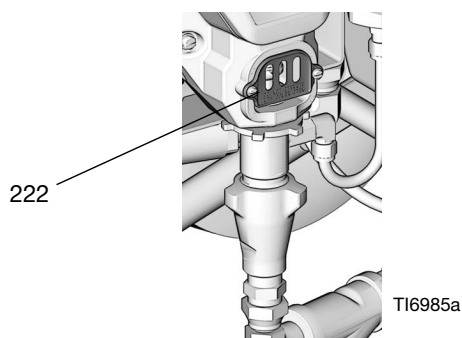
Le Reactor E-10 a été testé en usine avec de l'huile plastifiante. Éliminer l'huile à l'aide d'un solvant compatible avant la pulvérisation. Voir **Rinçage**, page 27.

Remplissage des coupelles

Faire en sorte que les rondelles en feutre des coupelles de presse-étoupe de la pompe soient toujours saturées d'huile de pompe à isocyanate. Le lubrifiant crée une barrière entre l'isocyanate et l'atmosphère.

				
La tige de pompe et la bielle sont mobiles pendant le fonctionnement. Les pièces en mouvement peuvent provoquer des blessures graves, un pincement ou une amputation. Tenir les mains et les doigts à l'écart de la coupelle pendant le fonctionnement. Couper l'alimentation électrique du moteur avant de remplir la coupelle.				

Remplir la coupelle par les ouvertures de la plaquette (222). Ou bien, desserrer les vis et faire osciller la plaquette (222) de côté.



Remplissage des réservoirs de fluide

				
---	---	---	--	--

1. Brasser, à l'aide d'un mélangeur, les produits dans le seau avant de les verser dans les réservoirs.

REMARQUE : Un produit resté dans les réservoirs pendant la nuit devra être de nouveau brassé.

2. Relever le râtelier à tuyau de façon à voir les réservoirs A et B.
3. Retirer le couvercle du réservoir A et verser les isocyanates dans le réservoir A (côté rouge, en laissant le filtre dessiccateur dans le couvercle). Voir Fig. 7.

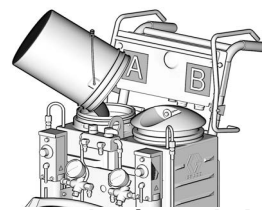


Fig. 7 Remplissage du réservoir A avec des isocyanates

4. Remettre le couvercle en place. 

REMARQUE : Le filtre dessiccateur est bleu quand il est neuf et vire au rose quand il est saturé. S'assurer que les bouchons de transport ont bien été retirés des ouvertures du filtre dessiccateur.

5. Retirer le couvercle du réservoir B et verser la résine dans le réservoir B (côté bleu). Voir Fig. 8.

6. Remettre le couvercle en place. 

 Si le couvercle est difficile à monter sur le réservoir, enduire le joint torique du réservoir d'une fine couche de lubrifiant à base de graisse.

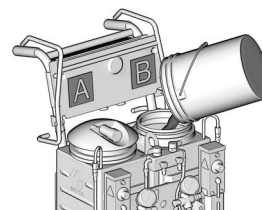


Fig. 8 Remplissage du réservoir B avec de la résine

AVIS

Afin d'éviter toute contamination croisée des fluides et des pièces de l'équipement, veiller à ne jamais intervertir les pièces ou les réservoirs des composants A (isocyanates) et B (résine).

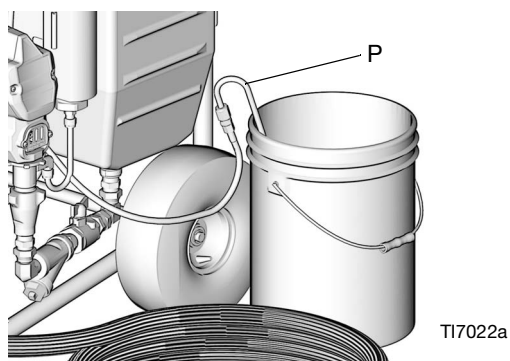
Avoir au moins deux seaux de 19 litres (5 gal.) lors du transfert de fluide des fûts aux réservoirs d'alimentation. Marquer un seau avec la lettre A et l'autre avec la lettre B à l'aide des étiquettes rouges et bleues fournies. Toujours vérifier deux fois les produits avant de les verser dans les réservoirs d'alimentation. Il est plus facile de verser le produit si les seaux ne sont pas remplis à ras bord.

Ouvrir un réservoir à la fois pour éviter d'éclabousser l'intérieur de l'autre réservoir lors du remplissage.

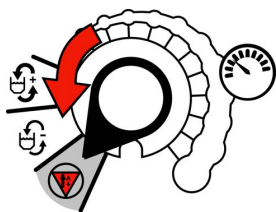
Purge de l'air des conduites de fluide puis rinçage



1. Retirer les deux tuyaux de recirculation (P) des réservoirs et fixer chacun des tuyaux à un conteneur à déchets.

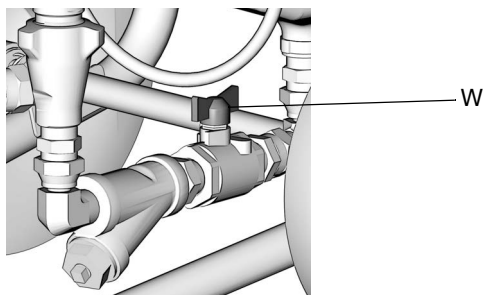


2. Mettre le bouton de fonction sur Immobilisation

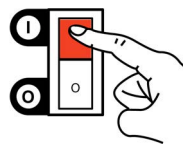


3. Brancher le(s) cordon(s) d'alimentation. Voir le TABLEAU 2, page 17.

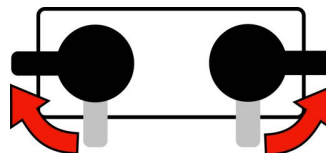
4. Ouvrir les deux vannes d'entrée de fluide (W).



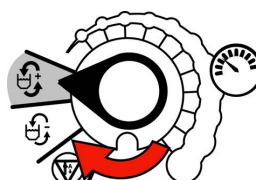
5. Mettre le moteur sous tension.



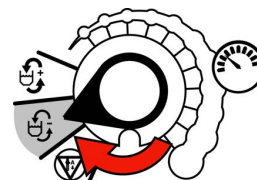
6. Mettre les vannes de pulvérisation en position Recirculation.



7. Régler le bouton de fonction sur Recirculation lente  ou sur Recirculation rapide .

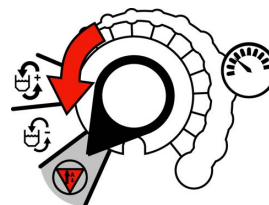


Recirculation rapide



Recirculation lente

8. Lorsque les fluides de nettoyage sortent propres des deux tuyaux de recirculation (P), positionner le bouton de fonction sur Immobilisation .



9. Remplacer les tuyaux de recirculation dans les réservoirs d'alimentation.

10. Sur les appareils non chauffants, purger les flexibles en passant par le pistolet après avoir retiré le mélangeur statique.

REMARQUE : Sur les appareils chauffants, aller à **Démarrage des groupes chauffants**, page 21.

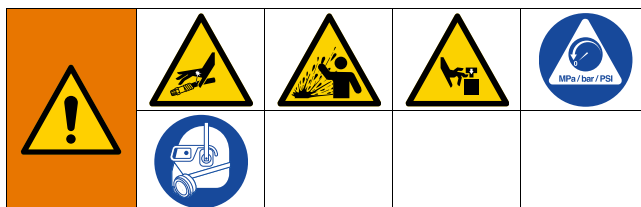
Sur les appareils non chauffants, aller à **Pulvérisation/Distribution**, page 24.

Fonctionnement

Procédure de décompression

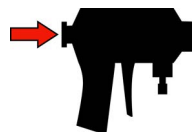


Suivre la procédure de décompression chaque fois que ce symbole apparaît.



Cet équipement reste sous pression tant que la décompression n'a pas été faite manuellement. Pour éviter des blessures graves dues au fluide sous pression, notamment des injections sous-cutanées et des éclaboussures de fluide, et à des pièces en mouvement, suivre la procédure de décompression une fois la pulvérisation terminée et avant un nettoyage, une vérification ou un entretien de l'équipement.

1. Enclencher le verrouillage de sécurité du piston ou de la gâchette.

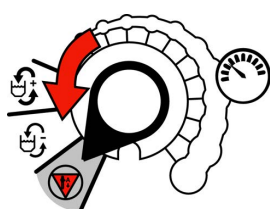


Fusion

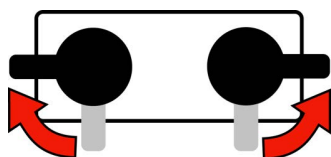


MD2

2. Mettre le bouton de fonction sur Immobilisation



3. Mettre les vannes de pulvérisation en position Recirculation. Le fluide retourne aux réservoirs d'alimentation. Les pompes se positionnent en bas de leur course. Veiller à ce que les manomètres soient revenus à 0.



Démarrage des groupes chauffants



Certains modèles chauffent le fluide, les surfaces de l'équipement deviennent alors très chaudes.

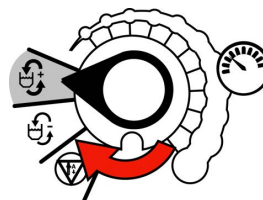
Pour éviter des brûlures graves :

- Ne pas utiliser le Reactor E-10 si tous les couvercles et carénages ne sont pas en place.
- Ne pas toucher le fluide ni l'équipement lorsqu'ils sont brûlants.
- Laisser refroidir complètement l'équipement avant de le toucher.
- Porter des gants si la température du produit dépasse 43°C (110°F).

1. Effectuer l'**Installation**, page 16.
2. Régler le bouton de fonction sur Recirculation

lente ou sur Recirculation rapide .

Voir les **Instructions concernant le chauffage**, page 22, avant de passer à l'étape 3.

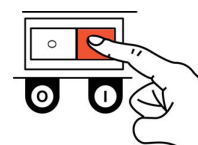


Recirculation rapide

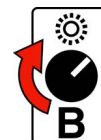
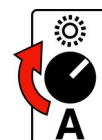


Recirculation lente

3. Mettre le réchauffeur sous tension.



4. Régler temporairement les boutons de commande des réchauffeurs au maximum.



5. Faire circuler le produit dans les réchauffeurs jusqu'à ce que les indicateurs de température affichent la température voulue. Se reporter au TABLEAU 4, page 22.
6. Régler les boutons de commande des réchauffeurs de façon à obtenir une température de pulvérisation stable.

Tableau 4 : Temps de chauffage préconisé pour démarrer un appareil froid avec 19 litres (5 gal.) de chaque côté (consulter les remarques ci-dessous)

Température cible de pulvérisation de fluide	Flexible de 10,7 m (35 ft) (1 faisceau)	Flexible de 21 m (70 ft) (2 faisceaux)
52°C (125°F)	20 minutes	25 minutes
65°C (150°F)	40 minutes	50 minutes
REMARQUE : Sélectionner la circulation rapide jusqu'à ce que la température soit à moins de 11°C (20°F) de la cible, puis passer à la circulation lente pour atteindre la température finale. Des fluides différents absorberont la chaleur à des vitesses différentes. En cas de remplissage d'un appareil chaud, les temps de chauffage seront plus courts.		

Instructions concernant le chauffage

REMARQUE : Les fluides doivent circuler en partant des pompes, en passant par les réchauffeurs et les tuyaux et en retournant aux réservoirs afin d'assurer que le produit qui arrive au pistolet est toujours chaud.

Recirculation lente

- La recirculation lente entraîne un transfert de chaleur plus élevé au niveau du réchauffeur de sorte que les flexibles et le pistolet chauffent plus vite.
- Convient parfaitement pour les retouches ou les pulvérisations à bas débit, jusqu'à une température modérée.
- Ne convient pas pour faire monter en température les réservoirs pleins.
- Utilisée pour les mousses à agent d'expansion de 245 fa, pour limiter le retour de chaleur au réservoir et pour réduire la mousse.

Recirculation rapide

- La recirculation rapide permet de garder les réchauffeurs activés en continu pour amener les réservoirs de fluide à température. Plus la consommation de fluide sera élevée, plus il faudra de chaleur dans les réservoirs avant la pulvérisation.
 - En cas de consommation normale :** Sélectionner la Recirculation rapide pour faire monter la température des réservoirs à environ 28°C (50°F) en dessous de la température de pulvérisation désirée, puis sélectionner la Recirculation lente pour amener les tuyaux et le pistolet à la température désirée.

- En cas de débit supérieur ou en cas de pulvérisation continue :** Sélectionner la Recirculation rapide pour faire monter la température des réservoirs à environ 11°C (20°F) de la température de pulvérisation désirée puis sélectionner la Recirculation lente pour amener les tuyaux et le pistolet à la température désirée.
- Volume des réservoirs :** utiliser uniquement la quantité nécessaire à l'opération. Par exemple, un réservoir de 10 litres (2,5 gal.) va être chaud quasiment deux fois plus vite qu'un réservoir de 20 litres (5 gal.).
- Mélange le fluide dans les réservoirs pour éviter de réchauffer uniquement le fluide situé en surface du réservoir.
- Convient pour le rinçage.

Conseils de gestion de la chaleur

- Les réchauffeurs sont plus performants à bas débit ou avec de petits modules de mélange.
- Le fait d'actionner le pistolet par petits coups permet de conserver un transfert thermique efficace tout en maintenant le produit à la température désirée. Si l'on actionne le pistolet pendant des laps de temps assez longs, les réchauffeurs n'auront plus le temps de chauffer et le produit pénétrera froid dans les flexibles.
- Si les affichages de température passent en dessous des limites acceptables, mettre le bouton de fonction sur Recirculation lente  et relancer la circulation pour faire remonter la température.

- Chaque faisceau de flexibles de 10,7 m (35 ft) augmente le temps de chauffage de 5 minutes avec la plupart des produits. Les produits à base d'eau sont plus longs à chauffer. La longueur maximum de flexible recommandée est de 32 m (105 ft).
- Utiliser la Recirculation rapide  jusqu'à ce que les réservoirs soient chauds au toucher puis passer en Recirculation lente  jusqu'à ce que les affichages indiquent la température désirée.
- Pour un démarrage plus rapide, procéder à une circulation de chauffage avec des réservoirs remplis à 1/4 ou 1/3, puis ajouter plus de produit.

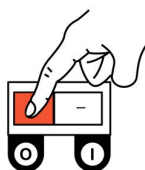
Chauffage des résines mousse avec agents d'expansion 245 fa

Les nouveaux agents d'expansion des mousses mousseront aux températures supérieures à 33°C (90°F) s'ils ne sont pas sous pression, surtout s'ils sont secoués.

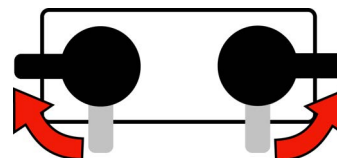
Ne **jamais** remplir les réservoirs de 26 litres (7 gal.) au-delà de la limite de 19 litres (5 gal.) présente sur les réservoirs afin de laisser de la place à un éventuel volume de mousse.

À température ambiante élevée (au-dessus de 75°F/24°C)

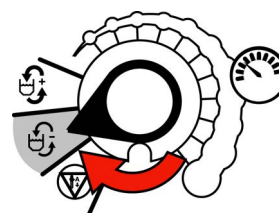
- Verser lentement les résines pour éviter la mousse.
 - Utiliser uniquement la Recirculation lente , afin d'éviter l'échauffement ou l'agitation du réservoir. Si la température n'est pas stable, mettre le bouton de fonction sur Immobilisation , puis de nouveau sur Recirculation lente .
 - Une fois le remplissage des réservoirs terminé, éviter de porter le fluide à ébullition dans les réchauffeurs en procédant comme suit :
1. couper l'alimentation électrique du réchauffeur.



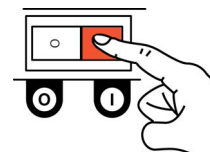
2. Laisser les flexibles sous pression.
3. **Remplissage du réservoir**, page 25.
4. Mettre les vannes de pulvérisation en position Recirculation.



5. Mettre le bouton de fonction sur Recirculation lente .



6. Mettre le réchauffeur sous tension.



À température ambiante fraîche (en dessous de 75°F/24°C)

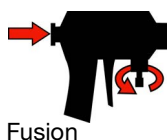
- Sélectionner Recirculation rapide  pour chauffer les réservoirs à 75-90°F (24-32°C), puis passer à Recirculation lente  pour amener le tuyau et le pistolet à la température de pulvérisation désirée.
- Si la résine en haut du réservoir commence à mousser, ne plus sélectionner la Recirculation rapide .

Pulvérisation/Distribution



REMARQUE : Pour pistolets à air comprimé uniquement : le pistolet pulvérisateur est alimenté en air lorsque le verrouillage de sécurité du piston du pistolet ou de la gâchette est enclenché et que les vannes A et B du collecteur de fluide du pistolet sont fermées (si présentes).

En cas d'utilisation de la vanne de distribution manuelle K2, consulter le manuel d'instructions de la vanne de distribution.

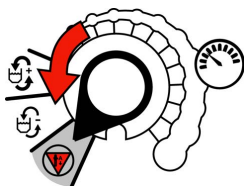


Fusion

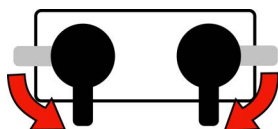


MD2

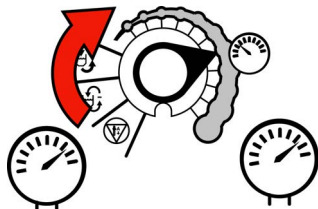
1. Mettre le bouton de fonction sur Immobilisation



2. Mettre les vannes de pulvérisation en position Pulvérisation.

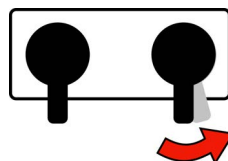


3. Tourner le bouton de fonction sur Réglage de la pression . Continuer de tourner vers la droite jusqu'à ce que les manomètres de fluide indiquent la pression voulue.



REMARQUE : Utiliser des pressions inférieures pour les applications de remplissage de joint.

4. Vérifier les manomètres de fluide pour s'assurer que l'équilibre de pression est correct. En cas de déséquilibre, diminuer la pression du composant le plus élevé en tournant **légèrement** la vanne de pulvérisation de ce dernier vers Recirculation jusqu'à ce que les manomètres affichent des pressions équilibrées. L'alarme de déséquilibre de pression (code d'état 1) reste inactive pendant 10 secondes après activation du mode Pulvérisation pour laisser le temps aux pressions de s'équilibrer.



Dans cet exemple, la pression côté B est plus élevée par conséquent, utiliser la vanne côté B pour équilibrer les pressions.

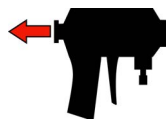
REMARQUE : Observer les manomètres pendant 10 secondes pour être sûr que la pression se maintient des deux côtés et que les pompes sont immobiles.

5. Ouvrir les vannes A et B du collecteur de fluide du pistolet (pour les pistolets à mélange uniquement).



REMARQUE : Sur les pistolets à mélange, ne jamais ouvrir les vannes du collecteur de fluide et ne jamais actionner le pistolet si les pressions ne sont pas équilibrées.

6. Libérer le verrouillage de sécurité du piston ou de la gâchette.

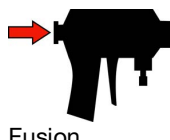


7. Faire un essai de pulvérisation sur un carton ou une feuille plastique. Vérifier si le produit sèche bien dans le temps imparti et qu'il est de la bonne couleur. Régler la pression et la température pour obtenir les résultats voulus. L'appareil est prêt à pulvériser.

Pause (Appareils chauffants)

Pour amener à nouveau les flexibles et le pistolet à la température de pulvérisation souhaitée après une courte pause, suivre la procédure suivante.

1. Enclencher le verrouillage de sécurité du piston ou de la gâchette.



Fusion

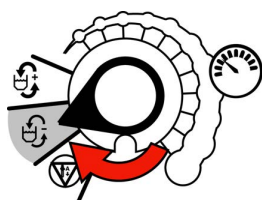


MD2

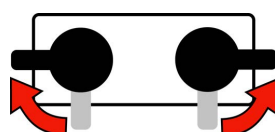
2. Mettre le bouton de fonction sur Recirculation



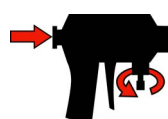
lente



3. Mettre les vannes de pulvérisation sur Recirculation jusqu'à ce que les valeurs indiquent la remontée de la température.



REMARQUE : Si on interrompt la pulvérisation avec un pistolet à mélange pendant plus de deux minutes, fermer les vannes de fluides A et B. Cela permet de garder les pièces internes du pistolet propres et d'empêcher toute interpénétration.



Fusion



MD2

Remplissage du réservoir

Du produit peut être ajouté dans les réservoirs à tout moment. Voir la section **Remplissage des réservoirs de fluide**, page 19.

REMARQUE : En cas de fonctionnement à haute température ou à haut débit, suivre les instructions de la section **Pause (Appareils chauffants)**, page 25 pour faire monter les réservoirs en température.

AVIS

Afin d'éviter toute contamination croisée des fluides et des pièces de l'équipement, veiller à ne **jamais** intervertir les pièces ou les réservoirs des composants A (isocyanates) et B (résine).

Avoir au moins deux seaux de 19 litres (5 gal.) lors du transfert de fluide des fûts aux réservoirs d'alimentation. Marquer un seau avec la lettre A et l'autre avec la lettre B à l'aide des étiquettes rouges et bleues fournies. Toujours vérifier deux fois les produits avant de les verser dans les réservoirs d'alimentation. Il est plus facile de verser le produit si les seaux ne sont pas remplis à ras bord.

Ouvrir un réservoir à la fois pour éviter d'éclabousser l'intérieur de l'autre réservoir lors du remplissage.

Arrêt



En cas de longues pauses (plus de 10 minutes), exécuter la procédure suivante. Si l'arrêt doit durer plus de 3 jours, consulter d'abord la section **Rinçage**, page 27.

1. Suivre la **Procédure de décompression**, page 21.
2. **En cas d'utilisation d'un pistolet à mélange**, fermer les vannes de fluide A et B. Cela permet de garder les pièces internes du pistolet propres et d'empêcher toute interpénétration.



3. **Appareils chauffants uniquement :** couper l'alimentation électrique du réchauffeur.



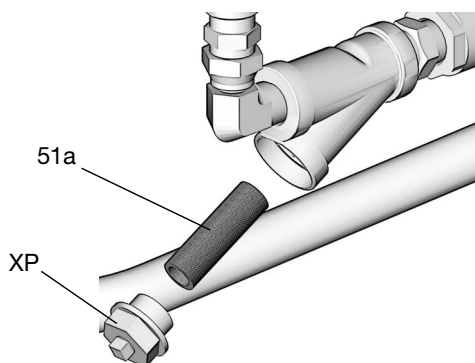
4. Couper l'alimentation électrique du moteur.



5. Suivre la procédure d'arrêt du manuel relatif au pistolet.

Maintenance

- Vérifier les coupelles de la pompe quotidiennement, **Remplissage des coupelles**, page 19.
- Ne pas trop serrer l'écrou de garniture/coupelle. La coupelle en U n'est pas réglable.
- Éviter d'exposer le composant A à l'humidité de l'atmosphère afin d'empêcher la formation de cristaux.
- Essuyer quotidiennement le joint torique du couvercle du réservoir d'alimentation et son bord intérieur afin d'empêcher toute cristallisation des isocyanates. Appliquer un film de graisse sur le joint torique ainsi qu'à l'intérieur du couvercle.
- Vérifier le filtre du dessiccateur une fois par semaine. Le filtre dessiccateur est bleu quand il est neuf et vire au rose quand il est saturé.
- Retirer le bouchon (XP) et nettoyer la crépine d'entrée de fluide (51a) si nécessaire. Toujours nettoyer les crépines d'entrée du fluide après le rinçage.



- En règle générale, procéder au rinçage si l'arrêt dure plus de trois jours. Rincer plus souvent si le produit est sensible à l'humidité et que le taux d'humidité est élevé sur le site d'entreposage ou si le produit se sépare ou se décante avec le temps.
- **En cas d'utilisation d'un pistolet à mélange**, fermer les vannes de fluides A et B au moment de l'arrêt de la pulvérisation. Cela permet de garder les pièces internes du pistolet propres et d'empêcher toute interpénétration. Nettoyer les orifices de la chambre de mélange du pistolet et vérifier régulièrement les crépines du clapet anti-retour. Consulter le manuel du pistolet.



- **En cas d'utilisation d'un Fusionpistolet à mélange à purge d'air**, graisser toujours ce dernier après utilisation jusqu'à ce que l'air de purge évacue le brouillard de graisse par l'avant du pistolet. Consulter le manuel du pistolet.

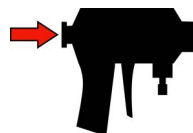
Rinçage



Toujours mettre l'équipement et le conteneur à déchets à la terre afin d'éviter un incendie ou une explosion. Toujours rincer à la pression la plus basse possible afin d'éviter toute étincelle électrostatique et toute blessure due aux éclaboussures. Un solvant brûlant peut s'enflammer. Afin de prévenir tout risque d'incendie ou d'explosion :

- Ne rincer l'équipement que dans un local bien aéré.
- Veiller à ce que l'alimentation principale soit coupée et le réchauffeur froid avant le rinçage.
- Ne pas allumer le réchauffeur tant que les conduites de fluide contiennent encore du solvant.

- En règle générale, procéder au rinçage si l'arrêt dure plus de 3 jours. Rincer plus souvent si le produit est sensible à l'humidité et que le taux d'humidité est élevé sur le site d'entreposage ou si le produit se sépare ou se décante avec le temps.
 - Rincer le fluide usagé avec le neuf ou bien rincer avec un solvant compatible avant de remplir avec du fluide neuf.
 - Utiliser la pression la plus basse possible lors du rinçage.
 - Toujours laisser un peu de fluide dans le système. Ne pas utiliser d'eau.
 - En cas d'entreposage de longue durée, rincer le solvant avec un fluide de stockage ou, au minimum, avec de l'huile moteur propre.
1. Enclencher le verrouillage de sécurité du piston ou de la gâchette. Fermer les vannes de fluide A et B. Laisser entrer l'air.

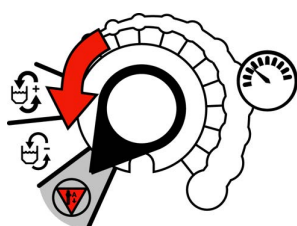


Fusion



MD2

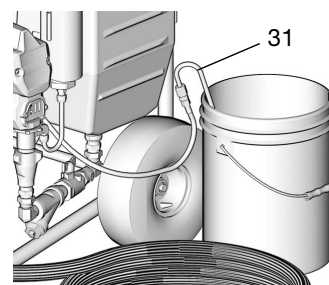
2. Mettre le bouton de fonction sur Immobilisation



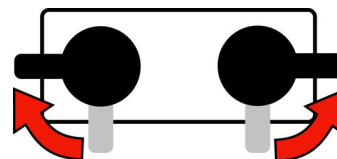
3. **Sur les appareils chauffants :** couper l'alimentation électrique du réchauffeur. Laisser refroidir le système.



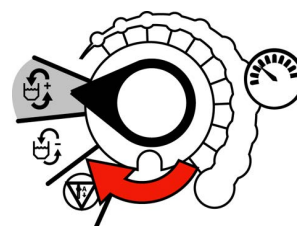
4. Retirer les tuyaux de recirculation (31) des réservoirs d'alimentation et les mettre dans les récipients d'origine ou dans des conteneurs à déchets.



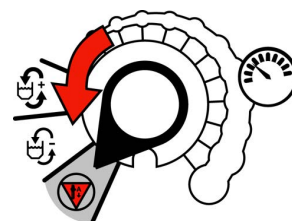
5. Mettre les vannes de pulvérisation en position Recirculation.



6. Mettre le bouton de fonction sur Recirculation rapide . Pomper le produit des réservoirs d'alimentation jusqu'à ce qu'ils soient vides.

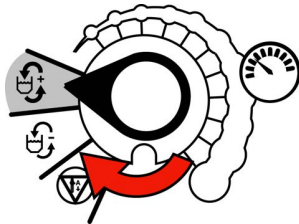


7. Mettre le bouton de fonction sur Immobilisation

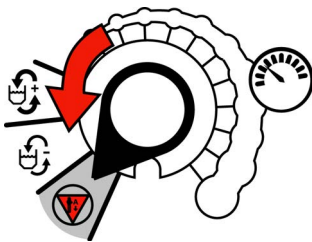


8. Essuyer le produit résiduel dans les réservoirs d'alimentation. Remplir chaque réservoir avec 3,8-7,6 litres (1-2 gallons) du solvant recommandé par le fabricant de votre équipement.

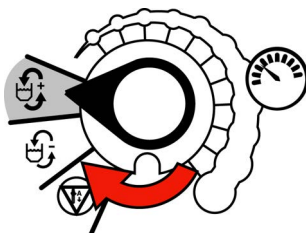
9. Mettre le bouton de fonction sur Recirculation rapide . Pomper le solvant pour le faire passer dans le système et l'éliminer dans les conteneurs à déchets.



10. Lorsque le solvant sortant des tuyaux de recirculation est presque propre, mettre le bouton de fonction en position Immobilisation . Replacer les tuyaux de recirculation dans les réservoirs d'alimentation.

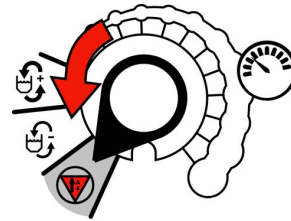


11. Mettre le bouton de fonction sur Recirculation rapide . Faire circuler le solvant dans le système pendant 10 à 20 minutes pour assurer un bon nettoyage.



12. Sur un appareil non chauffant, purger le flexible pour pistolet. Suivre les instructions de **Purge des flexibles pour pistolet (appareils non chauffants uniquement)**.

13. Mettre le bouton de fonction sur Immobilisation



14. Un rinçage au solvant se fait en deux étapes. Revenir à l'étape 4, vidanger le solvant et rincer à nouveau avec du solvant propre.

15. Laisser l'appareil plein de solvant, de plastifiant, d'huile moteur propre ou remplir les réservoirs d'alimentation de produit neuf et réamorcer.

REMARQUE : Ne jamais laisser l'appareil à sec sauf s'il a été démonté et nettoyé. Si du fluide résiduel sèche dans les pompes, les clapets anti-retour à bille risquent d'être collés lors de l'utilisation suivante.

Purge des flexibles pour pistolet (appareils non chauffants uniquement)

REMARQUE : Pour rincer le pistolet, se reporter au manuel d'instructions du pistolet.

Retirer les flexibles du pistolet et les remettre dans les réservoirs afin de procéder à un nettoyage minutieux avec un solvant.

1. Mettre la vanne de pulvérisation A sur Pulvérisation.
2. Actionner le pistolet dans un conteneur à déchets A.
3. Mettre le bouton de fonction sur Recirculation lente  jusqu'à ce que le tuyau soit rincé.
4. Mettre le bouton de fonction sur Immobilisation .
5. Répéter l'opération pour le côté B.

Dépannage

Codes d'état

Déterminer le code d'état en comptant le nombre de clignotements de l'indicateur d'état (ST).

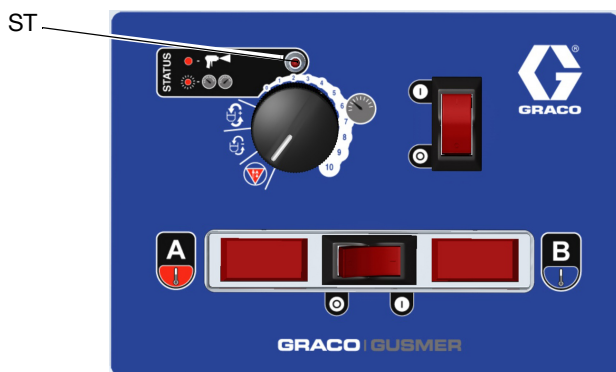


FIG. 9 Indicateur d'état

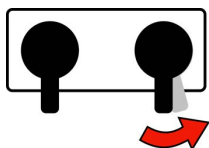
Code d'état 1 : Déséquilibre de pression

REMARQUE : L'appareil n'effectue pas de contrôle relatif à un déséquilibre de pression lorsque les points de réglage sont inférieurs à 17,5 bar (250 psi, 1,75 MPa).

REMARQUE : L'appareil n'effectue pas de contrôle relatif à un déséquilibre de pression dans les 10 secondes suivant l'activation du mode Pression.

L'appareil détecte un déséquilibre de pression entre les composants A et B et déclenche une alarme ou s'arrête en fonction du réglage des commutateurs DIP 1 et 2. Pour désactiver l'arrêt automatique et/ou réduire les tolérances de pression pour le code d'état 1, consulter la section **Réglages des codes d'état 1 et 2**, page 29.

1. Vérifier l'alimentation en fluide du composant présentant la pression la plus basse et faire l'appoint si nécessaire.
2. Diminuer la pression du composant dont la pression est plus élevée en tournant **légèrement** la vanne de pulvérisation de ce dernier sur Recirculation jusqu'à ce que les manomètres affichent des pressions équilibrées.



Dans cet exemple, la pression côté B est plus élevée par conséquent, utiliser la vanne côté B pour équilibrer les pressions.

REMARQUE : Tourner la vanne de pulvérisation juste assez pour équilibrer la pression. Si on la tourne complètement, la pression est complètement libérée.

3. Vérifier les crépines d'entrée du fluide (51a, page 26) ainsi que les filtres pour fluide au niveau du pistolet.
4. Nettoyer ou remplacer le limiteur au niveau du collecteur mélangeur si un kit de pistolet mélangeur jetable est utilisé.

Code d'état 2 : Écart de pression par rapport au point de consigne

REMARQUE : L'appareil n'effectue pas de contrôle relatif à un écart de pression au niveau des points de réglage inférieurs à 28 bar (400 psi, 2,8 MPa).

L'appareil détecte un écart de pression par rapport au point de consigne et déclenche une alarme ou s'arrête en fonction du réglage des commutateurs DIP 3 et 4. Si l'appareil ne peut maintenir une pression suffisante pour un bon mélange avec un pistolet à mélange, essayer d'utiliser une plus petite chambre de mélange ou buse.

Pour désactiver l'arrêt automatique et/ou réduire les tolérances de pression pour le code d'état 2, consulter la section **Réglages des codes d'état 1 et 2**, page 29.

Réglages des codes d'état 1 et 2

1. Localiser le commutateur SW2 sur la carte de commande. Voir la FIG. 14, page 41.
2. Mettre les quatre commutateurs DIP sur les positions voulues. Voir la FIG. 10, page 29, et le TABLEAU 5, page 30.

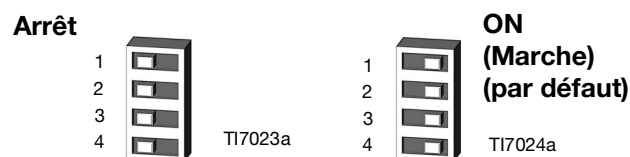


FIG. 10 Réglages du commutateur DIP (SW2)

Tableau 5 : Réglages des codes d'état 1 et 2

Commutateur DIP et fonction	Gauche	Droite (réglage par défaut)
Commutateur DIP 1 S'il est sélectionné, cela risque de provoquer un arrêt ou l'affichage d'un avertissement dû à un déséquilibre de pression dépassant la valeur sélectionnée pour le commutateur DIP 2	AVERTISSEMENT	ARRÊT
Commutateur DIP 2 S'il est sélectionné, cela provoque un <i>arrêt</i> si le déséquilibre de pression entre A et B est supérieur à En cas de sélection, cela provoque un <i>avertissement</i> si le déséquilibre de pression entre A et B est supérieur à	35 bar (3,5 Mpa, 500 psi) (60 % si < 56 bar [800 psi, 5,6 MPa] en fonctionnement) 21 bar (2,1 Mpa, 300 psi) (50 % si < 56 bar [800 psi, 5,6 MPa] en fonctionnement)	56 bar (5,6 Mpa, 800 psi) (70 % si < 56 bar [800 psi, 5,6 MPa] en fonctionnement) 35 bar (3,5 Mpa, 500 psi) (60 % si < 56 bar [800 psi, 5,6 MPa] en fonctionnement)
Commutateur DIP 3 En cas de sélection, cela risque de provoquer un arrêt ou l'affichage d'un avertissement dû à un écart de pression par rapport au point de consigne dépassant la valeur sélectionnée pour le commutateur DIP 4	AVERTISSEMENT	ARRÊT
Commutateur DIP 4 Provoque un avertissement si l'écart de pression par rapport au point de consigne est supérieur à	21 bar (2,1 Mpa, 300 psi) (25 % si < 56 bar [5,6 MPa, 800 psi])	35 bar (3,5 Mpa, 500 psi) (40 % si < 56 bar [5,6 MPa, 800 psi])

Codes d'état 3 : Défaillance du transducteur A

1. Vérifier le branchement électrique (J3) du transducteur A sur la carte. Voir la FIG. 14, page 41.
2. Intervertir les branchements électriques des transducteurs A et B sur la carte, page 41. Si l'erreur se déplace sur le transducteur B (code d'état 4), remplacer le transducteur A. Voir la section **Transducteurs de pression**, page 42.

Code d'état 4 : Défaillance du transducteur B

1. Vérifier le raccordement électrique (J8) du transducteur B sur la carte. Voir la FIG. 14, page 41.
2. Intervertir les branchements électriques des transducteurs A et B sur la carte, page 41. Si l'erreur se déplace sur le transducteur A (code d'état 3), remplacer le transducteur B. Voir la section **Transducteurs de pression**, page 42.

Code d'état 5 : Débit de courant excessif

Arrêter l'appareil et contacter le distributeur avant de reprendre.

1. Rotor bloqué, moteur incapable de tourner. Remplacer le moteur. Voir la section **Moteur électrique**, page 45.
2. Court-circuit sur la carte de commande. Remplacer la carte. Voir la section **Carte de commande**, page 40.

3. Balais du moteur usés ou défectueux provoquant un arc électrique au niveau du collecteur. Remplacer les balais. Voir la section **Balais du moteur**, page 45.

Code d'état 6 : Température du moteur élevée

Le moteur chauffe.

1. La température du moteur est trop élevée. Réduire la pression de cycle de service, le diamètre de buse du pistolet ou le déplacer Reactor E-10 vers un endroit plus frais. Attendre 1 heure pour qu'il refroidisse.
2. Vérifier le fonctionnement du ventilateur. Nettoyer le ventilateur et le boîtier du moteur.

Code d'état 7 : Pas d'entrée du commutateur de compteur de cycles

Aucun signal d'entrée en provenance du commutateur de compteur de cycles pendant 10 secondes après le passage en mode Recirculation.

1. Vérifier le branchement du commutateur de compteur de cycles sur la carte (J10, broches 5, 6). Voir la FIG. 14, page 41.
2. Vérifier si l'aimant (224) et le commutateur de compteur de cycles (223) sont bien en place sous le couvercle d'extrémité de moteur côté B (227). Les remplacer si nécessaire.

Dépannage

PROBLÈME	CAUSE	SOLUTION
Le Reactor E-10 ne fonctionne pas.	Pas d'alimentation électrique.	Brancher le cordon d'alimentation.
		Mettre l'interrupteur principal d'alimentation électrique du moteur sur ARRÊT, puis le remettre sur MARCHÉ pour réinitialiser le disjoncteur.
Le moteur ne fonctionne pas.	Mise sous tension avec le bouton de fonction en position de marche.	Mettre le bouton de fonction sur Immobilisation  , puis sélectionner la fonction voulue.
	Branchement desserré sur la carte de commandes.	Vérifier le branchement au niveau de la borne J11 (120 V) ou J4 (240 V). Voir la section Carte de commande , page 40.
	Balais usés.	Vérifier les deux côtés. Remplacer les balais usés mesurant moins de 13 mm (1/2"), voir la section Balais du moteur , page 45.
	Ressorts de balais cassés ou désalignés.	Réaligner ou remplacer, voir la section Balais du moteur , page 45.
	Balais ou ressorts grippés dans les porte-balais.	Nettoyer les porte-balais et aligner les fils des balais pour une bonne mobilité.
	Induit en court-circuit.	Remplacer le moteur, voir la section Moteur électrique , page 45.
	Rechercher d'éventuelles traces de brûlures, de points noirs ou d'autres dommages sur le moteur à collecteur.	Retirer le moteur. Faire réusiner le moteur à collecteur en atelier ou remplacer le moteur, voir la section Moteur électrique , page 45.
	Carte de commande défectueuse.	Remplacer la carte. Voir la section Carte de commande , page 40.
Ventilateur inopérant.	Câble ventilateur desserré.	Vérifier que le câble est branché au ventilateur et à la borne J9 de la carte de commande. Voir la section Ventilateur , page 46 et Carte de commande , page 40.
	Ventilateur défectueux.	Tester et remplacer si nécessaire, voir la section Ventilateur , page 46.
Sortie de la pompe faible.	Crépine d'entrée de fluide obstruée.	Nettoyer, voir la section Maintenance , page 26.
	Mélangeur jetable bouché.	Nettoyer ou remplacer.
	Vanne de piston ou vanne d'admission du bas de pompe présentant une fuite ou obstruées.	Vérifier les vannes. Consulter le manuel de la pompe.

PROBLÈME	CAUSE	SOLUTION
Un côté ne monte pas en pression en mode Pulvérisation.	La vanne de pulvérisation est sale ou endommagée.	Nettoyer ou réparer, voir Vannes de recirculation/pulvérisation , page 36.
	Crépine d'entrée de fluide obstruée.	Nettoyer, voir la section Maintenance , page 26.
	Vanne d'admission de la pompe obstruée ou coincée en position ouverte.	Nettoyer la vanne d'admission de la pompe. Voir l'étape , page 37.
	Le produit est trop visqueux pour le pompage avec un appareil non chauffant.	Chauffer le produit avant de le verser dans les réservoirs.
La pression est plus élevée d'un côté lorsqu'on règle la pression à l'aide du bouton de fonction.	Vanne d'admission de la pompe partiellement obstruée.	Nettoyer la vanne d'admission de la pompe. Voir l'étape , page 37.
	Flexible d'air. Le fluide est compressible.	Purger l'air du flexible.
	Flexibles de tailles différentes ou défaut de fabrication des flexibles.	Utiliser des flexibles adaptés ou équilibrer les pressions avant la pulvérisation.
Les pressions ne sont pas équilibrées pendant le fonctionnement, mais de la pression est générée et maintenue pendant les courses ascendantes et descendantes.	Viscosités différentes.	Modifier le réglage de température pour équilibrer les viscosités.
		Changer le limiteur au niveau du point de mélange pour équilibrer la pression de retour.
	Réduction d'un côté.	Nettoyer le module de mélange ou le limiteur sur le collecteur mélangeur.
		Nettoyer les tamis des clapets anti-retour du pistolet.
Fuite de fluide au niveau de l'écrou du presse-étoupe de la pompe.	Joints du presse-étoupe usés.	Remplacer. Consulter le manuel de la pompe.
La pression ne tient pas quand elle est opposée au pistolet en mode pulvérisation.	La vanne de pulvérisation fuit.	Réparer, voir Vannes de recirculation/pulvérisation , page 36.
	Fuite au niveau de la vanne de piston ou de la vanne d'admission du bas de pompe.	Réparer. Consulter le manuel de la pompe.
	Fuite au niveau de l'arrêt du pistolet.	Réparer. Consulter le manuel du pistolet.
La pression est plus élevée côté B au démarrage de la recirculation, en particulier en mode Recirculation rapide.	Cela est normal. Le composant B a normalement une viscosité plus élevée que le composant A jusqu'à ce que le produit ait été chauffé par recirculation.	Aucune action n'est requise.
La résine mousse et déborde du réservoir après remplissage de l'équipement chaud.	Agitation due au versement. Le produit chaud mousse dans les réchauffeurs et les flexibles quand il n'est pas sous pression.	Couper l'alimentation des réchauffeurs avant le remplissage. Laisser les flexibles sous pression. Voir la section À température ambiante élevée (au-dessus de 75°F/24°C) , page 23.

PROBLÈME	CAUSE	SOLUTION
Un manomètre affiche moitié moins d'impulsions que l'autre quand les pompes sont en marche.	Chute de pression pendant la course descendante.	La vanne d'admission fuit ou ne ferme pas. Nettoyer ou remplacer la vanne, voir l'étape , page 37.
	Perte de pression pendant la course ascendante.	La vanne du piston fuit ou ne ferme pas. Nettoyer ou remplacer la vanne ou les presse-étoupe, voir la section Bas de pompe , page 37.
Indicateur d'état (DEL rouge) éteint.	Commutateur d'alimentation électrique du moteur en position OFF.	Couper le moteur, puis le remettre en marche pour réinitialiser le disjoncteur.
	Câble d'indicateur desserré.	Vérifier que le câble est branché au niveau des broches J10 1 (rouges) et 2 (noires) de la carte de commande. Voir la section Carte de commande , page 40.
	Carte de commande défectueuse.	Remplacer la carte. Voir la section Carte de commande , page 40.
Côté A riche, rien côté B.	Le manomètre côté A est bas.	Obstruction côté B en aval du manomètre. Vérifier la crépine du clapet anti-retour du pistolet, le module de mélange ou le limiteur du collecteur mélangeur.
	Le manomètre côté B est bas.	Problème d'alimentation en produit côté B. Vérifier la crépine d'entrée côté B et la vanne d'admission de la pompe.
Côté B riche, rien côté A.	Le manomètre côté A est bas.	Problème d'alimentation en produit côté A. Vérifier la crépine d'entrée côté A et la vanne d'admission de la pompe.
	Le manomètre côté B est bas.	Obstruction côté A en aval du manomètre. Vérifier la crépine du clapet anti-retour du pistolet, le module de mélange ou le limiteur du collecteur mélangeur.
Pas d'affichage de température (appareils chauffants uniquement).	Câbles d'affichage desserrés sur la carte de commande.	Vérifier les raccordements de câble de chaque affichage, voir Carte de commande , page 40.
	Carte de commande défectueuse (les affichages sont alimentés par la carte de commande).	Retirer le panneau d'accès. Vérifier si la DEL de la carte est allumée. Si elle n'est pas allumée, voir la section Carte de commande , page 40.
	Alimentation électrique inappropriée de la carte de commande.	Vérifier que l'alimentation électrique est conforme aux spécifications.
	Câble d'alimentation desserré.	Vérifier les raccordements de câble, voir la section Carte de commande , page 40.
	Le disjoncteur du commutateur d'alimentation électrique du moteur s'est déclenché.	L'affichage est alimenté par le disjoncteur d'alimentation électrique du moteur. Couper le moteur, puis le remettre en marche pour réinitialiser le disjoncteur.
Affichage de température erroné.	Commutateur de température °F/°C dans la mauvaise position.	Régler le commutateur, voir la section Changement des unités d'affichage de température (°F/°C) , page 38.

PROBLÈME	CAUSE	SOLUTION
Les affichages de température ne correspondent pas à la température ambiante.	Les affichages ont besoin d'être calibrés.	Tourner la vis de réglage au dos des affichages pour corriger la lecture, voir la section Étalonnage des affichages de température , page 38.
Pas de chauffage et le témoin lumineux du réchauffeur est éteint.	Alimentation électrique du réchauffeur coupée ou disjoncteur déclenché.	Éteindre l'alimentation électrique du réchauffeur, puis la rallumer pour réinitialiser le disjoncteur.
	Thermostat défectueux.	Avec l'appareil sous tension, vérifier la continuité au déclic du bouton de commande du réchauffeur. Pour remplacer le thermostat, voir le manuel du réchauffeur.
	Capteur de surchauffe défectueux (il s'agit d'un fusible limiteur de température qui doit être changé lorsqu'il a grillé).	Avec l'appareil sous tension, vérifier la continuité du capteur de surchauffe. Pour remplacer le capteur, voir le manuel du réchauffeur.
	Raccordements du câble du réchauffeur desserrés.	Vérifier les raccordements du commutateur d'alimentation électrique du réchauffeur. Voir la FIG. 14, page 41.
Pas de chauffage, mais le témoin lumineux du réchauffeur est allumé.	Cartouche de réchauffeur défectueuse.	Contrôler la continuité des raccordements de la cartouche du réchauffeur : 16-18,6 ohms pour 120 V, 64-75 ohms pour 240 V.
D'un côté le réchauffeur coupe trop tôt ou continuellement pendant la recirculation.	La crépine en Y est encrassée de ce côté.	Nettoyer ou remplacer le filtre, voir la section Maintenance , page 26.
	Vanne d'entrée de fluide (52) fermée.	Ouvrir la vanne.

Réparation

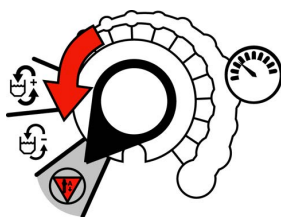
Avant d'effectuer des réparations

--	--	--	--	--

La réparation de cet équipement nécessite l'accès à des pièces qui peuvent provoquer une décharge électrique ou une blessure grave si le travail n'est pas effectué correctement. Veiller à couper l'alimentation électrique de l'appareil avant de procéder à une réparation

1. Rincer le système, si possible. Voir **Rinçage**, page 27. Si ce n'est possible, nettoyer toutes les pièces immédiatement après leur démontage avec du solvant afin d'empêcher la cristallisation des isocyanates sous l'effet de l'humidité de l'air ambiant.

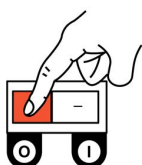
2. Mettre le bouton de fonction sur Immobilisation



3. Couper l'alimentation électrique du moteur. Débrancher l'alimentation électrique.



4. Couper l'alimentation électrique du réchauffeur. Laisser l'équipement refroidir avant de le réparer.



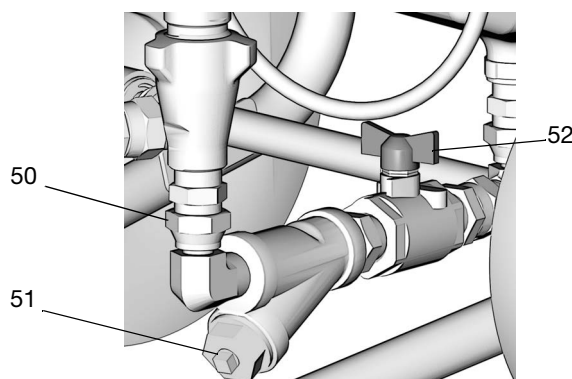
5. Suivre la **Procédure de décompression**, page 21.

Retrait des réservoirs d'alimentation



Consulter le manuel du bas de pompe pour plus d'informations sur les réparations et les pièces.

1. Suivre la section **Avant d'effectuer des réparations**, page 35.
2. Suivre la **Procédure de décompression**, page 21.
3. Fermer les deux vannes à billes d'entrée de fluide (52).



REMARQUE : Utiliser une bâche ou des chiffons pour protéger le Reactor E-10 et sa périphérie des éclaboussures.

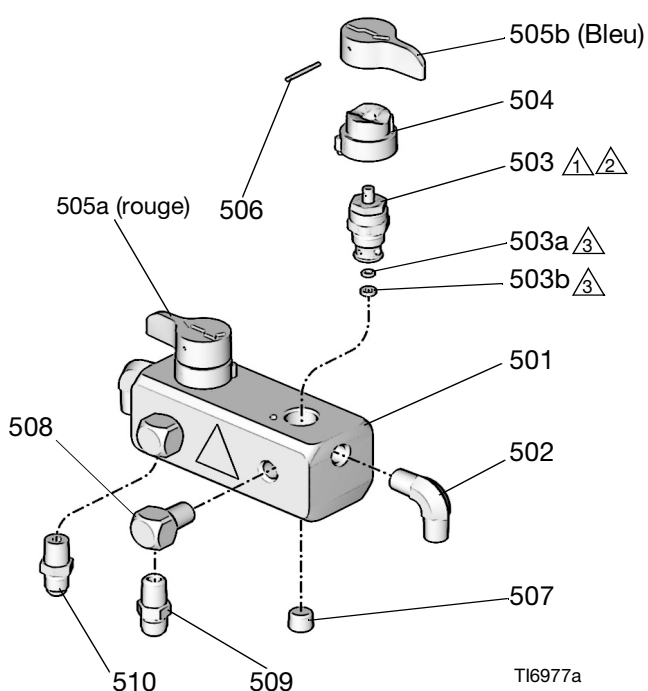
4. Retirer le bouchon de vidange du filtre sur la crépine en Y (51).
5. Débrancher le raccord tournant (50) au niveau de l'entrée de fluide de la pompe.
6. Retirer les vis (4) maintenant le réservoir sur le châssis du chariot.
7. Faire pivoter le haut du réservoir sur le côté puis le soulever ainsi que les raccords d'entrée de fluide pour les désolidariser du chariot.

Vannes de recirculation/pulvérisation



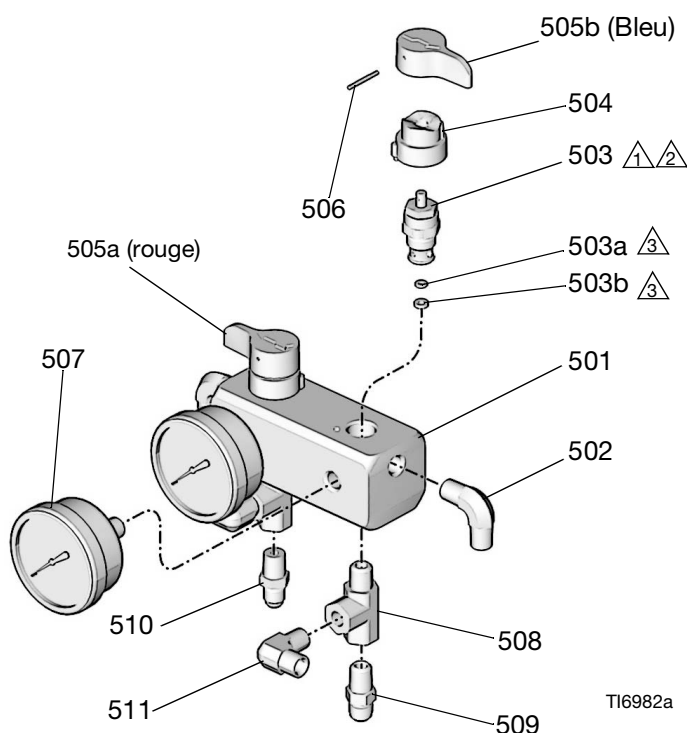
1. Suivre la section **Avant d'effectuer des réparations**, page 35.
2. Suivre la **Procédure de décompression**, page 21.
3. Démontez les vannes de pulvérisation. Voir la FIG. 11, page 36.
4. Nettoyer et vérifier s'il y a des traces de dommages sur les pièces. S'assurer que le siège (503a) et le joint (503b) sont bien à l'intérieur de chaque cartouche de vanne (503).
5. Appliquer du produit d'étanchéité PTFE sur tous les filetages coniques de la tuyauterie avant leur remontage.
6. Remonter dans l'ordre inverse, en suivant toutes les remarques de la FIG. 11, page 36.

Modèles chauffants



TI6977a

Modèles non chauffants



TI6982a

- ① Serrer au couple de 28 N•m (250 in-lb).
- ② Utiliser une colle à filetage bleue sur les filetages de la cartouche de vanne vissée dans le collecteur.
- ③ Pièce d'élément 503.

FIG. 11 Vannes de pulvérisation

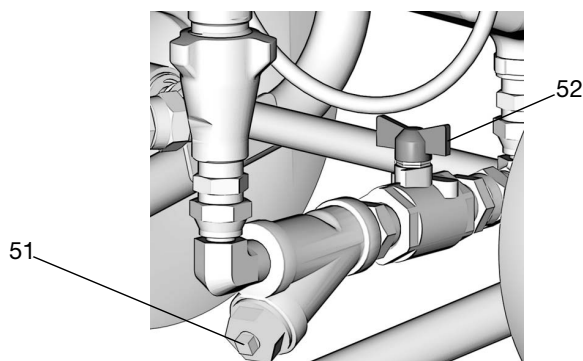
Bas de pompe



Consulter le manuel du bas de pompe pour plus d'informations sur les réparations et les pièces.

REMARQUE : Utiliser une bâche ou des chiffons pour protéger le Reactor E-10 et sa périphérie des éclaboussures.

1. Suivre la section **Avant d'effectuer des réparations**, page 35.
2. Suivre la **Procédure de décompression**, page 21.
3. Fermer les deux vannes à billes d'entrée de fluide (52).
4. Retirer le bouchon de vidange du filtre sur la crépine en Y (51).



Démontage de la vanne d'admission

REMARQUE : Si la pompe ne génère pas de pression, il se peut que la bille d'admission soit bloquée en position fermée par du produit séché.

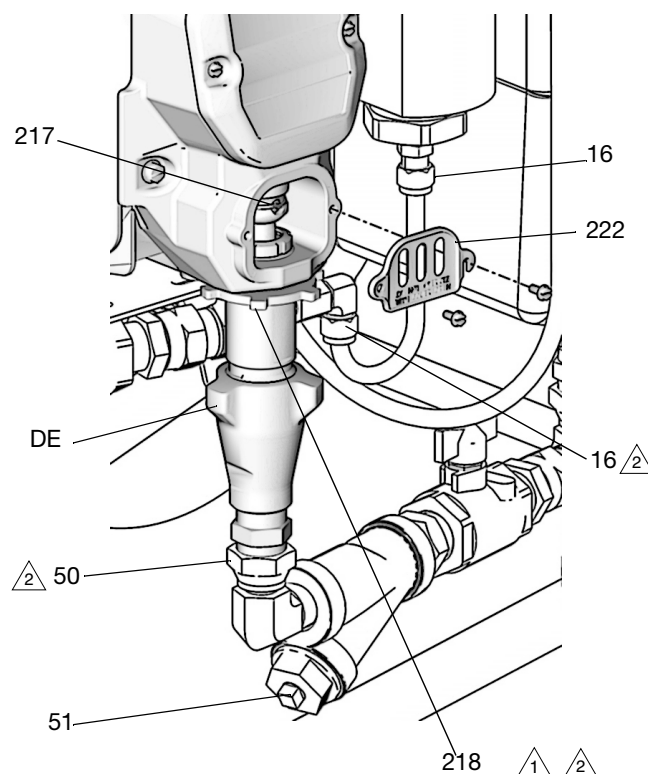
Si la pompe ne génère pas de pression en course descendante, il se peut que la bille d'admission soit bloquée en position ouverte.

Dans les deux cas, l'intervention peut être effectuée en laissant la pompe en place.

1. Démontez l'entrée de fluide (50) et la déplacer sur le côté.
2. Retirer la vanne d'admission en frappant vigoureusement sur les protubérances (DE) de droite à gauche avec un marteau ne produisant aucune étincelle. Dévisser de la pompe. Consulter le manuel du bas de pompe pour plus d'informations sur les réparations et les pièces.

Démontage de la pompe

1. Débrancher les entrées de fluide (50) et les sorties (16) de fluide. Débrancher le tuyau de sortie en acier (16) à l'entrée du réchauffeur.
2. Retirer le couvercle (222) de la tige de pompe. Relever le clip et pousser la goupille (217) pour la faire sortir.
3. Desserrer le contre-écrou (218) en frappant fortement de droite à gauche avec un marteau ne pouvant pas faire d'étincelles.
4. Dévisser la pompe. Consulter le manuel de la pompe pour plus d'informations sur les réparations et les pièces.
5. Monter la pompe dans l'ordre inverse à celui du démontage, en suivant tous les points la FIG. 12. Nettoyer la crépine (51). Rebrancher les entrées de fluide (50) et les sorties (16) de fluide.
6. Serrer le raccord de sortie de fluide (16) puis serrer l'écrou (218) en frappant fortement avec un marteau ne pouvant pas faire d'étincelles.
7. Ouvrir la vanne d'entrée de fluide (52). Mettre le bouton de fonction sur Recirculation lente . Purger l'air et amorcer. Voir la section **Purge de l'air des conduites de fluide puis rinçage**, page 20.



 Le côté plat est orienté vers le haut. Serrer en frappant avec un marteau ne pouvant pas faire d'étincelles.

 Graisser les filetages avec de l'huile ISO ou de la graisse.

FIG. 12 Bas de pompe

Module de commande

Changement des unités d'affichage de température (°F/°C)



L'équipement est livré avec des affichages de température en °F.

1. Couper l'alimentation électrique du moteur. Débrancher l'alimentation électrique.



2. Retirer le couvercle d'accès (39) de l'arrière du module de commande.
3. Voir la FIG. 13, page 39. Localiser le commutateur à glissière (FC) situé sur le bord droit de chaque carte d'affichage de température. L'équipement est livré avec des affichages de température en °F (vers le bas). Pour passer en °C, mettre les deux commutateurs en position haute.

Étalonnage des affichages de température



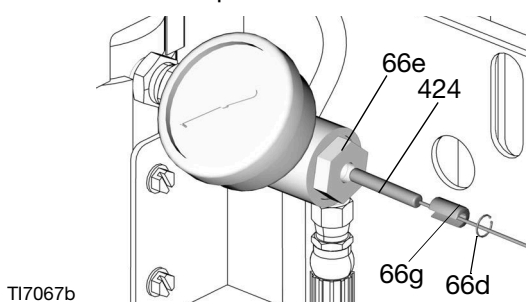
1. Retirer le couvercle d'accès (39) de l'arrière du module de commande.
2. Voir la FIG. 13, page 39. Localiser la vis de réglage (CS) située dans le coin supérieur droit de chaque carte d'affichage de température. Tourner légèrement la vis pour corriger l'affichage de température.

REMARQUE : Les affichages de température n'affichent pas de températures inférieures à 50°F (10°C).

Remplacement de l'affichage et du capteur de température (appareils chauffants uniquement)



1. Suivre la section **Avant d'effectuer des réparations**, page 35.
2. Suivre la **Procédure de décompression**, page 21.
3. Retirer le capteur de température (424) :
 - a. Retirer l'anneau de retenue (66d) du boîtier du puits thermométrique (66e).
 - b. Retirer le capteur (424) et l'entretoise (66g) du boîtier du puits thermométrique.
 - c. Retirer le capteur et le câble du passage de câbles entre les réservoirs. Pour faciliter les choses, il serait préférable de retirer un réservoir. Voir la section **Retrait des réservoirs d'alimentation**, page 35.
4. Retirer le couvercle d'accès (39) de l'arrière du module de commande.
5. Débrancher le câble d'alimentation de l'affichage de température de J14 ou J15 en bas à gauche de la carte de commande (406).
6. Retirer les quatre vis du panneau arrière et retirer l'affichage de température (403) du panneau avant (401).
7. Retirer la vis et l'écrou (409) maintenant l'affichage sur le plateau (403).
8. Tirer le câble du capteur par la fente de la douille (411).
9. Remonter dans l'ordre inverse. Remonter l'affichage de température de manière à ce que la position d'arrêt du commutateur d'alimentation électrique du réchauffeur (0) soit à gauche quand on fait face au panneau de commande.



T17067b

Remplacement du bouton de fonction/potentiomètre



1. Suivre la section **Avant d'effectuer des réparations**, page 35.
2. Suivre la **Procédure de décompression**, page 21.
3. Retirer le couvercle d'accès (39) de l'arrière du module de commande.
4. Débrancher les fils du potentiomètre de la borne J2 sur la carte de commande (406). Voir la FIG. 14, page 41.
5. Voir FIG. 13. Retirer les deux vis sans tête (416a) et retirer le bouton de fonction (416) de l'axe du potentiomètre (404).
6. Retirer l'écrou (404N) et le plateau de détente (415).
7. Installer le potentiomètre neuf (404) en suivant l'ordre inverse. Positionner le potentiomètre de façon à ce que la fente (404S) soit horizontale. Positionner le bouton (416) de façon à que le pointeur (416P) soit dirigé vers le haut. Monter le bouton sur l'axe en veillant à ce que la goupille du bouton pénètre dans la fente (404S). Pousser le bouton sur l'axe contre le ressort de compression avant de serrer les vis sans tête (416a).
8. Rebrancher les fils du potentiomètre sur la borne J2 comme illustré à la FIG. 14, page 41.

Détail du bouton de fonction/potentiomètre

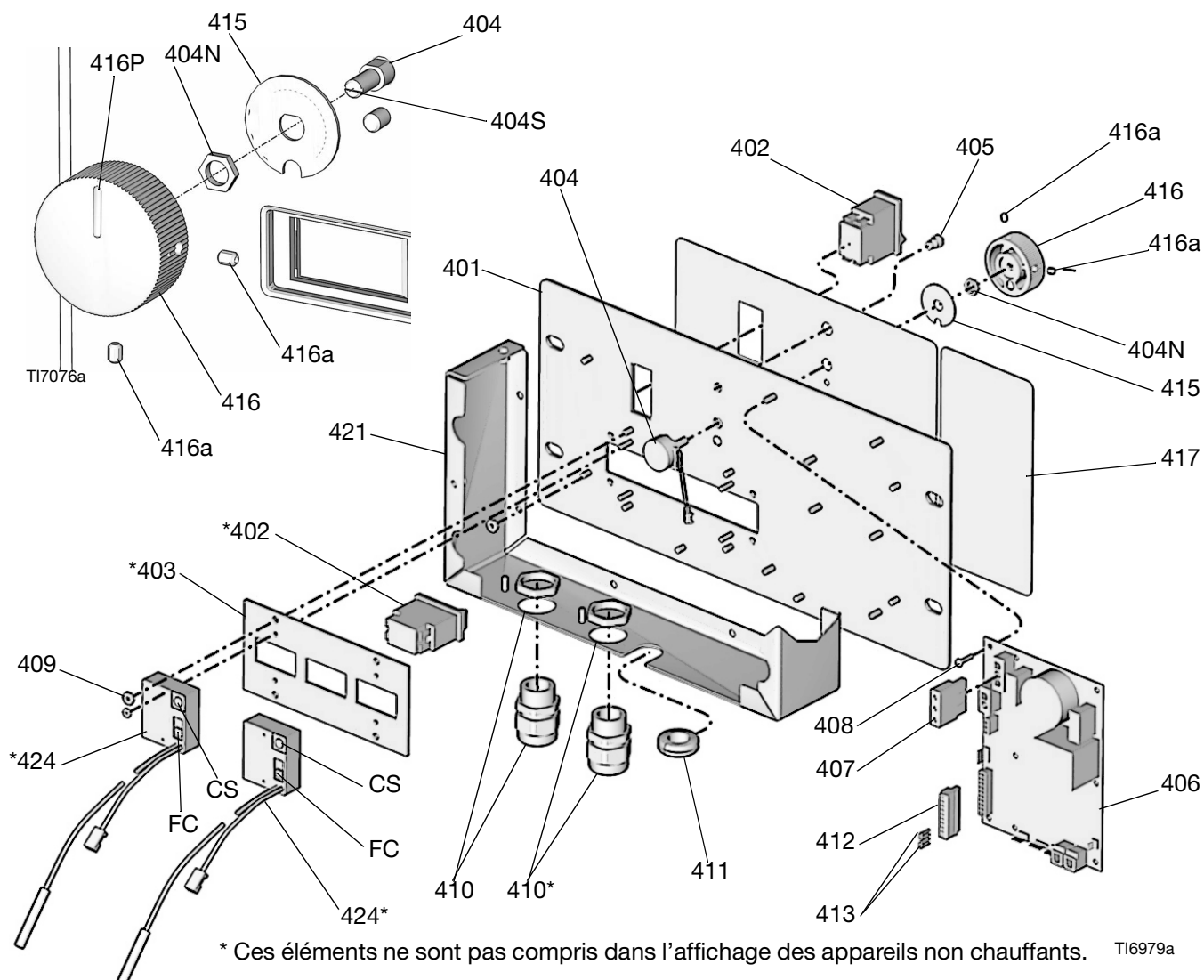


FIG. 13 Module de commande (appareil chauffant illustré)

Carte de commande

Vérification au démarrage



Il y a une DEL rouge (D11) sur la carte de commande. L'appareil doit être sous tension pour cette vérification. Voir la FIG. 14 pour l'emplacement. Fonction :

- Démarrage : 1 clignotement pour 60 Hz, 2 pour 50 Hz.
- Le moteur tourne : DEL allumée.
- Le moteur ne tourne pas : DEL éteinte.
- Code d'état (moteur arrêté) : La DEL clignote pour indiquer le code d'état.

Remplacement de la carte de commande



1. Vérifier le moteur avant de remplacer la carte. Voir la section **Moteur électrique**, page 45.
2. Voir la section **Avant d'effectuer des réparations**, page 35.
3. Relâcher la pression. Suivre la **Procédure de décompression**, page 21.
4. Retirer le couvercle d'accès (39) au dos du module de commande pour permettre l'accès à la carte de commande (406).

5. Débrancher tous les câbles et connecteurs de la carte. Retirer les deux fils de cavalier (413) branchés sur les broches 7-8 et 9-10 de J10.
6. Retirer les vis (408) puis la carte du module de commande.
7. Installer la carte neuve en suivant l'ordre inverse.

REMARQUE : Appliquer un composé thermique entre la pièce carrée en acier à l'arrière de la carte et la plaque principale en aluminium.

Tableau 6 : Connecteurs de carte de commande (voir la FIG. 14)

Jack de carte	Broche	Description
J1	S/O	Alimentation électrique principale venant du disjoncteur
J2	S/O	Bouton de fonction
J3	S/O	Transducteur A
J4	S/O	Alimentation électrique du moteur (unités en 230 V)
J7	1, 2	Signal de surchauffe du moteur
J8	S/O	Transducteur B
J9	S/O	Ventilateur
J10	1, 2	Indicateur d'état
	3, 4	Non utilisé
	5, 6	Signal de commutateur de cycle
	7-8	Passé avec un cavalier
	9-10	Passé avec un cavalier
J11	S/O	Alimentation électrique du moteur (120 V)
J14	S/O	Affichage de la température B
J15	S/O	Affichage de la température A

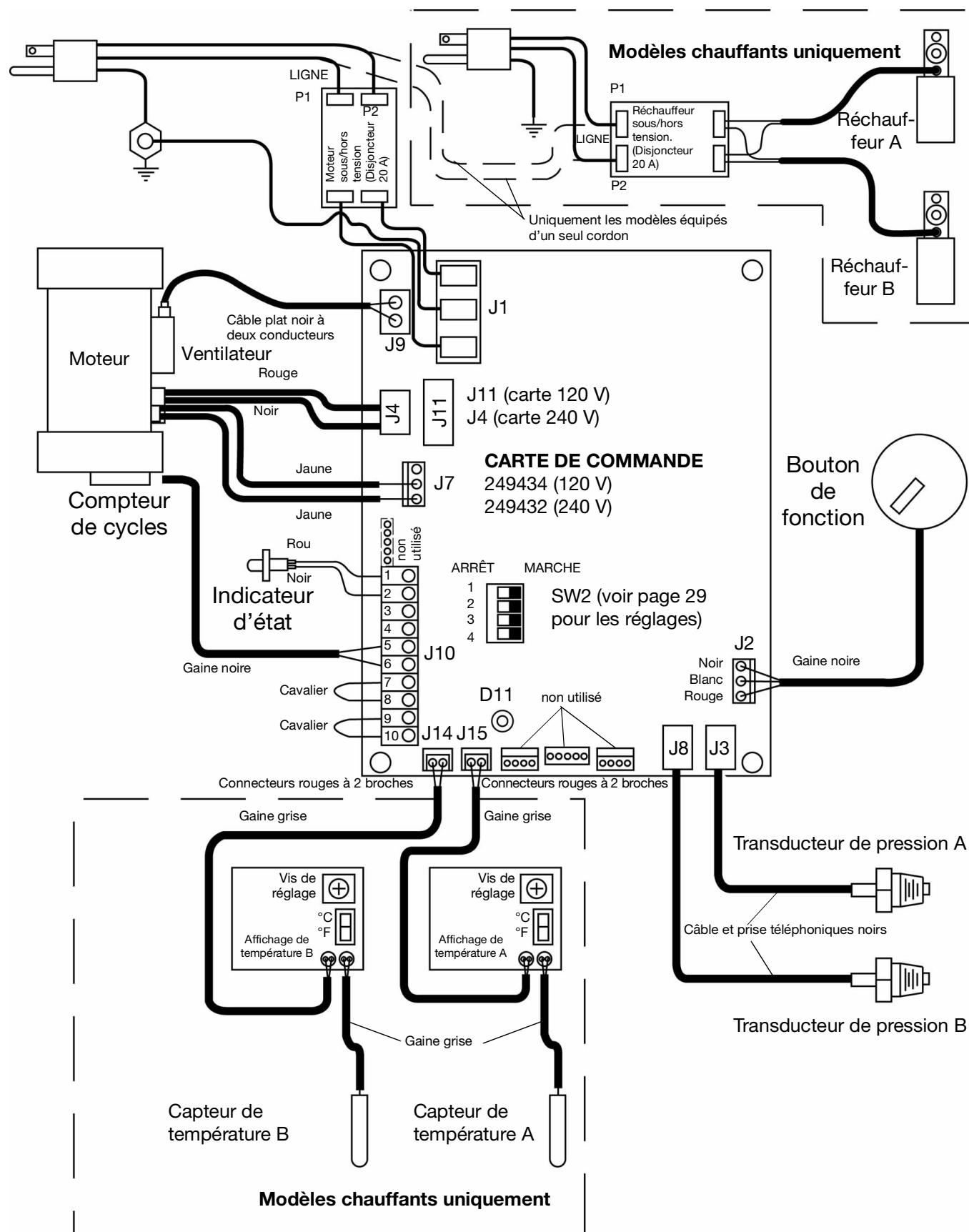


FIG. 14 Branchements des câblages du module de commande

Réchauffeurs de fluide (si fournis)



Les informations relatives aux pièces et aux réparations du réchauffeur figurent dans le manuel fourni avec les appareils chauffants.

1. Suivre la section **Avant d'effectuer des réparations**, page 35.
2. Suivre la **Procédure de décompression**, page 21.



3. Il est possible de réparer la section de commande du réchauffeur sans la démonter. Retirer le réchauffeur pour nettoyer la section fluide. Consulter le manuel pour plus d'informations sur les réparations et les pièces.

Transducteurs de pression



1. Suivre la section **Avant d'effectuer des réparations**, page 35.
2. Suivre la **Procédure de décompression**, page 21.
3. Retirer le couvercle d'accès (39) au dos du module de commande pour permettre l'accès à la carte de commande (406).
4. Débrancher les câbles du transducteur de J3 et J8 sur la carte. Voir la FIG. 14, page 41. Inverser les raccordements A et B et vérifier si le code d'état suit le transducteur défectueux. Voir la section **Codes d'état 3 : Défaillance du transducteur A**, page 30.
5. Rebrancher le bon transducteur sur le bon connecteur. Débrancher le transducteur défectueux de la carte et le dévisser de l'embase du réchauffeur de fluide (appareil chauffants) ou du collecteur du capteur (appareils non chauffants).
6. Monter le joint torique (60) sur le transducteur neuf (58), FIG. 15, page 42.
7. Monter le transducteur sur le réchauffeur ou le collecteur. Marquer les extrémités de carte du câble à l'aide de ruban adhésif (rouge = transducteur A, bleu = transducteur B).
8. Passer le câble dans le passage à cet effet vers le module de commande.
9. Brancher le câble du transducteur sur la carte, voir la FIG. 14, page 41.

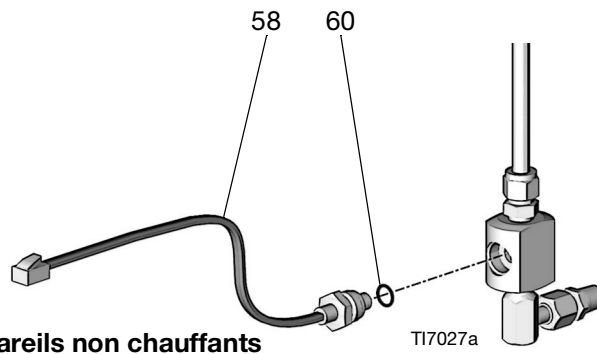
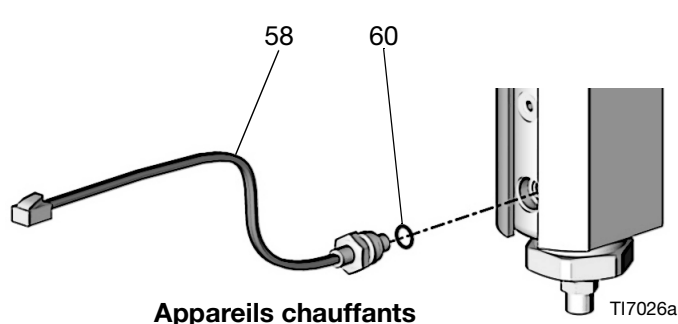


FIG. 15 Transducteurs

Boîtier d'entraînement

Dépose



1. Voir la section **Avant d'effectuer des réparations**, page 35.
1. Relâcher la pression. Suivre la **Procédure de décompression**, page 21.
2. Retirer les vis (207) et les couvercles d'extrémité (221, 227), FIG. 16, page 44.

REMARQUE : Examiner la bielle (216). S'il faut remplacer la bielle, commencer par retirer la pompe (219). Voir la section **Bas de pompe**, page 37

AVIS

Ne pas laisser tomber le réducteur de vitesse (214) ou le vilebrequin (210) lors du retrait du boîtier d'entraînement (215). Ces pièces peuvent rester fixées sur la cloche d'extrémité du moteur (MB) ou être retirées avec le boîtier d'entraînement. La chute du réducteur de vitesse et du vilebrequin peut endommager ou rompre des dents de l'engrenage. Des dents endommagées pourraient provoquer des dommages ultérieurs à l'engrenage et aux composants d'accouplement. Cela pourrait affecter les performances du système ou le fonctionnement du système.

3. Débrancher les entrées et sorties de la pompe. Retirer les vis (220) puis le boîtier d'entraînement (215) du moteur (201). La bielle (216) se détachera du vilebrequin (210).
4. Examiner le vilebrequin (210), le réducteur de vitesse (214), les rondelles de butée (208, 212) et les roulements (209, 211, 213).

Installation

1. Appliquer généreusement de la graisse sur les rondelles (208, 212), les roulements (209, 211, 213), le réducteur de vitesse (214), le vilebrequin (210) et l'intérieur du boîtier d'entraînement (215). La graisse est fournie avec les kits de pièces de rechange.

REMARQUE : Le vilebrequin côté B (210) comprend l'aimant du compteur de cycles (224). Lors du remontage, veiller à ce que cet aimant soit bien installé avec le vilebrequin côté B.

En cas de remplacement du vilebrequin, retirer l'aimant (224). Remettre l'aimant au centre de l'axe de déviation du nouveau vilebrequin. Positionner l'axe en position Immobilisation.

2. Positionner les roulements en bronze (211, 213) à l'intérieur du boîtier d'entraînement (215) comme indiqué.
3. Mettre les roulements en bronze (209, 211) et la rondelle en acier (208) sur le vilebrequin (210). Mettre le roulement en bronze (213) et la rondelle en acier (212) sur le réducteur de vitesse (214).
4. Monter le réducteur de vitesse (214) et le vilebrequin (210) dans la cloche d'extrémité du moteur (MB).

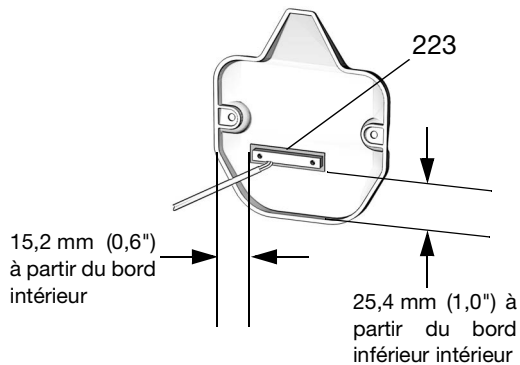
REMARQUE : Le vilebrequin (210) doit être dans l'axe du vilebrequin se trouvant à l'autre bout du moteur. Les pompes fonctionneront ainsi de façon synchronisée.

REMARQUE : Si la bielle (216) ou la pompe (219) ont été retirées, remonter la tige à l'intérieur du boîtier et installer la pompe. Voir la section **Bas de pompe**, page 37.

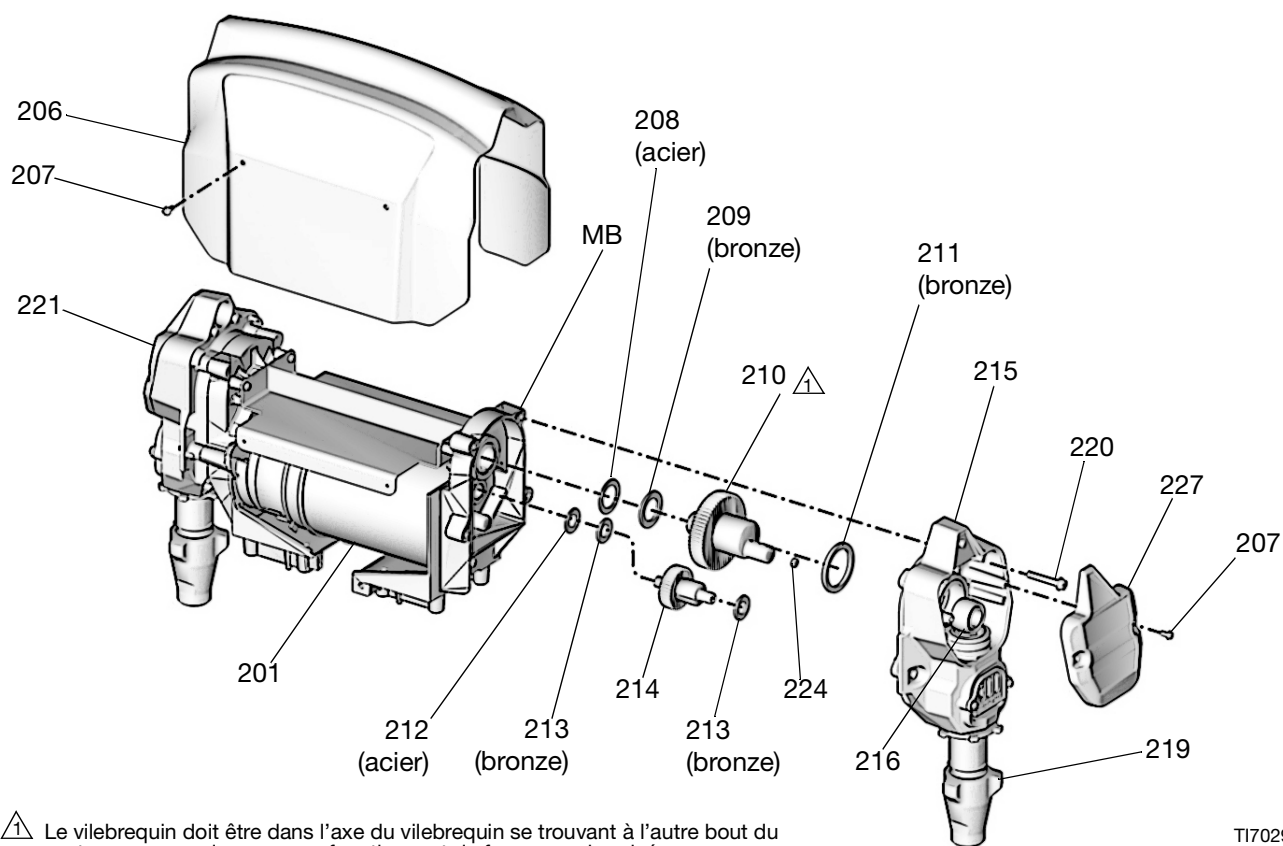
5. Introduire le boîtier d'entraînement (215) dans le moteur (201) en le poussant. Poser les vis (220).
6. Poser les couvercles du boîtier d'entraînement (221 côté A, 227 côté B) et les vis (207). Les pompes doivent être en phase (position identique dans les courses).

Remplacement du commutateur de compteur de cycles

Le couvercle de boîtier d'entraînement (227) côté B comprend le commutateur du compteur de cycles (223) monté sur le couvercle. Lors du remontage, veiller à ce que ce couvercle soit bien installé avec le commutateur côté B.



TI7028a



TI7029a

⚠ Le vilebrequin doit être dans l'axe du vilebrequin se trouvant à l'autre bout du moteur pour que les pompes fonctionnent de façon synchronisée.

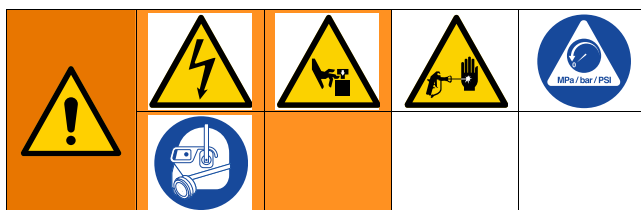
FIG. 16 Boîtier d'entraînement

Moteur électrique

Essai moteur

Si le moteur n'est pas verrouillé par les pompes, il est possible de le tester à l'aide d'une pile de 9 V. Ouvrir les vannes de recirculation, débrancher les bornes J4 ou J11 de la carte de commande, FIG. 14, page 41. Mettre en contact les cavaliers entre la pile et les raccordements du moteur. Le moteur doit tourner doucement et sans à-coups.

Dépose



REMARQUE : En cas de remplacement d'un composant équipé d'un câble électrique, retirer un réservoir d'alimentation. Voir la section **Retrait des réservoirs d'alimentation**, page 35.

1. Voir la section **Avant d'effectuer des réparations**, page 35.
1. Relâcher la pression. Suivre la **Procédure de décompression**, page 21.
2. Enlever les quatre vis (207) et la protection (206). Voir la FIG. 16, page 44.
3. Retirer le boîtier d'entraînement. Voir la section **Boîtier d'entraînement**, page 43.
4. Débrancher les câbles du moteur comme suit :
 - a. Repérer la carte de commande au dos du module de commande, voir la FIG. 14, page 41.
 - b. Débrancher le connecteur d'alimentation électrique du moteur de J4 (appareils de 240 V) ou J11 (appareils de 120 V).
 - c. Débrancher le faisceau du commutateur de température du moteur du connecteur J7.
 - d. Débrancher le câble (37) du ventilateur (202). Voir la FIG. 17, page 46.
 - e. Retirer le faisceau de câbles de l'interrupteur d'alimentation du moteur du fond du module de commande et du passage de câbles pour dégager le moteur.

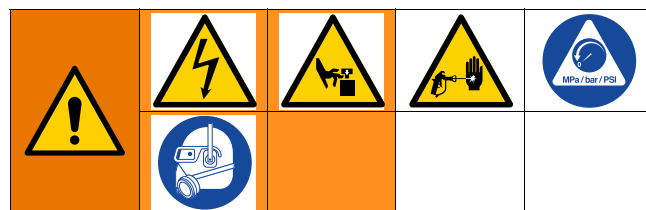
REMARQUE : Le moteur est lourd et il faut être au moins à deux pour le soulever.

5. Retirer les vis maintenant le moteur sur le support. Soulever le moteur de l'appareil.

Installation

1. En cas de remplacement du moteur, installer l'ensemble ventilateur ainsi que son support sur la douille fileté du nouveau moteur.
2. Placer le moteur et le ventilateur sur l'appareil. Visser le faisceau de câbles du commutateur du moteur sur le module de commande.
3. Fixer le moteur par dessous à l'aide de vis. Ne pas serrer.
4. Brancher le connecteur à 3 broches J7 à la carte.
5. Brancher le faisceau de câbles du commutateur d'alimentation électrique du moteur au connecteur J4 (unités en 240 V) ou J11 (unités en 120 V).
6. Monter le boîtier d'entraînement. Voir la section **Boîtier d'entraînement**, page 43. Rebrancher les ensembles d'entrée sur les pompes.
7. Serrer les vis de fixation du moteur.
8. Remettre en service.

Balais du moteur

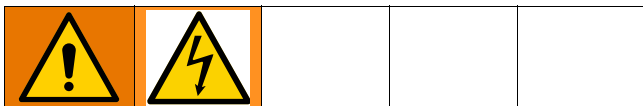


Remplacer les balais usés qui mesurent moins de 13 mm (1/2"). L'usure des balais est différente de chaque côté du moteur ; contrôler les deux côtés. Le kit 287735 de réparation des balais est disponible, ce kit comprend la fiche d'instructions réf. 406582.

REMARQUE : Le moteur à collecteur doit être lisse. En cas contraire, faire réusinier le collecteur ou remplacer le moteur.

1. Voir la section **Avant d'effectuer des réparations**, page 35.
2. Relâcher la pression. Suivre la **Procédure de décompression**, page 21.
3. Consulter la fiche d'instructions fournie avec le kit de réparation des balais. Retirer les anciens balais et les remplacer par les balais neufs du kit.

Ventilateur



1. Débrancher le câble (37) du ventilateur (202).
Mettre le moteur sous tension, tester la tension au niveau du connecteur du câble (120 V ou 240 V).
2. **Si la tension est correcte**, le ventilateur est défectueux. Retirer les vis fixant le ventilateur à la protection (206). Installer le nouveau ventilateur en suivant l'ordre inverse des opérations.
3. **Si la tension n'est pas correcte** : vérifier le raccordement du câble de ventilateur au niveau du connecteur J9 de la carte de commande ; voir FIG. 14, page 41.

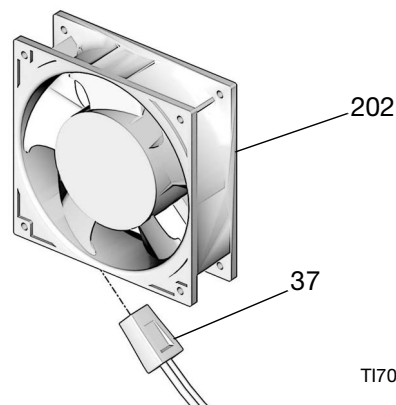


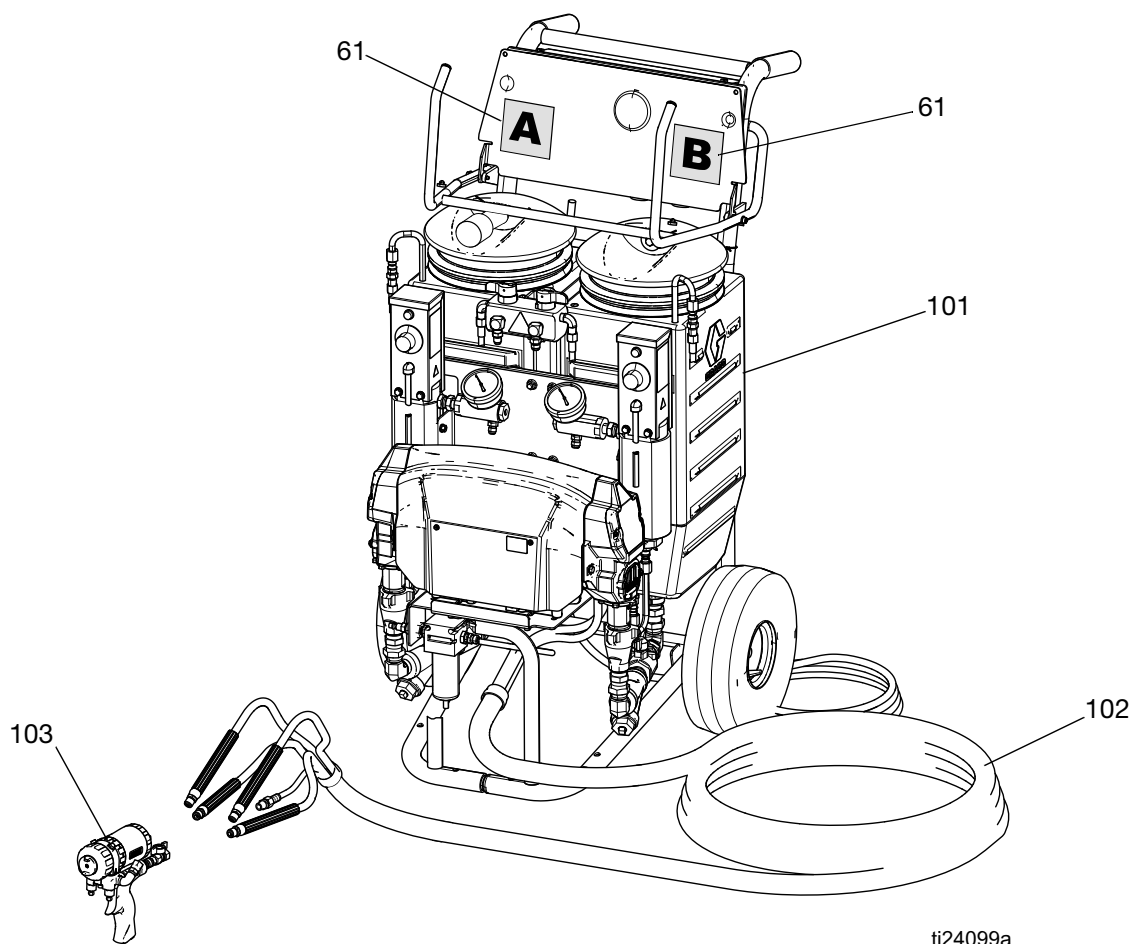
FIG. 17

Pièces

Pièce AP9570 ou CS9570, 120 V, 15 A, ensemble chauffant

Pièce AP9571 ou CS9571, 240 V, 10 A, ensemble chauffant

Pièce AP9572 ou CS9572, 240 V, 20 A, ensemble chauffant



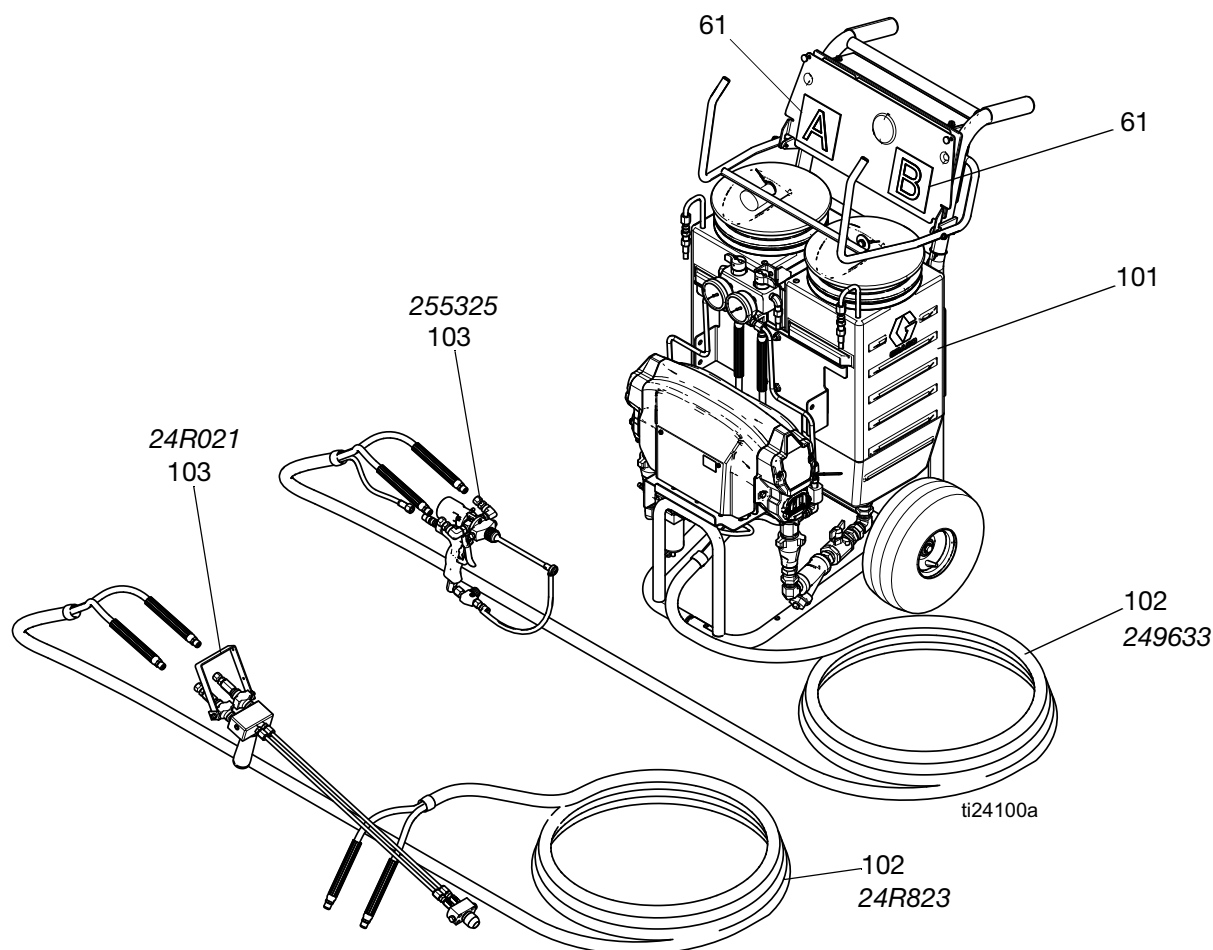
Doseur	Description	101	102	103
AP9570	120 V, 15 A, ensemble chauffant	249570 Voir page 54	249499 Voir page 58	249810 voir réf. 309550
CS9570				CS22WD voir réf. 312666
AP9571	240 V, 10 A, ensemble chauffant	249571 Voir page 54	249499 Voir page 58	249810 voir réf. 309550
CS9571				CS22WD voir réf. 312666
AP9572	240 V, 20 A, ensemble chauffant	249572 Voir page 54	249499 Voir page 58	249810 voir réf. 309550
CS9572				CS22WD voir réf. 312666

Pièce 249806, 120 V, 15 A, ensemble non chauffant, MD2

Pièce 249808, 240 V, 10 A, ensemble non chauffant, MD2

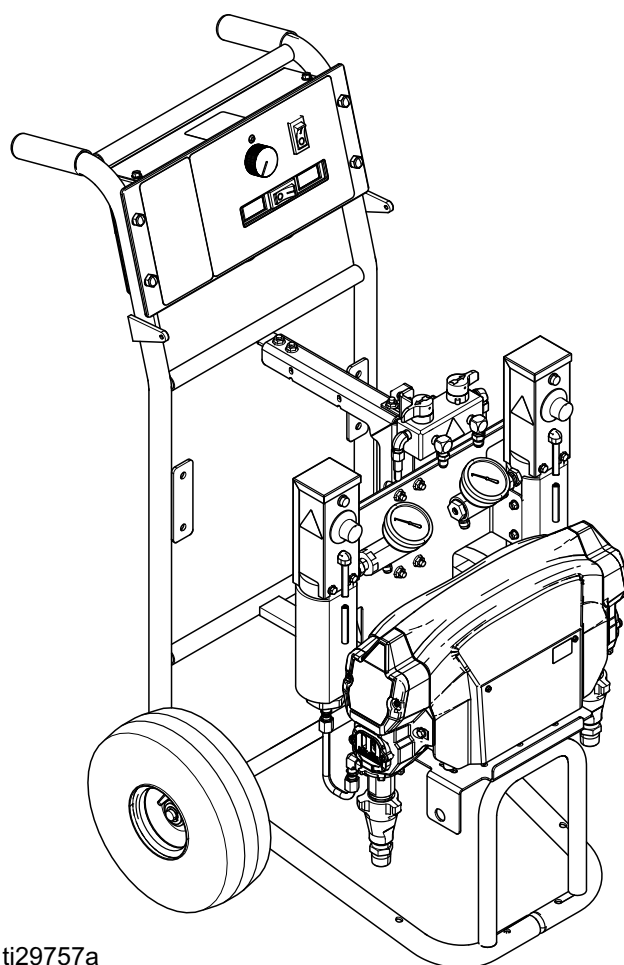
Pièce 24R984, 120 V, 15 A, ensemble non chauffant, distribution 2K

Pièce 24R985, 240 V, 10 A, ensemble non chauffant, distribution 2K



Réf.	Pièce	Description	Quantité			
			249806	249808	24R984	24R985
101	249576	DOSEUR, non chauffant, 120 V, 15 A ; voir page 56; réf. 249806 uniquement	1		1	
	249577	DOSEUR, chauffant, 240 V, 10 A ; voir page 56; réf. 249808 uniquement		1		1
102	249633	FAISCEAU DE TUYAUX, non isolé ; voir page 58	1	1		
	24R823	FAISCEAU DE TUYAUX; voir page 58			1	1
103	255325	PISTOLET, pulvérisation à froid MD2 ; voir réf. 312185 et 3A2910	1	1		
	24R021	VANNE, distribution, 2K			1	1

Pièce 25C350, 240 V, 20 A, ensemble OEM

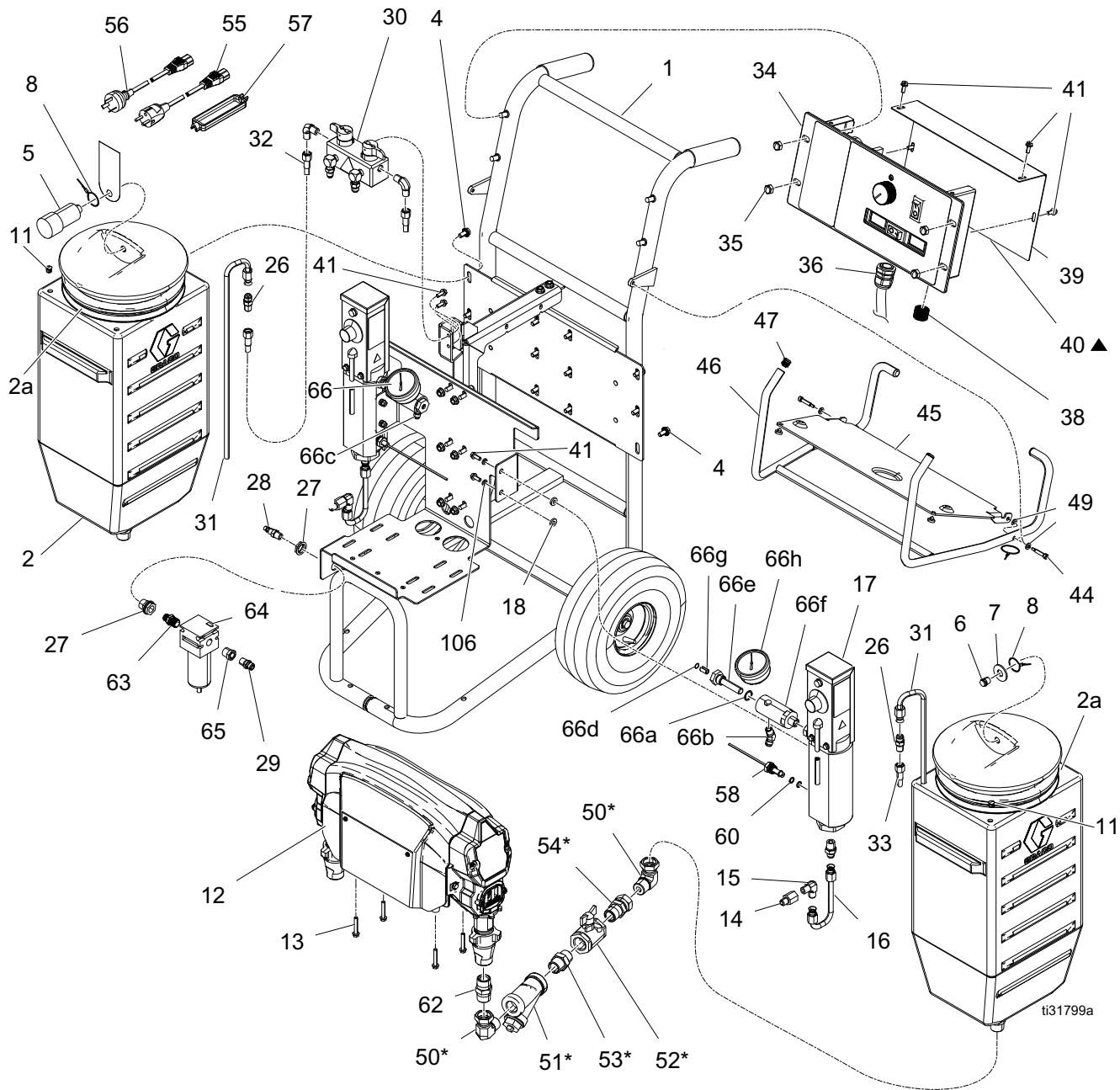


ti29757a

Pièce 249570, 120 V, 15 A, doseur chauffant

Pièce 249571, 240 V, 10 A, doseur chauffant

Pièce 249572, 240 V, 20 A, doseur chauffant



Doseurs chauffants

Réf.	Pièce	Description	Qté.	Réf.	Pièce	Description	Qté.
1	24R382	CHARIOT; voir page 62	1	34	24L004	AFFICHAGE, chauffant, 120 V, modèle 249570, voir page 59	1
2	24L000	RÉSERVOIR, avec couvercle et raccord de sortie; LDPE; comprend l'élément 2a	2		24L005	AFFICHAGE, chauffant, 240 V Modèles 249571 et 249572, voir page 59	1
2a	15F895	JOINT TORIQUE, couvercle, réservoir	1	35	117623	ÉCROU, couvercle, 3/8-16	4
4	111800	VIS, à tête hex.; 5/16-18 x 16 mm (5/8")	12	36	24K995	CORDON, 120 V, modèle 249570	2
5	24K984	DESSICCATEUR	1		24K997	CORDON, 240 V, modèle 249571	2
6	24K976	SILENCIEUX, évent	1		24K996	CORDON, 240 V, modèle 249572	1
7	101044	RONDELLE, plate; 13 mm (1/2")	1	37	15G458	CÂBLE, ventilateur, voir page 58	1
8	119973	CORDON, 356 mm (14"), acier inox	2	38		GAINE DE CÂBLES, flexible, non métallique	1
11	119993	BOUCHON	2	39	15G385	CAPOT, accès, affichage	1
12	287655	DOSEUR, nu, 120 V, modèle 249570, voir page 58	1	40▲	15G280	ÉTIQUETTE, avertissement	1
	287656	DOSEUR, nu, 240 V, modèles 249571 et 249572, voir page 53	1	41	108296	VIS, mécanique, à collerette à tête hex., 1/4-20 x 16 mm (15/8")	10
13	117493	VIS, mécanique, à collerette à tête hex. ; 38 mm (1/4-20 x 1-1/2")	4	43	217374	LUBRIFIANT, pompe à isocyanates, non illustré	1
14	116393	ADAPTATEUR, 1/4 npt (m x f)	2	44		BOULON, 25 mm (10-24 x 1")	2
15	556765	COUDE, 1/4 npt(m) x 3/8 JIC	2	45	15G119	PROTECTION, anti-éclaboussure	1
16	24K998	TUYAU, fluide	2	46	15G461	RACK, flexible	1
17	24L007	RÉCHAUFFEUR, fluide, 120 V, modèle 249570, comprend les éléments 58 et 60, voir réf. 311210	2	47		BOUCHON	4
	24L008	RÉCHAUFFEUR, fluide, 240 V, modèles 249571 et 249572, comprend les éléments 58 et 60, voir réf. 311210	2	48	109510	SANGLE, élastique, 635 mm (25")	2
18	167002	ISOLATEUR, thermique	4	49		RONDELLE, plate, 1/4", nylon	4
26	116704	ADAPTATEUR, côté B 3/8 JIC x 1/4 npt(m)	2	50*	160327	COUDE, raccord tournant, 3/4 npt(m) x 3/4 npsm(f)	2
27	104641	RACCORD PASSE-CLOISON	1	51*	101078	CRÉPINE EN Y, comprend l'élément 51a	2
28	169970	RACCORD, conduite d'air, 1/4 npt(m)	1	51a	26A349	KIT, filtres, remplacement (lot de 2)	1
29	162453	MAMELON ; 1/4 npt x 1/4 npsm	1		26A350	KIT, filtre, remplacement (lot de 10)	1
30	24L009	COLLECTEUR, recirculation, avec vannes, voir page 61	1	52*	119882	VANNE, bille, 3/4 ptn (fbc) Poignée en té	2
31	15V421	TUYAU, recirculation, D.E. de 10 mm (3/8"), acier inox	2	53*	C20487	MAMELON; 3/4 npt	2
32	249629	FLEXIBLE, composant A (ISO), D.I. de 6 mm (1/4"), flexible thermoplastique avec protection contre l'humidité, 1/4 npsm(f) x 1 219 mm (48")	1	54*	157785	RACCORD tournant, 3/4 npt(m) x 3/4 npsm(f)	2
33	249630	FLEXIBLE, composant B (RÉS), D.I. de 6 mm (1/4"), flexible thermoplastique. 1/4 npsm(f) x 1 219 mm (48")	1	55	242001	ADAPTATEUR, cordon, Europe, modèle 249571 uniquement	2
				56	242005	ADAPTATEUR, cordon, Australie, modèle 249571 uniquement	2
				57	195551	BUTÉE, bouchon, adaptateur, modèle 249571 uniquement	2
				58	24K999	TRANSDUCTEUR, pression, compris avec l'élément 17	2
				60	111457	JOINT TORIQUE, ptfe, compris avec l'élément 17	2
				61	15G476	ÉTIQUETTE, composants A et B, voir page 47	2

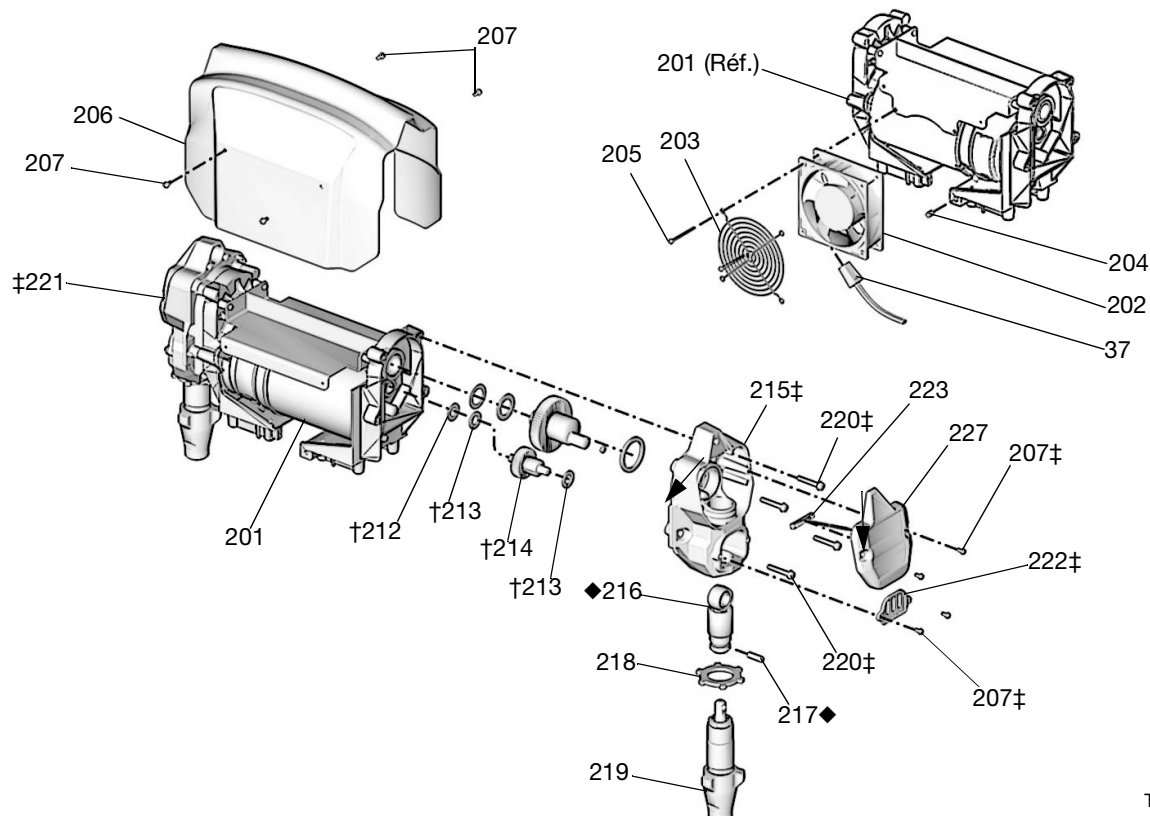
Réf. Pièce	Description	Qté.	Réf. Pièce	Description	Qté.
62 119992	MAMELON, entrée de la pompe, 3/4 npt	2	66 24E555	KIT, capteur de température	2
63 157350	MAMELON, 1/4 npt x 3/8 npt	1	66a‡ 121063	JOINT TORIQUE, fluoroélastomère	1
64 24K977	SÉPARATEUR/FILTRE À AIR, avec vidange automatique de 3/8 npt, comprend l'élément 2a	1	66b‡ 123787	RACCORD, coude, 45°, 3/8 jic x 1/4-18 ptn	1
64a 114228	ÉLÉMENT, 5 microns, polypropylène, non illustré	1	66c‡ 123788	RACCORD, coude, 45°, 5/16 jic x 1/4-18 ptn	1
65 100176	DOUILLE, 3/8 npt(m) x 1/4 npt (f)	1	66d‡ 555561	BAGUE, butée, 3/8	1
			66e‡ 16C785	BOÎTIER, puits thermométrique	1
			66f‡ 16C786	COLLECTEUR, fluide	1
			66g‡ 16C787	ENTRETOISE, capteur	1
			66h‡ 113641	MANOMÈTRE, pression, fluide, acier inox	1
			106 100016	RONDELLE, verrou	4

* Compris dans le kit d'entrée de la pompe 287718 (un côté).

‡ Le kit 24E555 comprend les adaptateurs côté A et B. Installer les raccords requis selon les besoins.

▲ Des étiquettes, balises et cartes de danger et d'avertissement de rechange sont disponibles gratuitement.

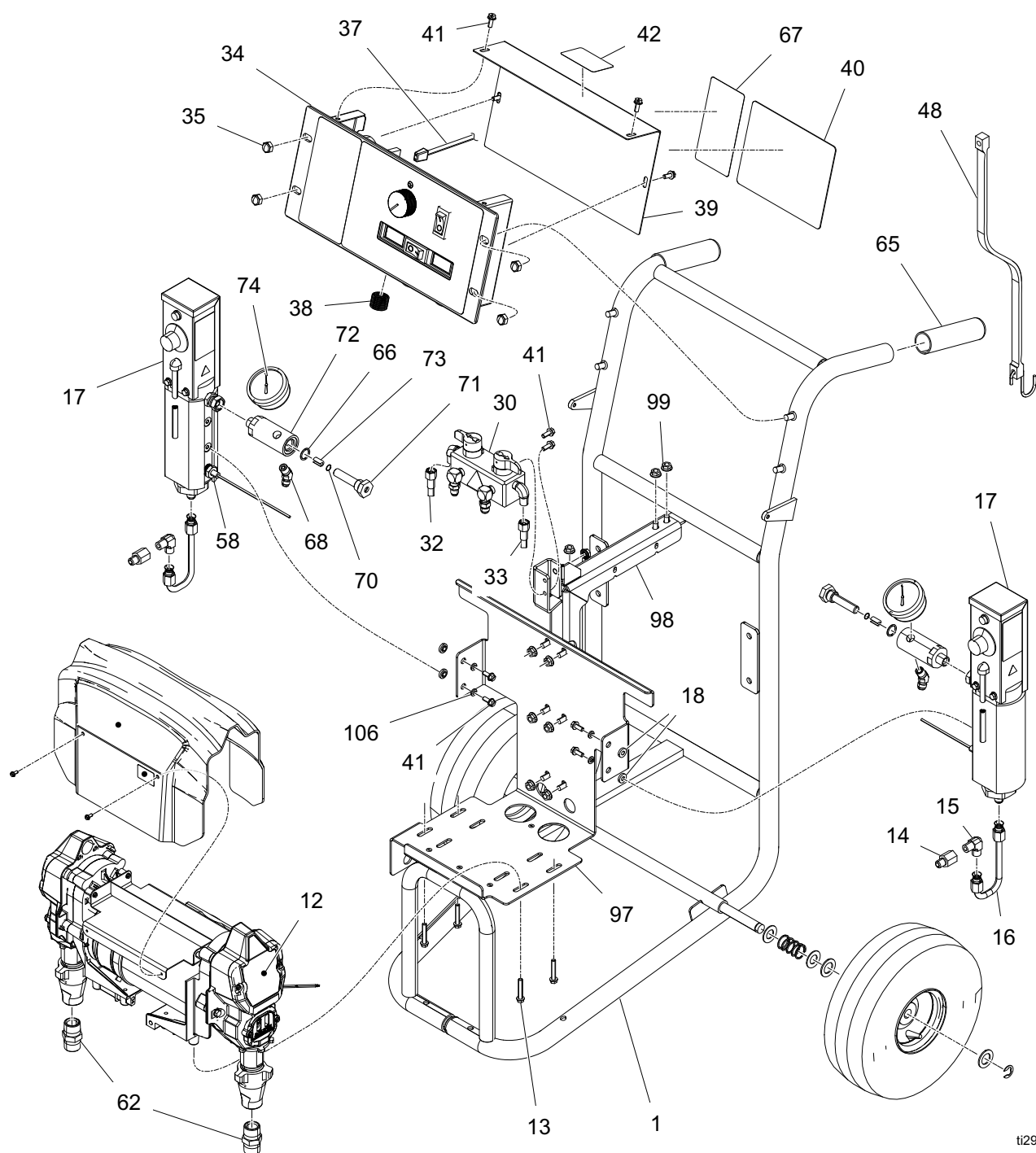
Pièce 287655, 120 V, doseur nu
Pièce 287656, 240 V, doseur nu



T16978a

Réf.	Pièce	Description	Qté.	Réf.	Pièce	Description	Qté.
201	24E355	MOTEUR, électrique, 120 V	1	217◆	196762	GOUPILLE, droite	2
	24E356	MOTEUR, électrique, 240 V		218	195150	ÉCROU, blocage, pompe	2
202	24K985	VENTILATEUR, refroidissement, 120 V	1	219	24L006	POMPE, bas de, voir réf. 311076	2
	24K986	VENTILATEUR, refroidissement, 240 V	1	220‡	117493	VIS, mécanique, à collerette à tête hex. ; 38 mm (1/4-20 x 1-1/2")	8
203	115836	SUPPORT DE BUSE, doigt	1	221‡	15B254	CAPOT, boîtier d'entraînement, côté A	1
204		RIVET, borgne, poignée de 5/32 x 3/8"	1	222‡	15B589	COUVERCLE, tige de pompe	2
205		VIS, mécanique, tête rainurée ; 51 mm (8-32 x 2")	3	223	117770	COMMUTATEUR, à lames, avec câble	1
206	24L003	PROTECTION, doseur	1	224	24K982	AIMANT	1
207‡	115492	VIS, mécanique, à collerette à tête hex., 8-32 x 10 mm (3/8")	12	227	249854	COUVERCLE, boîtier d'entraînement, côté B, comprend les éléments 223 et 228	1
208*	116074	RONDELLE, butée, acier	2	228	115711	RUBAN, montage, commutateur à lames, non illustré	1
209*	107434	ROULEMENT, butée, bronze	2	* Compris dans le kit 248231 de vilebrequin.			
210*	248231	KIT DE VILEBREQUIN	2	† Compris dans kit 244242 de réducteur de vitesse.			
211*	180131	ROULEMENT, butée, bronze	2	‡ Compris dans le kit 287055 de boîtier d'entraînement.			
212†	116073	RONDELLE, butée, acier	2	◆ Compris dans le kit 287053 de bielle.			
213†	116079	ROULEMENT, butée, bronze	4				
214†	287057	KIT DE RÉDUCTEUR DE VITESSE	2				
215‡	287055	KIT DE BOÎTIER D'ENTRAÎNEMENT	2				
216◆	287053	KIT DE BIELLE	2				

Pièce 25C350, 240 V, 20 A, doseur OEM



ti29758c

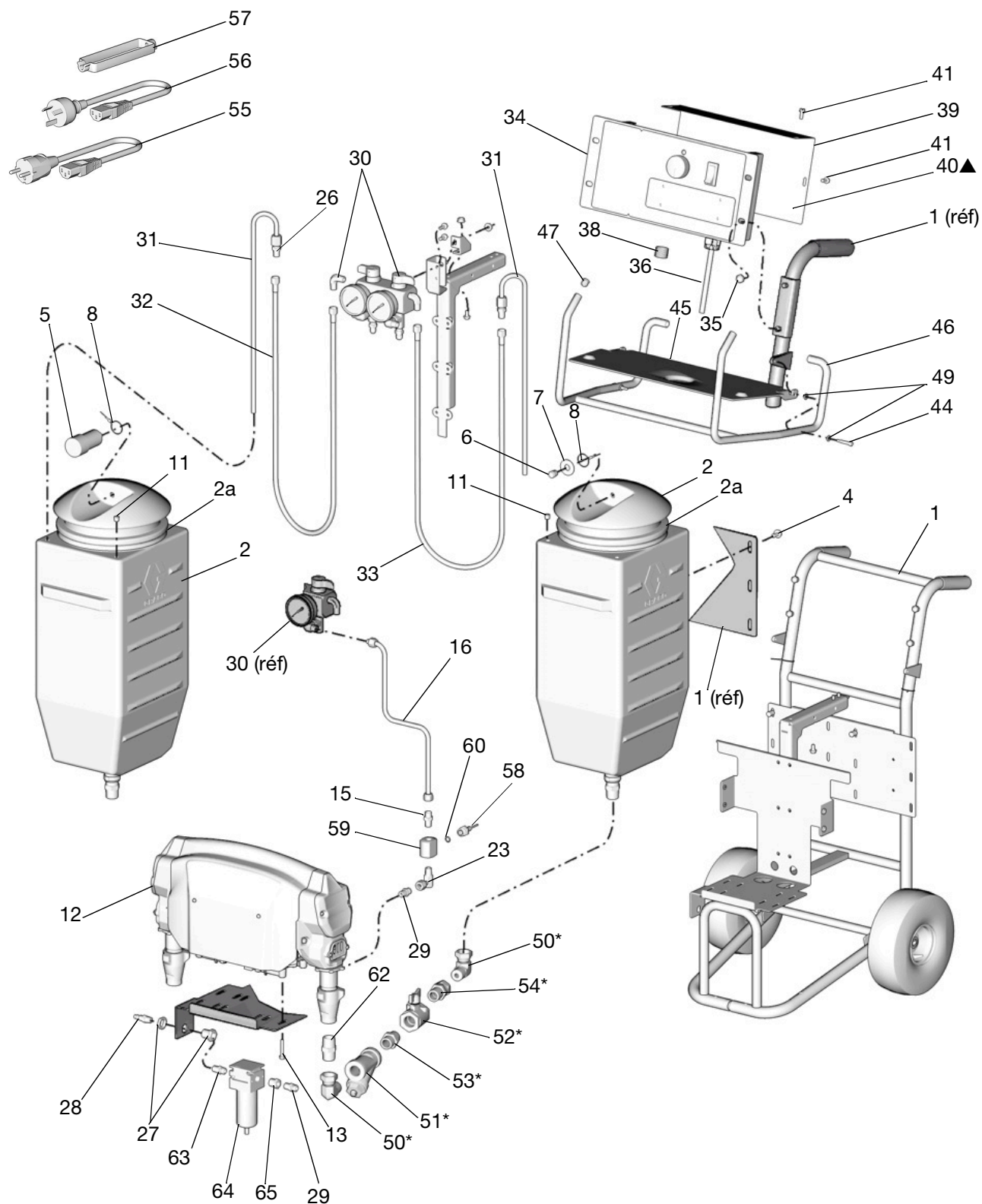
Doseur OEM

Réf.	Pièce	Description	Qté.	Réf.	Pièce	Description	Qté.
1	24R382	CHARIOT, peint, E-10, voir page 62	1	36	24K997	CORDON, 240 V, 20 A	1
12	287656	DOSEUR, 240 V, E10, voir page 50	1	37	15G458	CÂBLE, ventilateur, 46" avec fiche/carte conn., voir page 50	1
13	117493	VIS, mécanique, tête hex. avec rondelle	4	38	114601	CONDUITE, flexible, non métallique	1
14	116393	RACCORD, droit, 1/4, ptn	2	39	15G385	COUVERCLE, accès, affichage, E10, peinture	1
15	556765	RACCORD, coudé, 3/8 t x 1/4 mp	2	40▲	15G280	ÉTIQUETTE, sécurité, avertissement, multiple	1
16	24K998	TUYAU, fluide, entrée	2	41	108296	VIS, mécanique, tête hex. avec rondelle	10
17	24L008	CHAUFFAGE, fluide, 240 V, E10 (voir le manuel 311210)	2	43	217374	LUBRIFIANT, pompe ISO	1
18	167002	ISOLATEUR, thermique	4	48	109510	SANGLE, caoutchouc	2
19	121063	JOINT TORIQUE, 908, FKM	2	58	24K999	TRANSDUCTEUR, pression	2
20	16C786	COLLECTEUR, fluide	2	66	121063	JOINT TORIQUE, fluoroélastomère	1
21	16C785	LOGEMENT, capteur thermique	2	67	15G719	ÉTIQUETTE, codes d'état, E-10	1
22	16C787	ENTRETOISE, capteur	2	68	123787	RACCORD, coude, 45°, 3/8 jic x 1/4-18 ptn	2
23	123787	RACCORD, coude, 45 deg, 3/8 jic x 1/4 ptn	1	70	555561	BAGUE, butée, 3/8	1
24	113641	MANOMÈTRE, pression, fluide, acier inox	2	71	16C785	BOÎTIER, puits thermométrique	1
25	123788	RACCORD, coudé, 45 deg, 5/16 jic x 1/4 ptn	1	72	16C786	COLLECTEUR, fluide	1
30	287712	COLLECTEUR, recirculation, avec vannes	1	73	16C787	ENTRETOISE, capteur	1
32	249629	TUYAU, couplé, 1/4" x 48", protection contre l'humidité	1	74	113643	MANOMÈTRE, pression, fluide, acier inox	1
33	249630	TUYAU, couplé, 1/4" x 48", résine	1	77	15W625	ÉTIQUETTE, cordon	1
34	24L005	AFFICHAGE, E-10, chauffant, 240 V	1	82	555561	BAGUE, retenue int de base -37	2
35	117623	ÉCROU, chapeau (3/8-16)	4	106	100016	RONDELLE, verrou	4

▲ Des étiquettes, des plaques et des fiches de sécurité de rechange sont mises à disposition gratuitement.

Pièce 249576, 120 V, doseur non chauffant

Pièce 249577, 240 V, doseur non chauffant

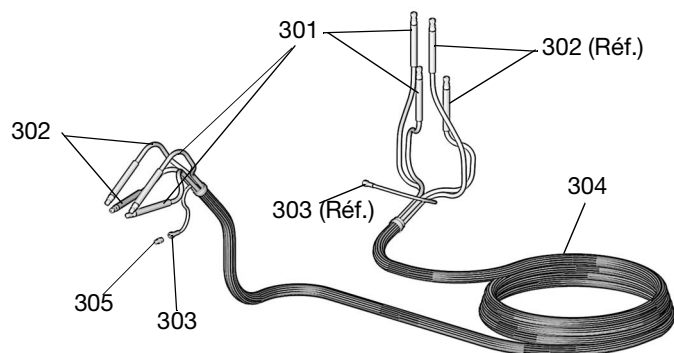


Doseurs non chauffants

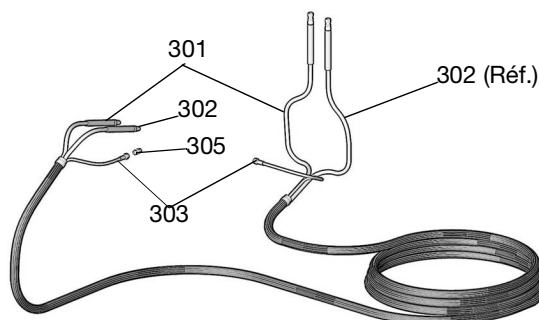
Réf. Pièce	Description	Qté.	Réf. Pièce	Description	Qté.
1	24R382 CHARIOT; voir page 62	1	37	15G458 CÂBLE, ventilateur, voir page 58	1
2	24L000 RÉSERVOIR, avec couvercle et raccord de sortie; LDPE; comprend l'élément 2a	2	38	GAINE DE CÂBLES, flexible, non métallique	1
2a	15F895 JOINT TORIQUE, couvercle, réservoir	1	39	15G385 CAPOT, accès, affichage	1
4	111800 VIS, à tête hex.; 5/16-18 x 16 mm (5/8")	12	40▲	15G280 ÉTIQUETTE, avertissement	1
5	24K984 DESSICCATEUR	1	41	108296 VIS, mécanique, à collerette à tête hex., 1/4-20 x 16 mm (15/8")	6
6	24K976 SILENCIEUX, évent	1	43	217374 LUBRIFIANT, pompe à isocyanates, non illustré	1
7	101044 RONDELLE, plate; 13 mm (1/2")	1	44	BOULON, 25 mm (10-24 x 1")	2
8	119973 CORDON, 356 mm (14"), acier inox	2	45	15G119 PROTECTION, anti-éclaboussure	1
11	119993 BOUCHON	2	46	15G461 RACK, flexible	1
12	287655 DOSEUR, nu, 120 V, modèle 249576, voir page 58	1	47	BOUCHON	4
	287656 DOSEUR, nu, 240 V, modèle 249577, voir page 53	1	48	109510 SANGLE, élastique, 635 mm (25")	2
13	117493 VIS, mécanique, à collerette à tête hex. ; 38 mm (1/4-20 x 1-1/2")	4	49	RONDELLE, plate, 1/4", nylon	4
15	116702 RACCORD, 1/4 npt(m) x 3/8 JIC	2	50*	160327 COUDE, raccord tournant, 3/4 npt(m) x 3/4 npsm(f)	2
16	15V420 TUYAU, fluide	2	51*	101078 CRÉPINE EN Y, comprend l'élément 51a	2
23	126960 COUDE, raccord tournant, 1/4 npt(m) x 1/4 npsm(f)	2	51a	26A349 KIT, filtres, remplacement (lot de 2)	1
25	119998 ADAPTATEUR, côté A 1/2 JIC x 1/4 npt(m)	1		26A350 KIT, filtres de remplacement (lot de 10)	1
26	116704 ADAPTATEUR, côté B 3/8 JIC x 1/4 npt(m)	3	52*	119882 VANNE, bille, 3/4 ptn (fbc) Poignée en té	2
27	104641 RACCORD PASSE-CLOISON	1	53*	C20487 MAMELON; 3/4 npt	2
28	169970 RACCORD, conduite d'air, 1/4 npt(m)	1	54*	157785 RACCORD tournant, 3/4 npt(m) x 3/4 npsm(f)	2
29	C20479 MAMELON ; 1/4 npt x 1/4 npsm	3	55	242001 ADAPTATEUR, cordon, Europe, modèle 249577 uniquement	1
30	287755 COLLECTEUR, recirculation, avec vannes, voir page 61	1	56	242005 ADAPTATEUR, cordon, Australie, modèle 249577 uniquement	1
31	15V421 TUYAU, recirculation, D.E. de 10 mm (3/8"), acier inox	2	57	195551 BUTÉE, bouchon, adaptateur, modèle 249577 uniquement	1
32	249629 FLEXIBLE, composant A (ISO), D.I. de 6 mm (1/4"), flexible thermoplastique avec protection contre l'humidité, 1/4 npsm(f) x 1 219 mm (48")	1	58	24K999 TRANSDUCTEUR, pression	2
33	249630 FLEXIBLE, composant B (RÉS), D.I. de 6 mm (1/4"), flexible thermoplastique. 1/4 npsm(f) x 1 219 mm (48")	1	59	15G292 COLLECTEUR, transducteur de pression	2
34	249537 AFFICHAGE, non chauffant, 120 V, modèle 249576, voir page 60	1	60	111457 JOINT TORIQUE; ptfe	2
	249538 AFFICHAGE, non chauffant, 240 V, modèle 249577, voir page 60	1	61	15G476 ÉTIQUETTE, composants A et B, voir page 48	2
35	117623 ÉCROU, couvercle, 3/8-16	4	62	119992 MAMELON; 3/4 npt	2
36	24K995 CORDON, 120 V, modèle 249576	1	63	157350 MAMELON, 1/4 npt x 3/8 npt	1
	24K997 CORDON, 240 V, modèle 249577	1	64	24K977 SÉPARATEUR/FILTRE À AIR, avec vidange automatique de 3/8 npt, comprend l'élément 2a	1
			64a	15D909 ÉLÉMENT, 5 microns, polypropylène, non illustré	1
			65	100176 DOUILLE, 3/8 npt(m) x 1/4 npt(f)	1

* Compris dans le kit d'entrée de la pompe 287718 (un côté).

▲ Des étiquettes, des plaques et des fiches de sécurité de rechange sont mises à disposition gratuitement.

Pièce 249499, faisceau de tuyaux isolés avec conduites de recirculation

Réf. Pièce	Description	305	303	Qté.	Réf. Pièce	Description	Qté.
301 249508	FLEXIBLE, fluide (composant A), protection contre l'humidité, D.I. de 1/4" (6 mm), raccords JIC n° 5 (mxf), 10,7 m (35 ft)			2	303 15G342	FLEXIBLE, air ; D.I. de 6 mm (1/4"), 1/4 npsm (fbe), 10,7 m (35 ft)	1
302 249509	FLEXIBLE, fluide (composant B), D.I. de 1/4", (6 mm), raccords JIC n° 6 (mxf), 10,7 m (35 ft)			2	304 acheter localement	TUYAU, mousse, isolé, D.I. de 35 mm (1-3/8"), 9,5 m (31 ft)	1
					305 156971	MAMELON, 1/4 npt, pour raccorder la conduite d'air à un autre faisceau de tuyaux	1

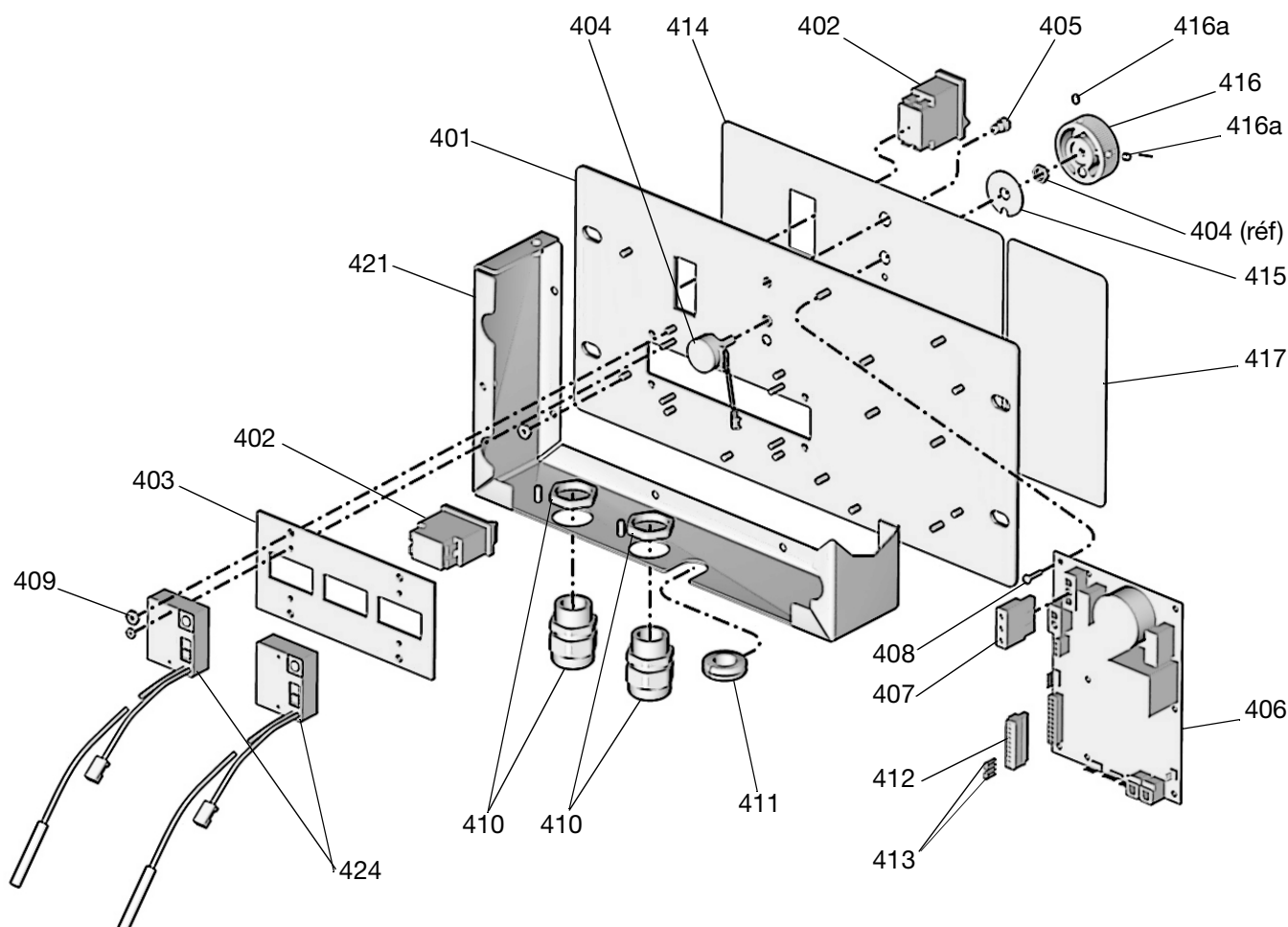
Pièce 249633, faisceau de tuyaux non isolés sans conduites de recirculation

Réf. Pièce	Description	Qté.	Réf. Pièce	Description	Qté.
301 249508	FLEXIBLE, fluide (composant A), protection contre l'humidité, D.I. de 1/4" (6 mm), raccords JIC n° 5 (mxf), 10,7 m (35 ft)	1	303 15G342	FLEXIBLE, air ; D.I. de 6 mm (1/4"), 1/4 npsm (fbe), 10,7 m (35 ft)	1
302 249509	FLEXIBLE, fluide (composant B), D.I. de 1/4", (6 mm), raccords JIC n° 6 (mxf), 10,7 m (35 ft)	1	305 156971	MAMELON, 1/4 npt, pour raccorder la conduite d'air à un autre faisceau de tuyaux	1

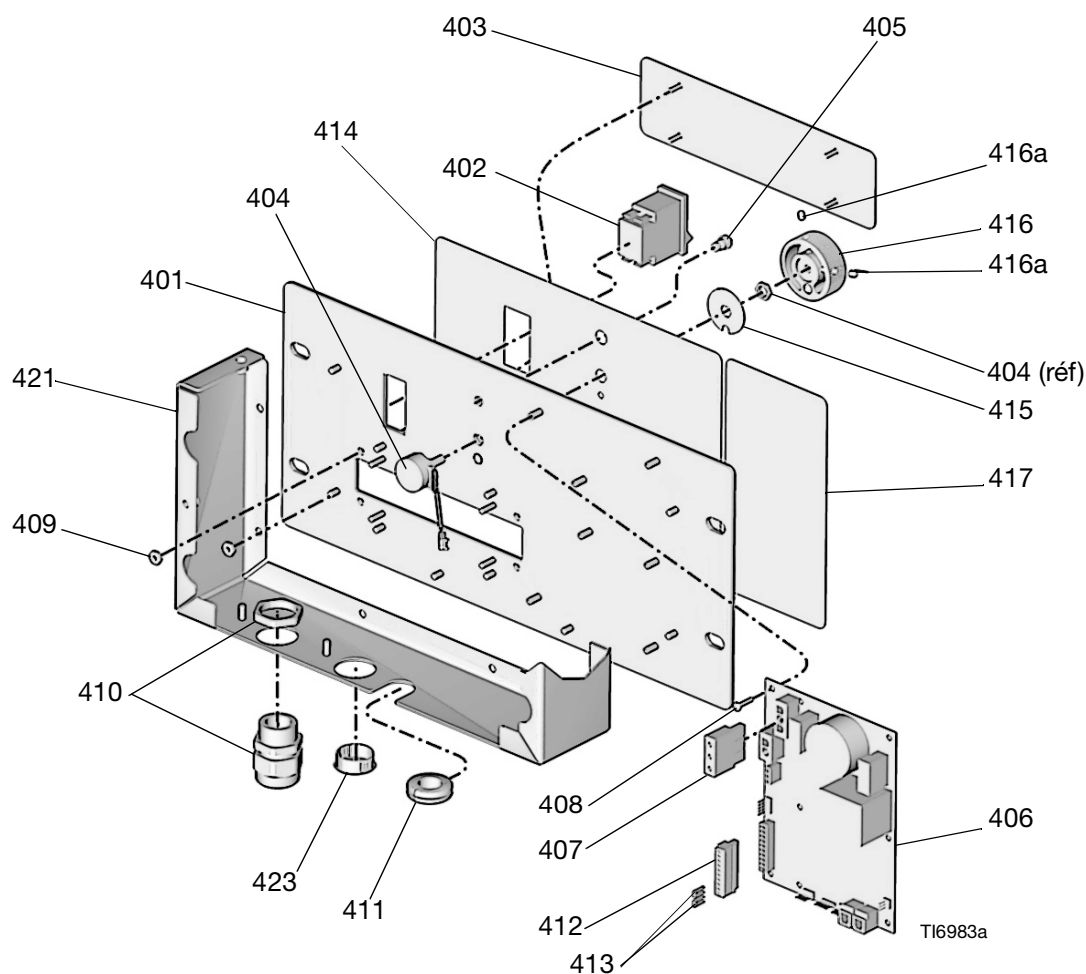
Pièce 24R823, faisceau de tuyaux non isolés, D.I. de 6 mm (1/4") x 10,7 m (35 ft), sans lignes de recirculation ni flexible d'air

Réf. Pièce	Description	Qté.
301 249508	FLEXIBLE, fluide (composant A), diamètre intérieur de 6 mm (1/4"), 10,7 m (35 ft), 1/2-20 UNF, protection contre l'humidité, antistatique	1
302 249509	FLEXIBLE, fluide (composant B), diamètre intérieur de 6 mm (1/4"), 10,7 m (35 ft), 9/16-18 UNF, protection contre l'humidité, antistatique	1

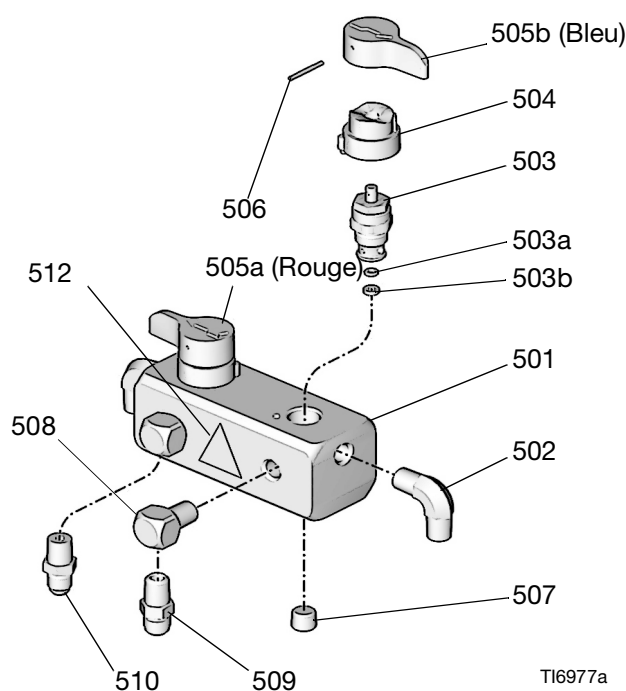
Pièce 24L004, 120 V, affichage chauffant
Pièce 24L005, 240 V, affichage chauffant



Réf. Pièce	Description	Qté.	Réf. Pièce	Description	Qté.
401	15F984 PLAQUE	1	410	119898 RACCORD PASSE-CLOISON, câble	2
402	24K983 COMMUTATEUR, alimentation électrique moteur ou réchauffeur, avec disjoncteur	2	411	101765 ŒILLET	1
403	15G386 PLAQUE, affichage, température	1	412	116773 CONNECTEUR, bouchon	1
404	24L002 POTENTIOMÈTRE	1	413	15C866 CÂBLE, cavalier	2
405	119930 INDICATEUR, état, DEL	1	414	15G279 ÉTIQUETTE, affichage	1
406	24G886 CARTE, commande, appareils 120 V uniquement	1	415	15G053 PLAQUE, ressort	1
	24G887 CARTE, commande, appareils 240 V uniquement	1	416	24L001 BOUTON, fonction, comprend l'élément 416a	1
407	15G230 CÂBLES, faisceau	1	416a	101118 VIS, ensemble, n° 10 x 6 mm (1/4")	2
408	107156 VIS, mécanique, tête cyl.	7	417	15G454 ÉTIQUETTE, démarrage, chauffant	1
409	113505 ÉCROU, keps, tête hex.	10	421	15G384 BOÎTIER	1
			424	24K981 AFFICHAGE, température, avec capteur	2
			425	BORNE DOUBLE, non illustrée	2

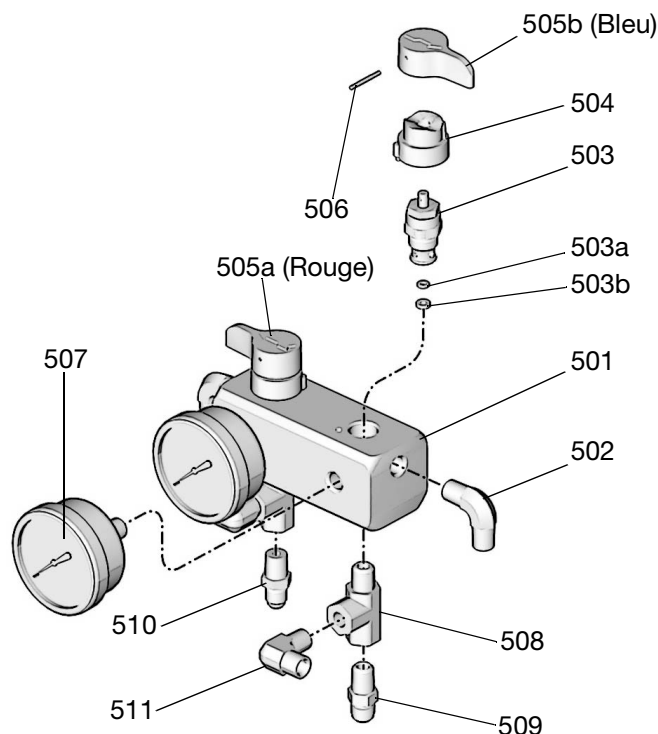
Pièce 249537, 120 V, affichage non chauffant**Pièce 249538, 240 V, affichage non chauffant**

Réf. Pièce	Description	Qté.	Réf. Pièce	Description	Qté.
401	15F984 PLAQUE	1	410	119897 RACCORD PASSE-CLOISON, câble	1
402	24K983 COMMUTATEUR, alimentation électrique moteur, avec disjoncteur	1	411	101765 ŒILLET	1
403	15G408 COUVERCLE, affichage	1	412	116773 CONNECTEUR, bouchon	1
404	24L002 POTENTIOMÈTRE	1	413	CÂBLE, cavalier	2
405	119930 INDICATEUR, état, DEL	1	414	15G279 ÉTIQUETTE, affichage	1
406	24G886 CARTE, commande, appareils 120 V uniquement	1	415	15G053 PLAQUE, ressort	1
	24G887 CARTE, commande, appareils 240 V uniquement	1	416	24L001 BOUTON, fonction, comprend l'élément 416a	1
407	15G230 CÂBLES, faisceau	1	416a	101118 VIS, ensemble, n° 10 x 6 mm (1/4")	2
408	107156 VIS, mécanique, tête cyl.	7	417	15G281 ÉTIQUETTE, démarrage, non chauffant	1
409	113505 ÉCROU, keps, tête hex.	10	421	15G384 BOÎTIER	1
			423	BOUCHON	1

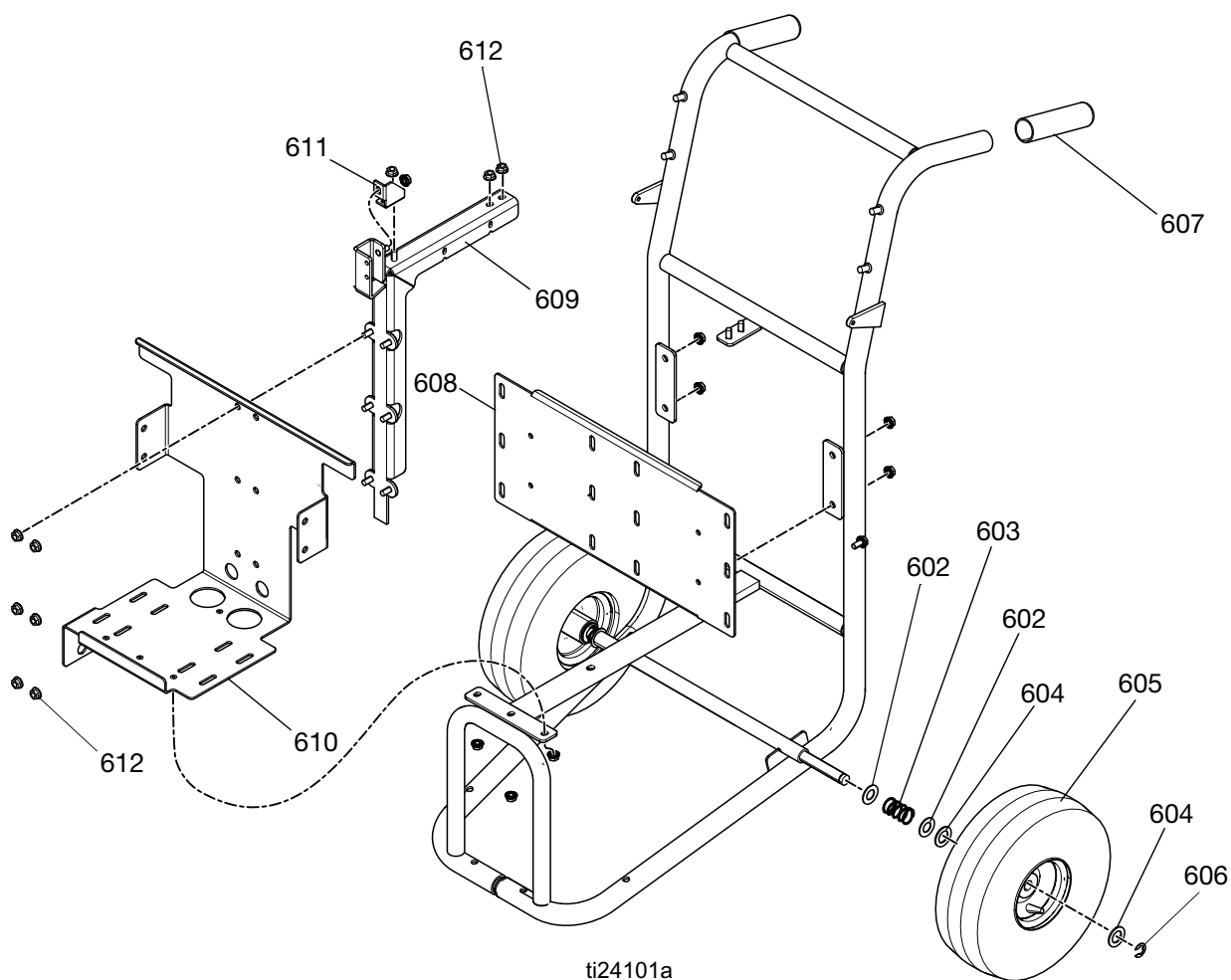
Pièce 24L009, collecteur de recirculation, modèles chauffants

Réf.	Pièce	Description	Qté.
501	24K993	COLLECTEUR, recirculation	1
502	111763	COUDE, 1/4 npt (mbe)	2
503	239914	VANNE, pulvérisation, comprend les éléments 503a, 503b	2
503a	15E022	SIÈGE	1
503b	111699	JOINT D'ÉTANCHÉITÉ	1
504	224807	BASE, soupape	2
505a	17X499	POIGNÉE, vanne, vidange, rouge	1
505b	17X521	POIGNÉE, vanne, vidange, bleue	1
506	111600	GOUPILLE, rainurée	2
507	100721	BOUCHON, tuyau, 1/4 npt(m)	2
508	100840	COUDE, mâle-femelle, 1/4 npt(m) x 1/4 npsm(f)	2
509	116704	ADAPTATEUR, 3/8 JIC x 1/4 npt(m)	1
510	119998	ADAPTATEUR, 5/16 JIC x 1/4 npt(m)	1
512▲	189285	ÉTIQUETTE, avertissement	1

▲ Des étiquettes, balises et cartes de danger et d'avertissement de rechange sont disponibles gratuitement.

Pièce 287755, collecteur de recirculation, modèles non chauffants

Réf.	Pièce	Description	Qté.
501	24K993	COLLECTEUR, recirculation	1
502	111763	COUDE, 1/4 npt (mbe)	4
503	239914	VANNE, pulvérisation, comprend les éléments 503a, 503b	2
503a	15E022	SIÈGE	1
503b	111699	JOINT D'ÉTANCHÉITÉ	1
504	224807	BASE, soupape	2
505a	17X499	POIGNÉE, vanne, vidange, rouge	1
505b	17X521	POIGNÉE, vanne, vidange, bleue	1
506	111600	GOUPILLE, rainurée	2
507	113641	MANOMÈTRE, pression, fluide	2
508	116504	TÉ, 1/4 npt(m) x 1/4 npt(f) principal, 1/4 npt(f) secondaire	2
509	116704	ADAPTATEUR, 3/8 JIC x 1/4 npt(m)	1
510	119998	ADAPTATEUR, 5/16 JIC x 1/4 npt(m)	1
511	556765	COUDE, tuyau, D.E. de 1/4 npt(m) x 10 mm (3/8")	2

Pièce 249582, Chariot

Réf.	Pièce	Description	Qté.
602	154636	RONDELLE, plate	4
603	116411	RESSORT	2
604	116477	RONDELLE, plate, nylon	4
605	116478	ROUE, pneumatique	2
606	101242	BAGUE, retenue	2
607		POIGNÉE, manette	2
608	24U760	SUPPORT, montage du réservoir	1
609	24U761	SUPPORT, barre transversale	1
610	24U762	SUPPORT, montage du moteur	1
611	24T150	SOUFFLET	1
612	110996	ÉCROU, tête hex. à épaulement	18

Pièces de rechange recommandées

Les pièces de rechange suivantes doivent être à portée de main afin de réduire les temps d'arrêt.

Tous les appareils

Pièce	Description
24K984	DESSICCATEUR
15F895	JOINT TORIQUE, couvercle, réservoir
24K983	COMMUTATEUR, alimentation électrique moteur ou réchauffeur, avec disjoncteur
113641	MANOMÈTRE, pression, fluide, acier inox
101078	CRÉPINE EN Y
26A349	KIT, filtres, remplacement (lot de 2)
26A350	KIT, filtres, remplacement (lot de 10)
15D909	ÉLÉMENT, filtre à air, 5 microns, polypropylène
239914	VANNE, pulvérisation, comprend un siège et un joint
24L002	POTENTIOMÈTRE, bouton de commande
24G886	CARTE, commande, appareils 120 V uniquement
24G887	CARTE, commande, appareils 240 V uniquement
24K999	TRANSDUCTEUR, pression
24L006	POMPE, bas de, se raccorde des deux côtés
287718	KIT D'ENTRÉE, entre le réservoir et la pompe
249855	KIT DE RÉPARATION, bas de pompe, comprend les joints, billes, roulements, siège de vanne d'admission

Appareils chauffants uniquement

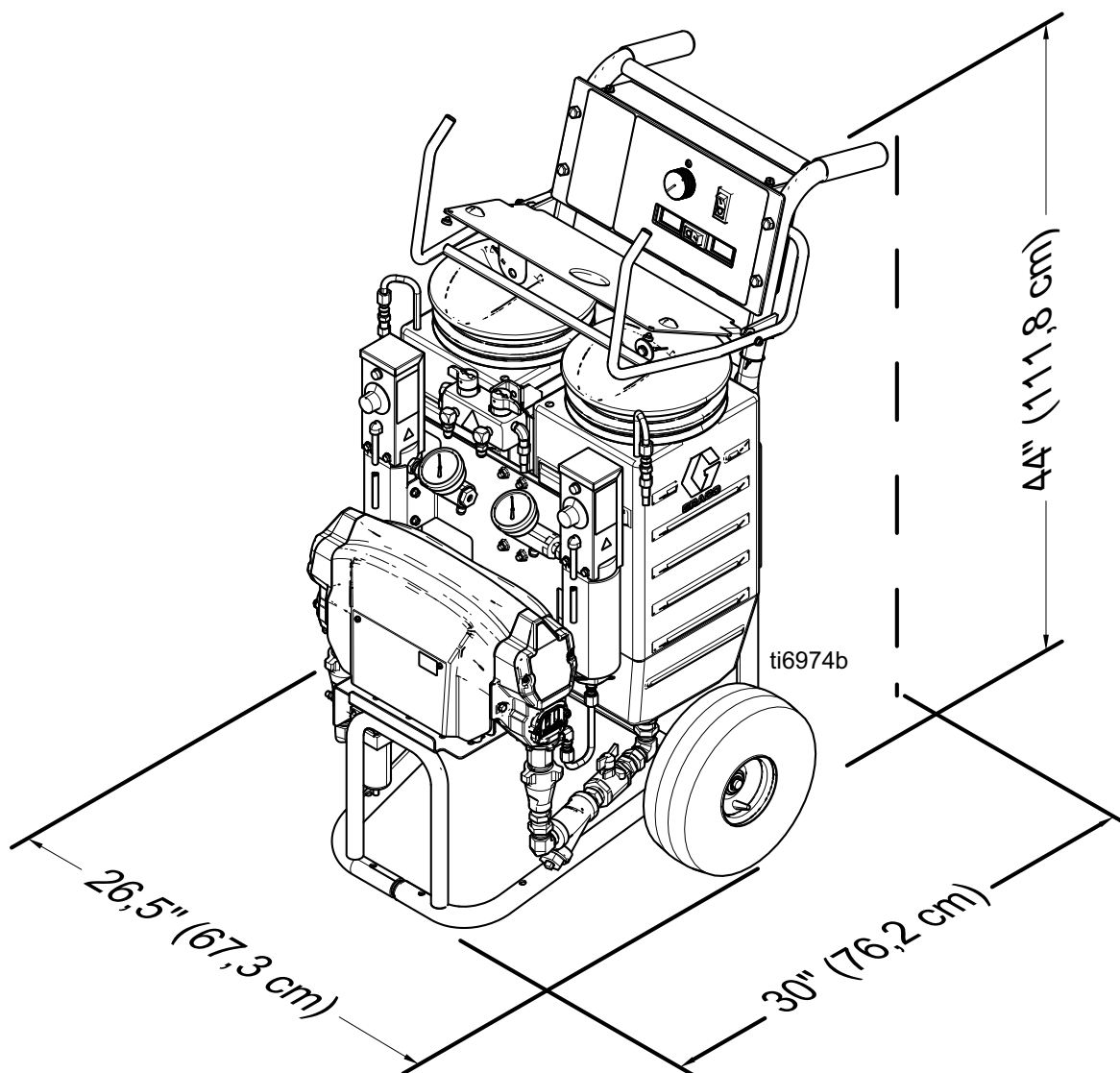
Pièce	Description
24K981	AFFICHAGE, température, avec capteur
24K980	FUSIBLE, surchauffe du réchauffeur
24K978	THERMOSTAT, réchauffeur
24K989	RÉCHAUFFEUR, uniquement pour les appareils de 120 V
24K990	RÉCHAUFFEUR, uniquement pour les appareils de 240 V

Accessoires

Pièce	Description
249815	PISTOLET, Fusion MP avec collecteur à 4 flexibles
255325	PISTOLET, pulvérisation à froid MD2
24P765	KIT, extension pour remplissage de pâte à joint
25M269	KIT, commande DataTrak
25P193	KIT, commande DataTrak (pour la vente en Europe)

Dimensions

Tous les modèles



Spécifications techniques

Pulvérisateur multi-composants Reactor E-10		
	Système impérial	Système métrique
Pression de service fluide maximale	2000 psi	14 MPa, 140 bar
Température de fluide maximale	160°F	71°C
Température ambiante maximale	110°F	43°C
Débit maximum à 340 cycles/min	12 lb/min	5,4 kg/min
Volume de sortie par cycle (A et B)	0,00352 gal.	0,0133 litre
Décompression en cas de surpression	Les vannes de pulvérisation relâchent automatiquement la pression excessive vers les réservoirs d'alimentation en fluide	
Capacité du réservoir*	7 gal.	26,5 l
Exigences électriques		
Modèles AP9570, CS9570	120 V CA, monophasé, 50/60 Hz, 3 500 W, nécessite deux circuits dédiés séparés de 15 A	
Modèles AP9571, CS9571	240 V CA, monophasé, 50/60 Hz, 3800 W, nécessite deux circuits dédiés séparés de 10 A	
Modèles AP9572, CS9572	240 V CA, monophasé, 50/60 Hz, 3800 W, nécessite un seul circuit dédié de 16 A	
Modèle 249806, 24R984	120 V CA, monophasé, 50/60 Hz, 1800 W, nécessite un seul circuit dédié de 15 A	
Modèle 249808, 24R985	240 V CA, monophasé, 50/60 Hz, 1800 W, nécessite un seul circuit dédié de 8 A	
Repères sur flexibles		
Côté A	Rouge	
Côté B	Bleu	
Puissance du réchauffeur		
Modèles 120 V	850 W chacun, 1700 W au total	
Modèles 240V	1000 W chacun, 2000 W au total	
Puissance du générateur		
Chauffant	5000 W minimum	
Non chauffant	2500W minimum	
Exigences concernant l'air comprimé alimentant le pistolet		
Fusion Pistolet (air de purge et air de fonctionnement)	4 scfm	0,112 m³/min
Pistolet MD2 avec kit de mélangeur jetable	14 scfm	0,392 m³/min
Pistolet MD2 avec kit de remplissage de pâte à joint	2 scfm	0,056 m³/min
Puissance sonore		
Mesure en mode de circulation rapide	88,6 dB(A)	
Mesure à 140 bar (2000 psi, 14 MPa), 2,7 lpm (0,72 gpm)	94,4 dB(A)	
Puissance sonore mesurée selon la norme ISO-9614-2.		

Pulvérisateur multi-composants Reactor E-10		
	Système impérial	Système métrique
Pression sonore		
Mesure en mode de circulation rapide	78,7 dB(A)	
Mesure à 140 bar (2000 psi,14 MPa), 2,7 lpm (0,72 gpm)	84,5 dB(A)	
Diamètres d'entrée/sortie de l'air		
Dimension de l'entrée d'air	Raccord à débranchement rapide de 1/4" de type industriel	
Orifice de sortie d'air	1/4 npsm (m)	
Sorties de fluide		
Composant A (ISO)	-5 JIC, mâle	
Composant B (RÉS)	-6 JIC, mâle	
Retours de circulation de fluide		
Composant A (ISO)	-5 JIC, mâle	
Composant B (RÉS)	-6 JIC, mâle	
Poids		
Vide	Environ 72 kg (160 lb) en fonction du modèle	
Entreposage		
Durée maximale d'entreposage	5 ans	
Maintenance en vue de l'entreposage	Pour garder les performances d'origine, remplacer les joints souples et les fluides de rinçage après 5 années d'inactivité.	
Plage de température ambiante d'entreposage	30 à 160°F	(1) à 71°C
Durée de vie	La durée de vie varie en fonction de l'utilisation, des produits pulvérisés, des méthodes d'entreposage et de la maintenance. La durée de vie minimum est de 25 ans.	
Maintenance applicable pour toute la durée de vie	Remplacer les joints souples tous les cinq ans ou plus fréquemment, en fonction de l'utilisation	
Mise au rebut en fin de vie	Si le pulvérisateur n'est plus utilisable, il doit être mis hors service et démonté. Les pièces individuelles doivent être triées en fonction de leur matériau de fabrication, et mises au rebut en conséquence. Les composants électroniques sont conformes à la directive RoHS et doivent être éliminés de façon appropriée.	
Code de date à quatre caractères de Graco		
Exemple : A18B	Mois (premier caractère) A = janvier, année (deuxième et troisième caractères) 18 = 2018, série (quatrième caractère) B = numéro de série du système de commande	
Matériaux de fabrication		
Pièces en contact avec le produit	Aluminium, acier inoxydable, acier au carbone, laiton, carbure, chrome, joints toriques résistants aux produits chimiques, PTFE, polyéthylène à ultra haut poids moléculaire	
Entreposage		
* Non applicable sur 25C350.		
Toutes les marques ou marques déposées sont la propriété de leurs propriétaires respectifs.		

Proposition 65 de la Californie

RÉSIDENTS DE CALIFORNIE

 **AVERTISSEMENT** : Cancer et effet nocif sur la reproduction - www.P65Warnings.ca.gov.

Garantie standard de Graco

Graco garantit que tout le matériel mentionné dans le présent document, fabriqué par Graco et de marque Graco, est exempt de défaut matériel et de fabrication à la date de la vente à l'acheteur et utilisateur initial. Sauf garantie spéciale, étendue ou limitée, publiée par Graco, Graco réparera ou remplacera, pendant une période de douze mois à compter de la date de vente, toute pièce de l'équipement qu'il juge défectueuse. Cette garantie s'applique uniquement si l'équipement est installé, utilisé et entretenu conformément aux recommandations écrites de Graco.

Cette garantie ne couvre pas et Graco ne sera pas tenu pour responsable de l'usure et de la détérioration générales ou de tout autre dysfonctionnement, des dégâts ou de l'usure causés par une mauvaise installation, une mauvaise application ou utilisation, une abrasion, de la corrosion, un entretien inapproprié ou incorrect, une négligence, un accident, une modification ou un remplacement avec des pièces ou composants qui ne portent pas la marque Graco. De même, la société Graco ne sera pas tenue pour responsable en cas de dysfonctionnements, de dommages ou de signes d'usure dus à l'incompatibilité de l'équipement Graco avec des structures, des accessoires, des équipements ou des matériaux non fourni(e)s par Graco ou dus à une mauvaise conception, fabrication, installation, utilisation ou une mauvaise maintenance de ces structures, accessoires, équipements ou matériels non fourni(e)s par Graco.

Cette garantie sera appliquée à condition que l'équipement objet de la réclamation soit retourné en port payé à un distributeur agréé de Graco pour une vérification du défaut signalé. Si le défaut est confirmé, Graco réparera ou remplacera gratuitement toutes les pièces défectueuses. L'équipement sera retourné à l'acheteur d'origine en port payé. Si l'examen de l'équipement ne révèle aucun vice de matériau ou de fabrication, les réparations seront effectuées à un coût raisonnable pouvant inclure le coût des pièces, de la main-d'œuvre et du transport.

CETTE GARANTIE EST UNE GARANTIE EXCLUSIVE ET REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLICITE, Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, LES GARANTIES DE QUALITÉ MARCHANDE OU LES GARANTIES DE CONFORMITÉ À UN USAGE SPÉCIFIQUE.

La seule obligation de Graco et la seule voie de recours de l'acheteur pour toute violation de la garantie seront telles que définies ci-dessus. L'acheteur convient qu'aucun autre recours (y compris, mais de façon non exhaustive, pour les dommages indirects ou consécutifs de manque à gagner, de perte de marché, les dommages corporels ou matériels ou tout autre dommage indirect ou consécutif) ne sera possible. Toute action pour violation de la garantie doit être intentée dans les deux (2) ans à compter de la date de vente.

GRACO NE GARANTIT PAS ET REJETTE TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE ET DE CONFORMITÉ À UN USAGE SPÉCIFIQUE EN RAPPORT AVEC LES ACCESSOIRES, ÉQUIPEMENTS, MATÉRIAUX OU COMPOSANTS QU'ELLE VEND, MAIS NE FABRIQUE PAS. Les articles vendus, mais non fabriqués par Graco (tels que les moteurs électriques, les interrupteurs ou les flexibles) sont couverts par la garantie de leur fabricant, s'il en existe une. Graco fournira à l'acheteur une assistance raisonnable pour toute réclamation relative à ces garanties.

La société Graco ne sera en aucun cas tenue pour responsable des dommages indirects, accessoires, particuliers ou consécutifs résultant de la fourniture par Graco de l'équipement en vertu des présentes ou de la fourniture, de la performance, ou de l'utilisation de produits ou d'autres biens vendus au titre des présentes, que ce soit en raison d'une violation contractuelle, d'une violation de la garantie, d'une négligence de Graco, ou autre.

FOR GRACO CANADA CUSTOMERS

The Parties acknowledge that they have required that the present document, as well as all documents, notices and legal proceedings entered into, given or instituted pursuant hereto or relating directly or indirectly hereto, be drawn up in English. Les parties reconnaissent avoir convenu que la rédaction du présent document sera en anglais, ainsi que tous documents, avis et procédures judiciaires exécutés, donnés ou intentés, à la suite de ou en rapport, directement ou indirectement, avec les procédures concernées.

Informations Graco

Pour les informations les plus récentes sur les produits de Graco, consulter le site Internet www.graco.com.

Pour obtenir des informations sur les brevets, consulter la page www.graco.com/patents.

POUR PASSER UNE COMMANDE, contacter son distributeur Graco ou appeler pour identifier le distributeur le plus proche.

Téléphone : 612-623-6921 ou appel gratuit : 1-800-328-0211 Fax : 612-378-3505

Tous les textes et illustrations contenus dans ce document reflètent les dernières informations disponibles concernant le produit au moment de la publication. Graco se réserve le droit de faire des changements à tout moment et sans préavis.

Traduction des instructions originales. This manual contains French. MM 311075

Siège social de Graco : Minneapolis

Bureaux à l'étranger : Belgique, Chine, Japon, Corée

GRACO INC. AND SUBSIDIARIES • P.O. BOX 1441 • MINNEAPOLIS MN 55440-1441 • USA
Copyright 2020, Graco Inc. Tous les sites de fabrication de Graco sont certifiés ISO 9001.

www.graco.com
Révision ZAF, février 2025